

## **Kuvertiersystem FPi 5000-2** **FPi 5000-2 Inserting system**

**FPi 5020-2**

**FPi 5040-2**

**FPi 5060-2**



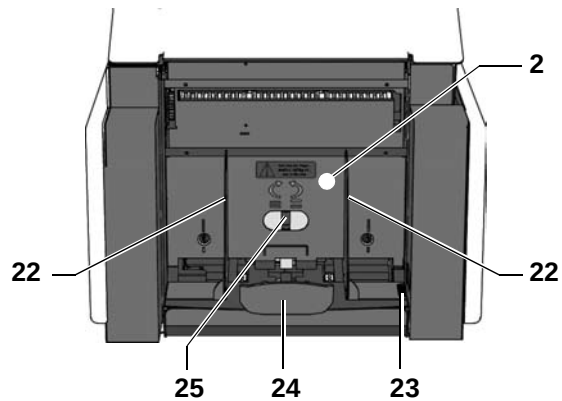
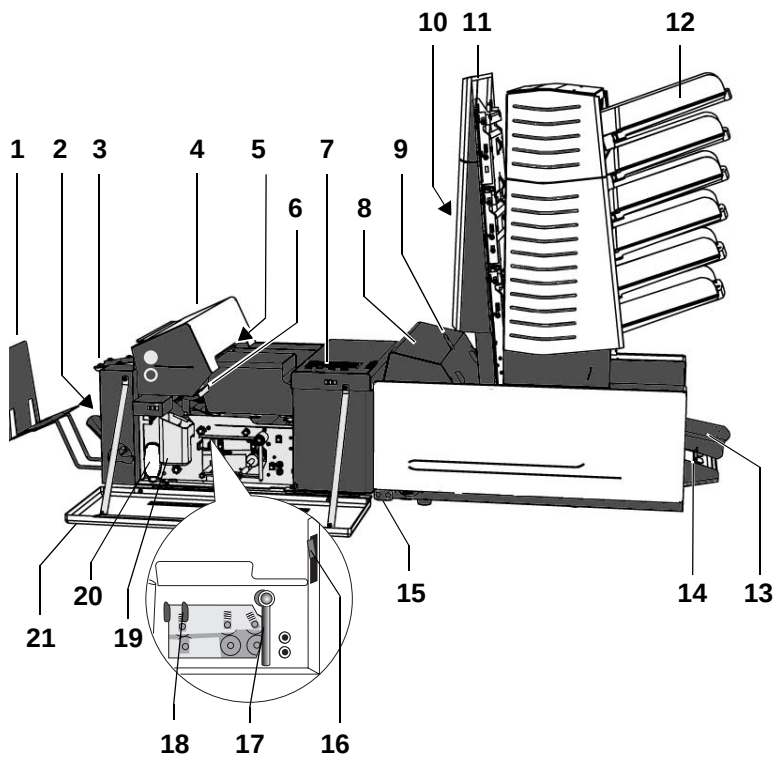
**Betriebsanleitung**

**Operator's Manual**

**Deutsch**

**English**

## Bedienelemente – Kuvertiersystem FPi 5000-2



- 1 Briefablage\*
- 2 Kuvertschacht
- 3 Briefausgabe
- 4 Kuvertransport („Lok“)
- 5 RS 232-Schnittstelle (*unter dem Kuvertransport; nur für Service*)
- 6 Entriegelung Kuvertransport
- 7 Bedienfeld
- 8 Oberteil Falzwerk (*geöffnet*)
- 9 Papierstütze (*herausziehbar*)
- 10 Handgriff senkrechter Transport
- 11 Senkrechter Transport (*geöffnet*)
- 12 Zuführstationen\*
- 13 Oberteil Sammelfach
- 14 Sammelfach (mit Anschlägen)
- 15 Entriegelung Falzwerk
- 16 Netzschalter, Netzanschluss und Sicherung
- 17 Handgriff für manuellen Transport bei Kuvertstau und Papierstau
- 18 Hebel zum Freigeben der Kuverts bei Kuvertstau
- 19 Wasserbehälter
- 20 Blasebalg
- 21 Klappe (*geöffnet*)
- 22 Seitliche Kuvertführung
- 23 Stellrad (seitliche Kuvertführung)
- 24 Kuvertstütze
- 25 Einstellschraube (Kuvertschleuse)

\* Modellübersicht, Ausstattung und optionale Komponenten siehe Seite 142.

Bevor Sie das Kuvertiersystem FPi 5000-2 in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit an der Maschine auf.

Diese Betriebsanleitung gilt für alle Modelle und Ausstattungsvarianten der Kuvertiersysteme aus der FPi 5000-2 Serie. Die Bezeichnung „FPi 5000-2“ steht in dieser Anleitung für alle Modelle der Serie. Funktionen, die nur für bestimmte Modelle oder Ausstattungen verfügbar sind, erkennen Sie an einem Zusatz, z. B. *(optional)*.

Folgende Symbole und Signalwörter kennzeichnen die Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung:



**Warnung!** gibt einen Sicherheitshinweis auf eine mögliche Verletzungsgefahr.



**Achtung!** weist auf eine mögliche Beschädigung des Kuvertiersystems oder auf Unregelmäßigkeiten des Verarbeitungsprozesses hin.

*Richtungsangaben*

Die Angaben **rechts/links** und **vorn/hinten** beziehen sich auf die Papierlaufrichtung.

*Typografie*

Folgende Textmerkmale/Hervorhebungen erleichtern Ihnen die Orientierung:

Überschriften und Informationen, auf die Sie besonders achten sollen, erscheinen im **Halbfettdruck**.

Menünamen sind in Großbuchstaben gesetzt, z.B. HAUPTMENUE.



Ein Tipp hilft Ihnen, Arbeitsabläufe zu verbessern.

*OMR-Leitfaden*

Wenn Ihr Kuvertiersystem mit Optischer Merkmalerkennung OME (englisch: Optical Mark Recognition OMR) ausgestattet ist, empfehlen wir zur vertiefenden Lektüre den „OMR-Leitfaden für Programmierer“.



|          |                                                    |           |
|----------|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Sicherheitshinweise</b>                         | <b>9</b>  |
| <b>2</b> | <b>Das Kuvertiersystem FPi 5000-2 kennenlernen</b> | <b>10</b> |
| 2.1      | Über das Kuvertiersystem FPi 5000-2                | 10        |
| 2.2      | Aufbau und Arbeitsweise                            | 12        |
| 2.3      | Die Bedienerführung                                | 14        |
| 2.3.1    | Bedienfeld und Tastenfunktionen                    | 14        |
| 2.3.2    | Menüs – HAUPTMENUE (1) und HAUPTMENUE (2)          | 15        |
| 2.3.3    | Infofenster JOB INFO – Anzeigen und Symbole        | 17        |
| 2.3.4    | Anzeige während der Arbeit                         | 19        |
| 2.3.5    | Fehlermeldung                                      | 20        |
| 2.4      | Optische Merkmalerkennung / OME <i>(optional)</i>  | 20        |
| <b>3</b> | <b>Sammeln – Falzen – Kuvertieren</b>              | <b>23</b> |
| 3.1      | Die Vorgehensweise im Überblick                    | 23        |
| 3.2      | FPi 5000-2 einschalten                             | 24        |
| 3.3      | Job wählen (Menü ANDERER JOB)                      | 25        |
| 3.4      | Jobeinstellungen anzeigen                          | 26        |
| 3.5      | Füllgut in die Zuführstationen einlegen            | 26        |
| 3.6      | Kuvertschaft füllen                                | 30        |
| 3.7      | Testlauf – einen Testsatz kuvertieren              | 32        |
| 3.8      | Job starten                                        | 33        |
| 3.9      | Job unterbrechen (stoppen – fortsetzen)            | 34        |
| 3.10     | Job beenden und FPi 5000-2 ausschalten             | 35        |
| <b>4</b> | <b>Fill &amp; Start</b>                            | <b>37</b> |
| <b>5</b> | <b>Tagespost</b>                                   | <b>43</b> |
| <b>6</b> | <b>Mit Lesung arbeiten – OME</b>                   | <b>47</b> |
| 6.1      | Job mit Lesung                                     | 47        |
| 6.2      | Lesekopf positionieren                             | 50        |
| <b>7</b> | <b>Jobs programmieren</b>                          | <b>53</b> |
| 7.1      | Was ist ein Job? Einstellungen im Job              | 53        |
| 7.2      | Das JOB MENUE aufrufen                             | 54        |

|         |                                                               |    |
|---------|---------------------------------------------------------------|----|
| 7.3     | Neuen Job einrichten                                          | 56 |
| 7.3.1   | Kuverteinstellungen: Menü KUVERT-EINGABEN                     | 58 |
| 7.3.1.1 | Kuverts mit angelegter Lasche                                 | 59 |
| 7.3.1.2 | Kuverts mit offener Lasche                                    | 60 |
| 7.3.1.3 | Kein Kuvert                                                   | 61 |
| 7.3.2   | Dokumentzuführung: Menü FORM.-EINGABEN                        | 62 |
| 7.3.2.1 | Blattanzahl je Zuführstation                                  | 62 |
| 7.3.2.2 | Blattlänge                                                    | 64 |
| 7.3.2.3 | Zuführstationen verbinden                                     | 66 |
| 7.3.2.4 | Tagespostfunktion ein/aus                                     | 67 |
| 7.3.3   | Falzeinstellungen: Menü FALZEINGABEN                          | 68 |
| 7.3.3.1 | Kein Falz                                                     | 68 |
| 7.3.3.2 | Einfachfalz                                                   | 69 |
| 7.3.3.3 | Wickelfalz                                                    | 70 |
| 7.3.3.4 | Doppel-Parallelfalz                                           | 71 |
| 7.3.3.5 | Z-Falz (Zick-Zack-Falz)                                       | 72 |
| 7.3.4   | Adresstyp und Falzeinstellungen (optional): Menü FALZEINGABEN | 73 |
| 7.3.4.1 | Adresstyp „Oben“ / „Unten“                                    | 74 |
| 7.3.4.2 | Adresstyp „Unten“: Kein Falz                                  | 75 |
| 7.3.4.3 | Adresstyp „Unten“: Einfachfalz                                | 76 |
| 7.3.4.4 | Adresstyp „Unten“: Z-Falz (Zick-Zack-Falz)                    | 77 |
| 7.3.5   | Doppelblattkontrolle: Menü DBK-EINGABEN                       | 78 |
| 7.3.5.1 | Doppelblattkontrolle ein/aus (Real Sheet Control)             | 79 |
| 7.3.5.2 | Dickenmessung ein/aus (Insert Control)                        | 80 |
| 7.3.5.3 | Messbereich der Dickenmessung verschieben                     | 81 |
| 7.3.6   | OME-Einstellungen (optional): Menü OME-EINGABEN               | 82 |
| 7.3.6.1 | Lesecode-Typ                                                  | 83 |
| 7.3.6.2 | Lesende Station                                               | 84 |
| 7.3.6.3 | Position des Lesefensters                                     | 85 |
| 7.3.6.4 | Maximale Blattanzahl je Satz                                  | 86 |
| 7.3.6.5 | Stopp bei Lesefehler ein/aus (Divert & Go)                    | 87 |
| 7.3.7   | Testsatz kuvertieren                                          | 88 |
| 7.3.8   | Jobnamen eingeben: Menü JOBNAME                               | 89 |
| 7.3.9   | Job speichern: Menü JOB-EINGABEN                              | 90 |



|           |                                                             |            |
|-----------|-------------------------------------------------------------|------------|
| 7.4       | Job ändern: Menü JOB AENDERN                                | 91         |
| 7.5       | Job löschen: Menü JOB LOESCHEN                              | 92         |
| 7.6       | Job kopieren: Menü JOB KOPIEREN                             | 93         |
| <b>8</b>  | <b>Grundeinstellungen und Sonderfunktionen</b>              | <b>95</b>  |
| 8.1       | Gesamtzähler eines Jobs auf Null zurücksetzen               | 95         |
| 8.2       | Mit Vorwahlzähler arbeiten                                  | 96         |
| 8.3       | Displaykontrast einstellen                                  | 97         |
| <b>9</b>  | <b>Mechanische Einstellungen</b>                            | <b>99</b>  |
| 9.1       | Zuführstationen (Automatik- und Spezialzuführung)           | 99         |
| 9.1.1     | Seitliche Papierführungen einstellen                        | 99         |
| 9.1.2     | Papierschleuse (Separation) einstellen                      | 100        |
| 9.2       | Kuvertschleuse (Kuvertseparation) einstellen                | 101        |
| 9.3       | Anschläge im Sammelfach einstellen                          | 102        |
| 9.4       | Kuvertverschluss ein/aus                                    | 103        |
| 9.5       | Kuvertierposition einstellen                                | 104        |
| 9.6       | Kuvertierfinger einstellen                                  | 105        |
| 9.7       | Briefablage einrichten                                      | 106        |
| 9.8       | MaxiFeeder (optional)                                       | 107        |
| 9.8.1     | MaxiFeeder einbauen                                         | 107        |
| 9.8.2     | Seitliche Papierführungen einstellen                        | 109        |
| 9.8.3     | Papierschleuse einstellen (Separation)                      | 110        |
| 9.8.4     | MaxiFeeder füllen                                           | 111        |
| 9.9       | Kurzer Zuführtisch für kuvertformatige Dokumente (optional) | 112        |
| 9.10      | Kuvertablageband / Staffellage (optional)                   | 112        |
| 9.11      | Umlenkeinheit / Kuvertübergabe (optional)                   | 113        |
| <b>10</b> | <b>Wartung und Pflege</b>                                   | <b>115</b> |
| 10.1      | Allgemeine Tipps                                            | 115        |
| 10.2      | Wasserbehälter füllen                                       | 116        |
| 10.3      | Bürsten pflegen und reinigen                                | 117        |
| 10.4      | Wasserbehälter und Anfeuchtfilz reinigen                    | 118        |
| 10.5      | Fotozellen reinigen                                         | 119        |

|                                                           |            |
|-----------------------------------------------------------|------------|
| <b>11 Tipps bei Störungen und Fehlern</b>                 | <b>121</b> |
| 11.1 Allgemeine Hinweise                                  | 121        |
| 11.2 Tipps zur Selbsthilfe                                | 123        |
| 11.3 Fehlercodes                                          | 126        |
| 11.4 OME-Fehlercodes                                      | 130        |
| 11.4.1 Allgemeine OME-Fehlercodes                         | 130        |
| 11.4.2 Fehlercodes bei flexibler Lesung (Level Flex Code) | 132        |
| 11.5 Papierstau beheben                                   | 133        |
| 11.5.1 Papierstau im Ausgangs- und Kuvertierbereich       | 133        |
| 11.5.2 Kuvertstau in der unteren Kuvertführung            | 134        |
| 11.5.3 Papierstau in der Falzeinheit                      | 135        |
| 11.5.4 Papierstau im Sammelfach                           | 136        |
| 11.5.5 Papierstau In der Zuführeinheit                    | 137        |
| <b>12 Technische Daten</b>                                | <b>139</b> |
| 12.1 Maschinendaten                                       | 139        |
| 12.2 Dokumentspezifikationen                              | 140        |
| 12.3 Kuvertspezifikationen                                | 141        |
| 12.4 FPI 5000-2 Serie – Modellübersicht und Ausstattung   | 142        |
| <b>Anhang</b>                                             |            |
| Menübaum                                                  | 144        |
| Job-Übersicht (Kopiervorlage)                             | 146        |
| Stichwortverzeichnis                                      | 148        |
| Kundendienst                                              | 153        |



1 Sicherheitshinweise

Das Kuvertiersystem FPI 5000-2 entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Einrichtungen der Informationstechnik in Büroumgebung. Beachten Sie bitte zu Ihrer eigenen Sicherheit die folgenden Hinweise.

Aufstellen und Erstinbetriebnahme des Kuvertiersystems erfolgen ausschließlich durch Fachpersonal, das von Francotyp-Postalia dazu autorisiert ist.

- Das Kuvertiersystem FPI 5000-2 darf nur von Personal, das in die Nutzung eingewiesen ist, betrieben werden.
- Betreiben Sie das Kuvertiersystem FPI 5000-2 nur an einer geerdeten Schutzkontaktsteckdose mit dem auf dem Typschild angegebenen Spannungswert.
- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Kuvertiersystems befinden und jederzeit leicht zugänglich sein.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte oder von Francotyp-Postalia freigegebene Netzkabel. Achten Sie darauf, dass Anschlusskabel nicht beschädigt sind.
- Entfernen Sie keine Sicherheits- und Schutzeinrichtungen. Machen Sie diese nicht unwirksam oder funktionsuntüchtig.
- Fassen Sie nicht in die mit Warnzeichen markierten Gefahrenbereiche.
- Halten Sie lange Haare, Finger, weite Kleidungsstücke, Schals und Schmuck von drehenden Maschinenteilen fern.
- Ziehen Sie bei Gefahr den Netzstecker.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Maschineninnere gelangen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn dies doch einmal passiert. Lassen Sie das Kuvertiersystem vom Service überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Schalten Sie das Kuvertiersystem aus, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen. Beseitigen Sie Verschmutzungen am Maschinengehäuse nur mit einem leicht angefeuchteten Lappen.
- Lassen Sie Wartungs- und Reparaturarbeiten nur durch Fachpersonal ausführen, das durch Francotyp-Postalia autorisiert ist. Andernfalls erlischt der Garantieanspruch. Für auftretende Schäden haften Sie selbst.
- Rufen Sie den Service, wenn Sie Ihr Kuvertiersystem FPI 5000-2 an einem anderen Ort aufstellen wollen.



## 2 Das Kuvertiersystem FPI 5000-2 kennenlernen

### 2.1 Über das Kuvertiersystem FPI 5000-2

Das Kuvertiersystem FPI 5000-2 ist eine hochwertige Falz- und Kuvertiermaschine zum Sammeln, Falzen, Kuvertieren und Schließen von Briefsendungen. Sie können damit einfach, schnell und flexibel große Postmengen verarbeiten.

Wichtige Leistungs- und Funktionsmerkmale:

*Bedienkomfort* **Menügestützte Bedienerführung** mit grafischen Symbolen. Speicher für bis zu 20 Bearbeitungsaufgaben (Jobs).

*Hohe Produktivität und Flexibilität* Zwei, vier oder sechs **automatische Zuführstationen** für Dokumente im Format von DIN A6 über DIN A4 bis zu 14 Zoll. Mit den **Spezialzuführstationen** lassen sich stärkere oder speziell beschichtete Papiere, Rückantwortumschläge, vorgefaltete Beilagen und Broschüren rasch und sicher verarbeiten.

Das Kuvertiersystem FPI 5000-2 ist auf **unterschiedliche Kuvertformate** einstellbar (DIN C6, DIN C6 lang, DIN C5).

Es kuvertiert bis zu 8 Blatt Standardpapier (80 g/m<sup>2</sup>) im Falzmodus und **bis zu 25 Blatt**, ohne zu falzen.

Die FPI 5000-2 schafft **bis zu 3.500 Kuvertierungen pro Stunde** (DIN A5 Dokumente in DIN C5 Kuvert).

Das Falzwerk **Eight in One** falzt bis zu 8 Blätter gleichzeitig. Es kennt fünf Falzarten und stellt die Falzlängen automatisch ein.

*Spezialfunktionen* **Fill & Start:** die Komfortfunktion für einfache Kuvertieraufgaben. Einfach Stationen und Kuvertschaft füllen und starten – alle Einstellungen erfolgen vollautomatisch.

Der **automatische Stationswechsel** ermöglicht unterbrechungsfreien Lauf. Wenn eine Station leer ist, übernimmt automatisch die andere Station die Papierzufuhr. Die leere Station können Sie bei laufendem Betrieb nachfüllen.

Dank **Mehrfachzuführung** ist es möglich, mehrere Blätter hintereinander aus ein und derselben Station zuzuführen.

*Spezialfunktionen (Fortsetzung)*

Die **Tagespostfunktion** verarbeitet manuell zusammengestellte Sätze (bis zu 8 Blätter, lose oder geheftet).

Ein integriertes **Aussteuerfach** und die Funktion **Divert & Go** können fehlerhafte Sätze aussteuern, ohne den Verarbeitungsprozess zu unterbrechen.

*Kontrollfunktionen*

Jede Station ist mit **Doppelblattkontrolle** (Real Sheet Control) ausgestattet.

Zur Überwachung der **Blattanzahl** im Satz wird in der Kuvertierbasis die Dicke des Satzes gemessen (Dickenmessung / Insert Control). Die Dickenmessung wird auch als +/- Kontrolle bezeichnet.

**Fehlermeldungen** mit Fehlerbeschreibung, grafische Lokalisierung und Klartext-Vorschlag für Abhilfemaßnahmen helfen im Falle einer Störung.

*Optionale Ausstattung*

Je nach Ausstattung stehen für die Erweiterung der Funktionalität folgende Komponenten zur Verfügung:

**Optische Merkmalerkennung** (OME); englische Bezeichnung: Optical Mark Recognition (OMR). Steuerung der Verarbeitung mit Hilfe von Strichcodes auf den Dokumenten.

Ein **drittes Falzrollenpaar** und eine **Wendeeinheit** für die Verarbeitung von Dokumenten mit dem Adressfeld im Fuß und für Kurzfalze (Falzlängen von 25 bis 74 mm).

**MaxiFeeder.** Spezialstation mit extra großem Fassungsvermögen für hohe Produktivität.

**Kurze** Zuführtische zum einfachen Beladen für kuvertformartige Dokumente.

**Zuführstationen** zum Nachrüsten (jeweils als Paar).

**Kuvertablageband** (Staffelablage) zur geordneten Ablage der fertigen Briefe im aufgeschuppten Stapel.

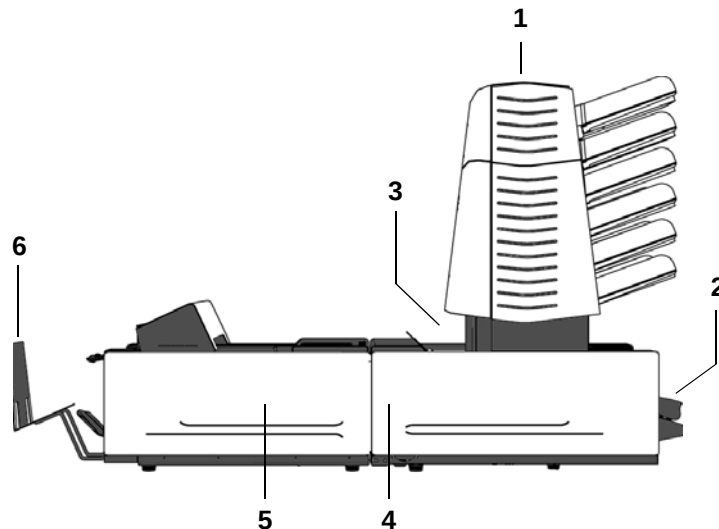
**Kuvertübergabe** (Umlenkeinheit). Seitliche Briefausgabe für die Weiterverarbeitung der fertigen Briefe an einem Frankiersystem.



Eine Übersicht der Modelle und Ausstattungsvarianten der FPI 5000-2 Serie finden Sie auf Seite 142.

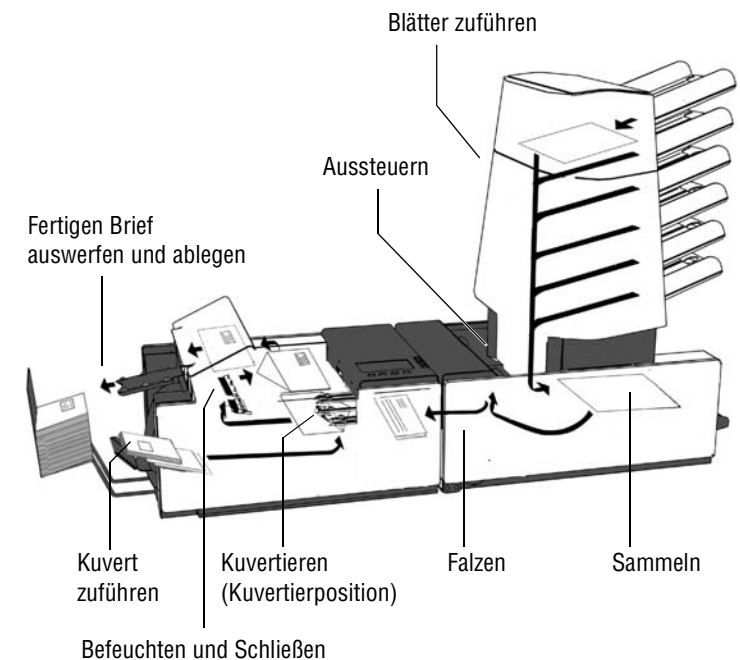


## 2.2 Aufbau und Arbeitsweise



*Aufbau* Das Kuvertiersystem FPI 5000 besteht in der Standardausstattung aus folgenden Funktionsgruppen:

- 1 – Zuführeinheit (je nach Modell bestehend aus zwei, vier oder sechs Zuführstationen)
- 2 – Sammelfach
- 3 – Aussteuerfach
- 4 – Falzwerk
- 5 – Kuvertierbasis
- 6 – Briefablage.



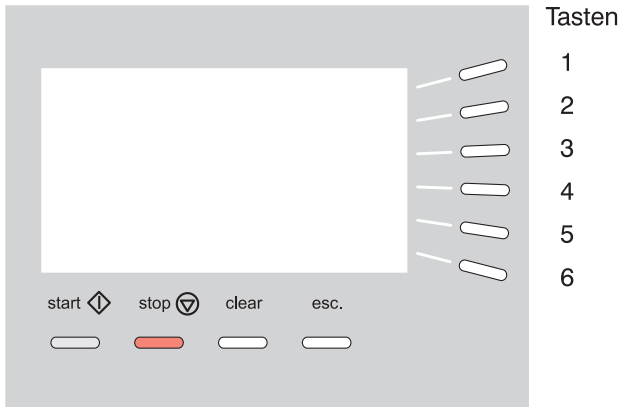
*Arbeitsweise* Alle wichtigen Einstellungen zum Kuvertieren (Dokument- und Kuvertgrößen, Blattanzahl, Falzart...) sind als Jobs (Bearbeitungsaufgaben) im Kuvertiersystem FPI 5000-2 gespeichert.

Entsprechend dem gewählten Job zieht das Kuvertiersystem nacheinander Blätter aus den Zuführstationen ab. Über den senkrechten Papiertransport gelangen die Blätter in das Sammelfach. Bei Unterbrechungen oder Fehlern im Papierlauf werden unvollständige Sätze im Aussteuerfach abgelegt. Die korrekten Sätze werden an das Falzwerk übergeben und gefalzt. Der gefaltete Satz wird zur Kuvertierbasis befördert und an der Kuvertierposition in das vorbereitete Kuvert geschoben. Das gefüllte Kuvert durchläuft die Befeuchtungs- und Schließereinheit. Das fertige Kuvert verlässt die Kuvertierbasis und wird in der Briefablage abgelegt.



2.3 Die Bedienerführung

2.3.1 Bedienfeld und Tastenfunktionen



Mit der START-Taste beginnen Sie den Verarbeitungsprozess. Das Kuvertiersystem startet den eingestellten Job.



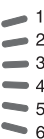
Mit der STOP-Taste halten Sie den Verarbeitungsprozess an. Gerade im Durchlauf befindliche Vorgänge verbleiben im System (im Sammelfach, Falzwerk).



Wenn der Verarbeitungsprozess läuft:  
Mit der CLEAR-Taste unterbrechen Sie die Papierzufuhr an der Zuführeinrichtung. Alle im Durchlauf befindlichen Sätze werden noch fertiggestellt. Dann stoppt das Kuvertiersystem.  
Wenn der Verarbeitungsprozess mit der STOP-Taste unterbrochen wurde: Mit der CLEAR-Taste beenden Sie die Verarbeitung der im Kuvertiersystem verbliebenen Vorgänge. Das Kuvertiersystem wird „leer gefahren“ und stoppt.



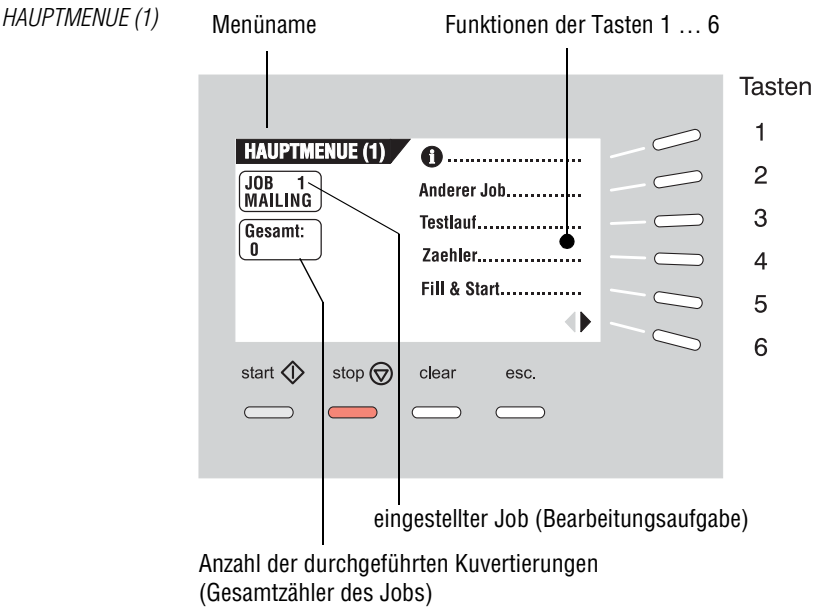
Mit der ESC-Taste verlassen Sie ein Menü, ohne Änderungen zu speichern.



Die sechs Tasten rechts neben dem Display sind Multifunktionstasten (Taste 1...6). Diesen Tasten sind in den einzelnen Menüs verschiedene Funktionen zugeordnet. Das Display zeigt die jeweils zugeordnete Funktion an.

2.3.2 Menüs – HAUPTMENUE (1) und HAUPTMENUE (2)

Nach dem Einschalten des Kuvertiersystems und erfolgreich abgeschlossener Startroutine erscheint im Display das Hauptmenü. Das Hauptmenü besteht aus zwei Fenstern: HAUPTMENUE (1) und HAUPTMENUE (2). Mit der Taste 6 können Sie zwischen den beiden Fenstern wechseln.



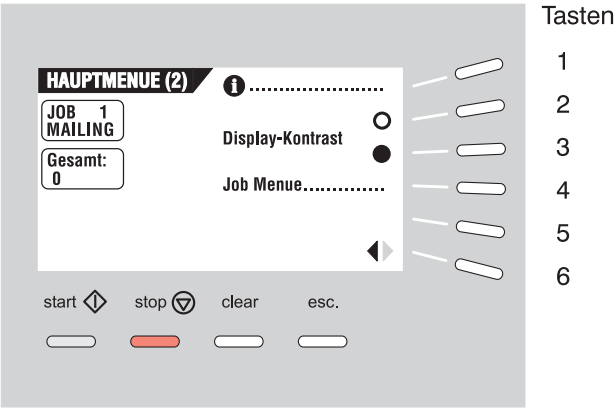
Anzahl der durchgeführten Kuvertierungen  
(Gesamtzähler des Jobs)

Vom HAUPTMENUE (1) aus können Sie:

- Job-Informationen anzeigen (Taste 1)
- zum Wechseln des Jobs das Menü ANDERER JOB aufrufen (Taste 2)
- zum Testen der Jobeinstellungen das Menü TESTLAUF aufrufen (Taste 3)
- zum Einstellen der Zählfunktionen das Menü ZAEHLER aufrufen (Taste 4)
- das Menü FILL & START für das vollautomatische Einrichten des Kuvertiersystems aufrufen (Taste 5)
- zum HAUPTMENUE (2) wechseln (Taste 6).



HAUPTMENUE (2)



- Vom HAUPTMENUE (2) aus können Sie:
- Job-Informationen anzeigen (Taste 1)
  - das Display heller (Taste 2) und dunkler (Taste 3) einstellen
  - zum Erstellen, Ändern, Löschen... von Jobs das JOB MENUE aufrufen (Taste 4, nur für berechtigtes Personal)
  - zum HAUPTMENUE (1) zurückkehren (Taste 6).

Das Symbol **i** erscheint in allen Menüs, in denen Sie sich zusätzliche Informationen anzeigen lassen können.

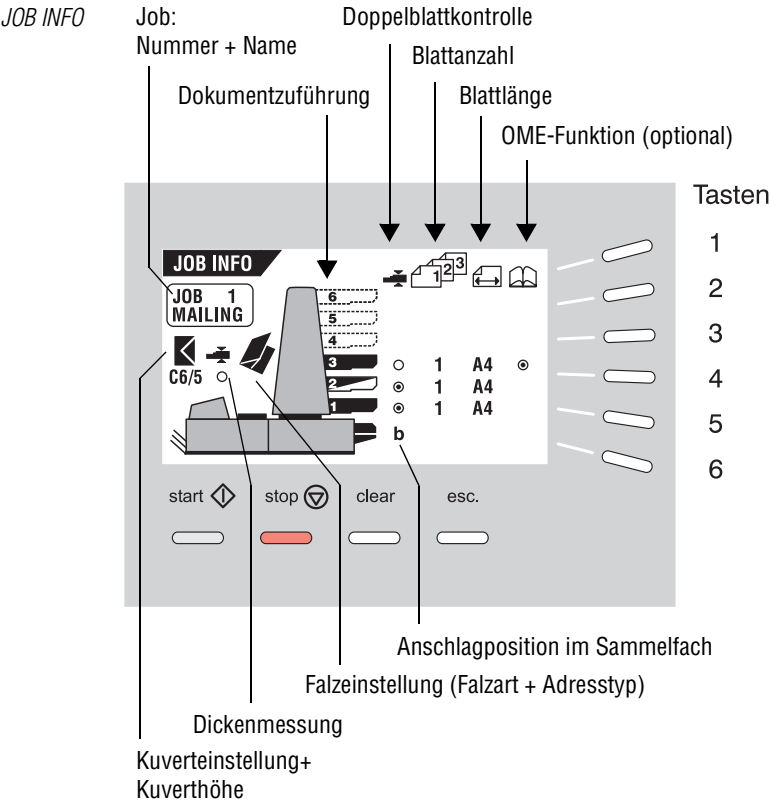
*Symbole* Die Symbole des Bedienmenüs und deren Bedeutung sind auf Seite 18 zusammengestellt.

*Maßangaben* Die FPI 5000-2 kann Maße auf verschiedene Art und Weise im Display anzeigen. Anstelle der Maßangaben in Millimetern können die entsprechenden DIN-Formate im Display erscheinen, z. B. für 297 mm „A4“. Auch Maßangaben in Zoll sind möglich. Die Darstellungsform der Maßangaben ist eine Systemeinstellung und kann nur vom FP-Servicetechniker geändert werden.

2.3.3 Infenster JOB INFO – Anzeigen und Symbole

Das **i**-Symbol im Display zeigt an, dass Sie mit der Taste 1 ein Infenster aufrufen können. In einigen Menüs erscheint das Infenster nur, solange Sie die Taste 1 gedrückt halten.

Im Hauptmenü rufen Sie mit der Taste 1 das Infenster JOB INFO auf. Es zeigt die aktuellen Jobeinstellungen an:



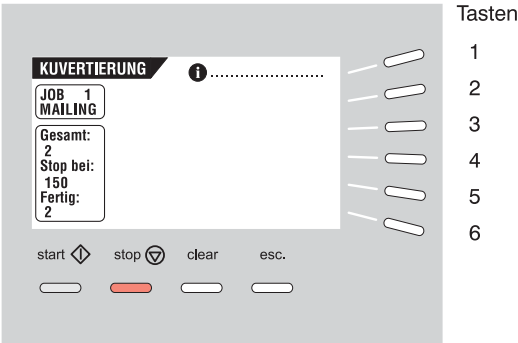
Die Symbole und Ihre Bedeutungen finden Sie auf der folgenden Seite. Mit der ESC-Taste oder mit der Taste 1 schließen Sie das Infenster.

| Parameter                                              | Mögliche Einstellungen                                              |                                                                                                |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dokumentzuführung<br>(Einstellung der Zuführstationen) |                                                                     | Schwarz = Station ausgewählt                                                                   |
|                                                        |                                                                     | Stationen verbunden = automatischer Stationswechsel                                            |
|                                                        |                                                                     | Nur für OME: Selektive Zuführung von Beilagen aus dieser Station                               |
|                                                        |                                                                     | Nur für OME: Selektive Zuführung deaktiviert                                                   |
| Doppelblattkontrolle<br>                               | <input checked="" type="radio"/>                                    | Doppelblattkontrolle in der Zuführeinheit: EIN                                                 |
|                                                        | <input type="radio"/>                                               | Doppelblattkontrolle in der Zuführeinheit: AUS                                                 |
| Blattanzahl                                            | Anzahl Blätter, die aus der Station für einen Satz abgezogen werden |                                                                                                |
| Tagespostfunktion                                      |                                                                     | Tagespostfunktion EIN                                                                          |
|                                                        | -                                                                   | Tagespostfunktion AUS                                                                          |
| Blattlänge                                             | Länge der Blätter in Papierlaufrichtung                             |                                                                                                |
| OME-Funktion<br>(optional)                             | <input checked="" type="radio"/>                                    | Lesefunktion EIN                                                                               |
|                                                        | <input type="radio"/>                                               | Lesefunktion AUS                                                                               |
| Anschlagposition                                       | a<br>b<br>c                                                         | Zeigt die Position, auf die die Anschläge im Sammfach einzustellen sind (Einstellen von Hand!) |
| Kuverteinstellung                                      |                                                                     | Kuvert mit angelegter Lasche zuführen                                                          |
|                                                        |                                                                     | Kuvert mit offener Lasche zuführen                                                             |
|                                                        |                                                                     | Kein Kuvert (Nur Falzen ohne Kuvertieren)                                                      |
| Dickenmessung                                          | <input checked="" type="radio"/>                                    | Kontrolle der Blattanzahl im Kuvert: EIN                                                       |
|                                                        | <input type="radio"/>                                               | Kontrolle der Blattanzahl im Kuvert: AUS                                                       |
| Falzeinstellung                                        |                                                                     | Kein Falz                                                                                      |
|                                                        |                                                                     | Einfachfalz                                                                                    |
|                                                        |                                                                     | Wickelfalz                                                                                     |
|                                                        |                                                                     | Doppel-Parallelfalz                                                                            |
|                                                        |                                                                     | Z-Falz (Zick-Zack-Falz)                                                                        |
|                                                        |                                                                     | Kein Falz + Adresstyp „unten“ (optional)                                                       |
|                                                        |                                                                     | Einfachfalz + Adresstyp „unten“ (optional)                                                     |
|                                                        |                                                                     | Z-Falz + Adresstyp „unten“ (optional)                                                          |



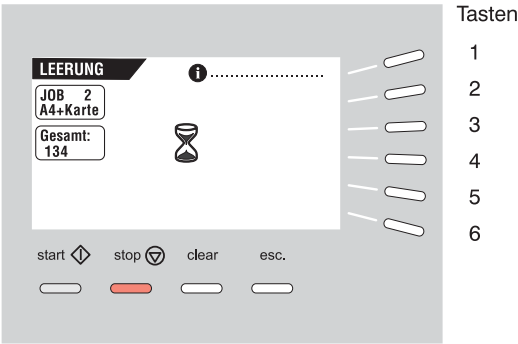
2.3.4 Anzeige während der Arbeit

Während die FPI 5000-2 arbeitet, sehen Sie diese Anzeige:  
Job in Bearbeitung



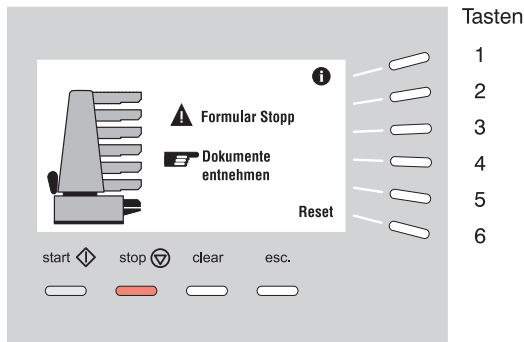
Sie sehen den aktuellen Status der Verarbeitung. Details zu den Zählern lesen Sie in Kapitel 8.1 und 8.2. Mit der Taste 1 können Sie das Infowindow JOB INFO aufrufen.

Bitte warten...



Das Sanduhr-Symbol erscheint im Display, wenn die FPI 5000-2 etwas mehr Zeit benötigt (z. B. beim Leerfahren des Systems).

### 2.3.5 Fehlermeldung



Eine Fehlermeldung informiert über Art und Ort des Fehlers und empfiehlt eine Maßnahme zur Behebung.

Mit der Taste 1 (Taste gedrückt halten!) erhalten Sie weitere Informationen. Ausführliches zu Fehlern lesen Sie in Kapitel 11.

### 2.4 Optische Merkmalerkennung / OME (optional)

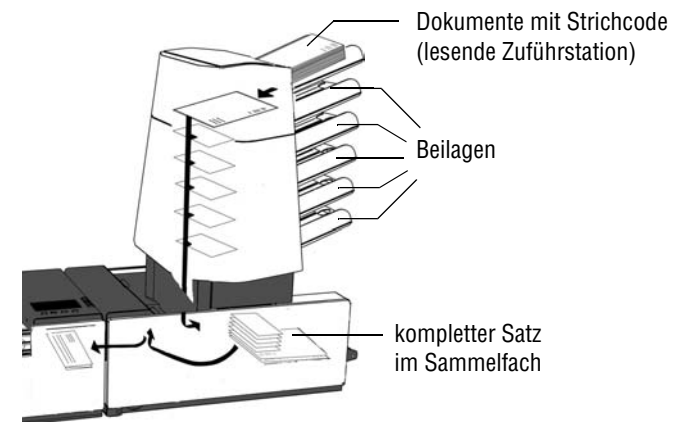
Das Kuvertiersystem FPi 5000-2 kann mit Optischer Merkmalerkennung OME (=OMR) arbeiten und so für jeden Empfänger einen individuellen Satz zusammenstellen. Dazu muss das Kuvertiersystem mit einem Lesekopf und der entsprechenden OME-Software ausgestattet sein.

Die OME-Software steht in folgenden Ausbaustufen (Levels) zur Verfügung:

- Low Level
- Level 0 (nur USA)
- Level B
- Level BR (Level B + Rückwärtslesung/umgekehrte Lesung)
- Level Flex (kundenspezifische Programmierung).



OME-Funktionsweise



Für den OME-Betrieb sind im Job zusätzliche Einstellungen hinterlegt, z. B. aus welcher Zuführstation gelesen wird.

Der Code, der in Form von Strichmarken auf den Dokumenten aufgedruckt ist, enthält spezifische Verarbeitungsinformationen für jeden Satz (Sammeln, selektiv Beilagen zuführen, Kuvertieren...).

Die Dokumente mit dem Strichcode werden in die lesende Zuführstation eingelegt. In Abhängigkeit von der verwendeten OME-Software und dem aufgedruckten Code können aus den anderen Zuführstationen selektiv Beilagen zugeführt werden.

Mit Ausnahme der Zuführstationen für selektive Beilagen kann grundsätzlich jede Zuführstation lesen. Weil jedoch der Verarbeitungsweg bei der Station 1 (unterste Station) besonders kurz ist, empfehlen wir, die Station 1 als lesende Station zu nutzen.

OME – Verarbeitung eines Satzes

Zuerst werden die Dokumente mit Strichcode (Adressträger und ggf. Folgeblätter) eines Satzes im Sammelfach gestapelt. Nach dem letzten mit einem Strichcode versehenen Dokument des Satzes werden ggf. Beilagen hinzugefügt. Anschließend wird der komplette Satz weiterverarbeitet.

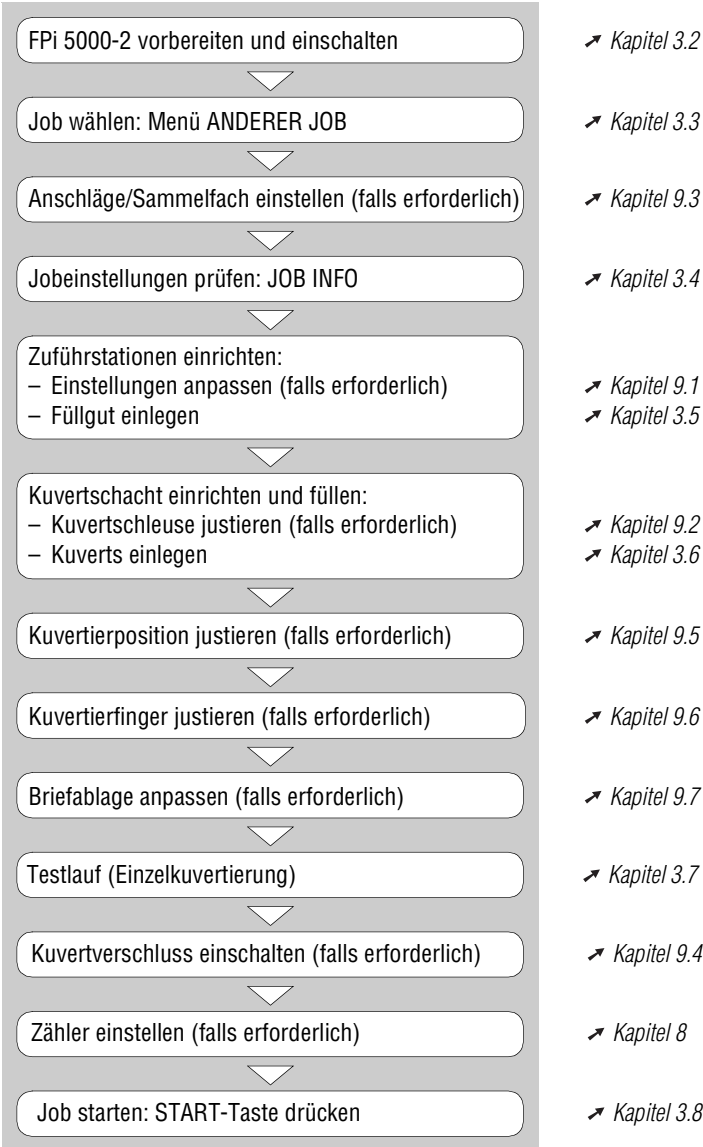


Weitere Informationen und Hinweise zum Drucken der Strichcodes lesen Sie im „OMR-Leitfaden für Programmierer“.



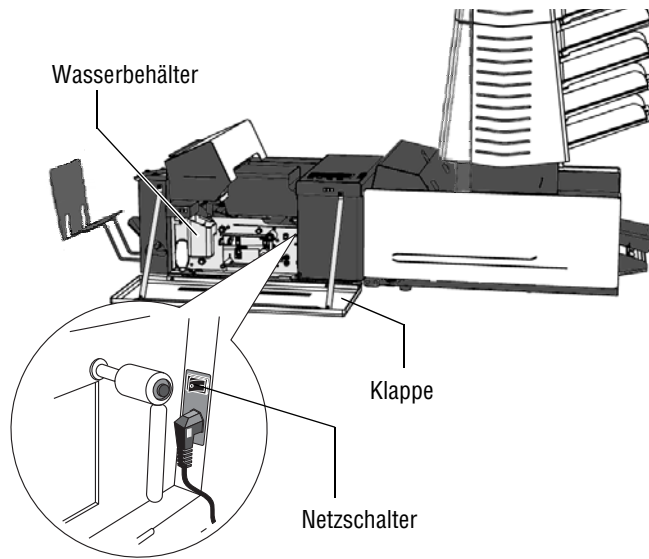
3    Sammeln – Falzen – Kuvertieren

3.1    Die Vorgehensweise im Überblick





### 3.2 FPi 5000-2 einschalten



*Vorbereitende Arbeiten*

- Alle Dokumente und Beilagen des vorangegangenen Auftrages aus den Zuführstationen entfernen.
- Die Klappe öffnen.
- Wasserstand im Wasserbehälter prüfen (↗ Kapitel 10.2).

Für die korrekte Befeuchtung der Kuvertlaschen muss der Wasserbehälter immer gefüllt sein.

*Einschalten*

- Bei Bedarf Wasser nachfüllen.
- Netzschalter in die Stellung I schalten.
- Die Klappe schließen.

Während der Startroutine sehen Sie im Display die Versionsnummer der Maschinensoftware und eine Erinnerung den Wasserstand zu kontrollieren.

Nach erfolgreichem Systemstart erscheint im Display das Hauptmenü (1). Der zuletzt genutzte Job ist eingestellt.

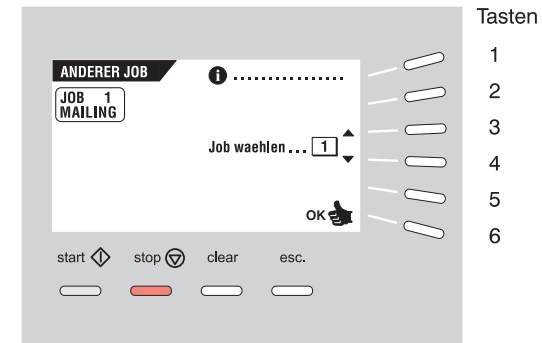
### 3.3 Job wählen (Menü ANDERER JOB)

Sie können nur programmierte Jobs auswählen. Maximal stehen 20 Jobs zur Verfügung.

- Im HAUPTMENUE (1) die Funktion „Anderer Job“ wählen (Taste 2).

Das Menü ANDERER JOB erscheint im Display.

ANDERER JOB



- Gewünschten Job wählen:  
höhere Jobnummer (Taste 3)  
niedrigere Jobnummer (Taste 4).
- Mit OK (Taste 6) den gewählten Job bestätigen und in das Hauptmenü zurückkehren.

Der gewählte Job ist eingestellt.

*INFO-LISTE*

Falls Sie für den neuen Job Einstellungen kontrollieren oder anpassen müssen, erscheint im Display ein entsprechender Hinweis. Die FPi 5000-2 informiert in einem Infofenster über Art und Ort der Einstellung (z. B. Position der Anschläge im Sammelfach, Tagespoststation auf Automatikbetrieb umschalten).



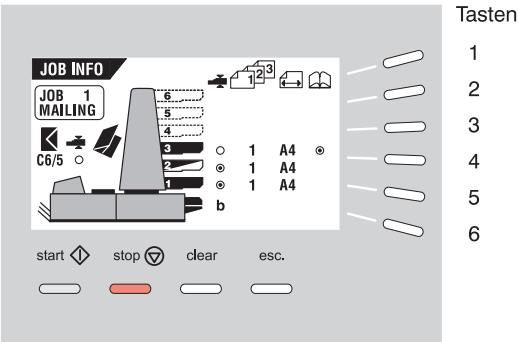
Wie Sie neue Jobs einrichten oder bereits vorhandene Jobs ändern können lesen Sie in Kapitel 7.

3.4 Jobeinstellungen anzeigen

Die Jobeinstellungen können Sie sich im Infofenster JOB INFO anzeigen lassen.

- Im HAUPTMENUE die Taste 1 drücken.  
Im Display erscheint das Infofenster JOB INFO.

JOB INFO



Eine Übersicht der Symbole und deren Bedeutung finden Sie auf Seite 18.

- Mit der ESC-Taste oder mit der Taste 1 gelangen Sie in das Hauptmenü zurück.

3.5 Füllgut in die Zuführstationen einlegen

Einstellungen

Wenn Sie das Papierformat und/oder die Papierqualität wechseln, müssen Sie folgende Einstellungen der betreffenden Zuführstation(en) prüfen und falls erforderlich anpassen:

- Seitliche Papierführungen (↗ Kapitel 9.1.1)
- Papierschleuse (nur für Spezialzuführstationen, ↗ Kapitel 9.1.2).



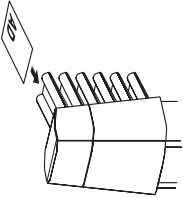
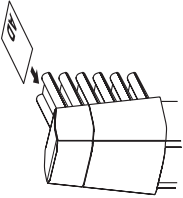
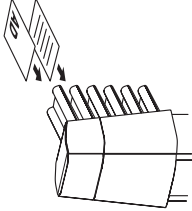
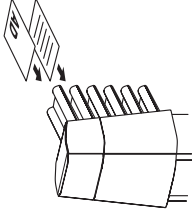
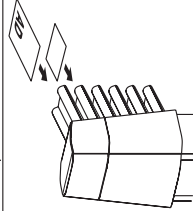
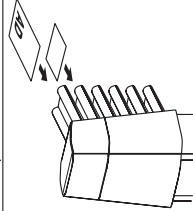
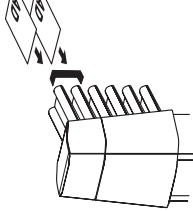
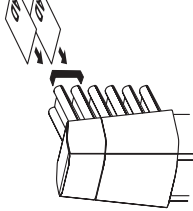
Wie Sie Adressträger (Anschreiben), Folgeblätter und Beilagen in die Station einlegen (Lage von Adressfeld, Vorderseite/Rückseite) hängt von der Art des Dokumentes/Satzes und der Falzart ab. Lesen Sie aus der Übersicht auf Seite 27 und 28 ab, wie Sie den Blattstapel richtig anlegen.

Welche Zuführstationen Sie für den aktuellen Job bestücken müssen, sehen Sie in der JOB INFO.

| Dokument / Satz                             | Falzart   |             |            |                     |        |
|---------------------------------------------|-----------|-------------|------------|---------------------|--------|
|                                             | Kein Falz | Einfachfalz | Wickelfalz | Doppel-Parallelfalz | Z-Falz |
| Adressfeld:<br>im Kopf<br>des Adressträgers |           |             |            |                     |        |
| 1 Blatt                                     |           |             |            |                     |        |
| 2 Blatt                                     |           |             |            |                     |        |
| Blatt<br>+<br>Beilage<br>(kuvertformatig)   |           |             |            |                     |        |
| 1 Blatt<br>Automatischer<br>Stationswechsel |           |             |            |                     |        |

Zuführstationen füllen – Dokumente mit Adressfeld im Fuß (Übersicht)

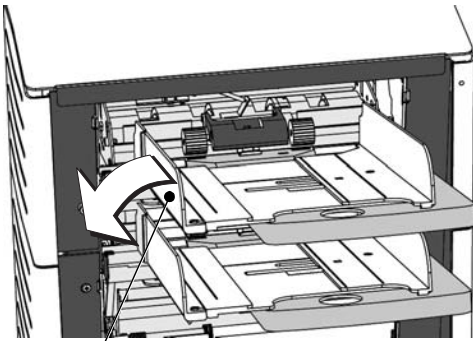
**i** Dokumente mit dem Adressfeld im Fuß des Adressträgers können Sie nur verarbeiten, wenn das Kuvertiersystem FPi 5000-2 mit der Option „Drittes Falzrollenpaar und Wendeeinheit“ ausgestattet ist.

| Dokument / Satz                            | Falzart / Adresstyp unten                                                           |                                                                                    |                                                                                    |                                                                                                                       |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                            | Kein Falz                                                                           | Einfachfalz                                                                        | Z-Falz                                                                             |                                                                                                                       |
| Adressfeld:<br>im Fuß<br>des Adressträgers |                                                                                     |                                                                                    |                                                                                    |                                                                                                                       |
| 1 Blatt                                    |  |   |   | - Adressträger in die genutzte Station (➤ JOB INFO)<br>- Vorderseite oben<br>- Oberkante vorn / Adressfeld hinten     |
| 2 Blatt                                    |  |   |   | - Adressträger in oberste genutzte Station (➤ JOB INFO)<br>- Vorderseite oben<br>- Oberkante vorn / Adressfeld hinten |
| Blatt + Beilage (kuvertformatig)           |  |   |   | - Adressträger in oberste genutzte Station (➤ JOB INFO)<br>- Vorderseite oben<br>- Oberkante vorn / Adressfeld hinten |
| 1 Blatt Automatischer Stationswechsel      |  |  |  | - Adressträger in beide genutzte Stationen (➤ JOB INFO)<br>- Vorderseite oben<br>- Oberkante vorn / Adressfeld hinten |

Sammeln – Falzen – Kuvertieren



Station füllen **So legen Sie Füllgut in eine Station ein**



linke Papierführung

- Die linke Papierführung herunterklappen.
- Die Zuführrollen werden automatisch angehoben.
- Den Stapel Blätter an der rechten Papierführung anlegen und bis zum Anschlag in die Station einschieben.
- Die linke Papierführung hochklappen.

**i** Zwischen den Papierführungen und den Blättern muss so viel Platz sein, dass sich das Papier noch leicht verschieben lässt. Wie Sie die Einstellung der seitlichen Papierführungen anpassen, lesen Sie in Kapitel 9.1.1 auf Seite 99.

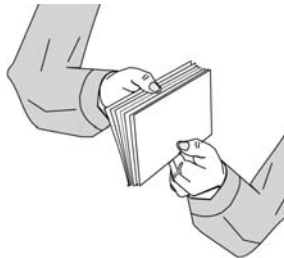
Zum Einstellen der Papierschleuse an Spezialzuführstationen lesen Sie Kapitel 9.1.2 auf Seite 100.



### 3.6 Kuvertschacht füllen

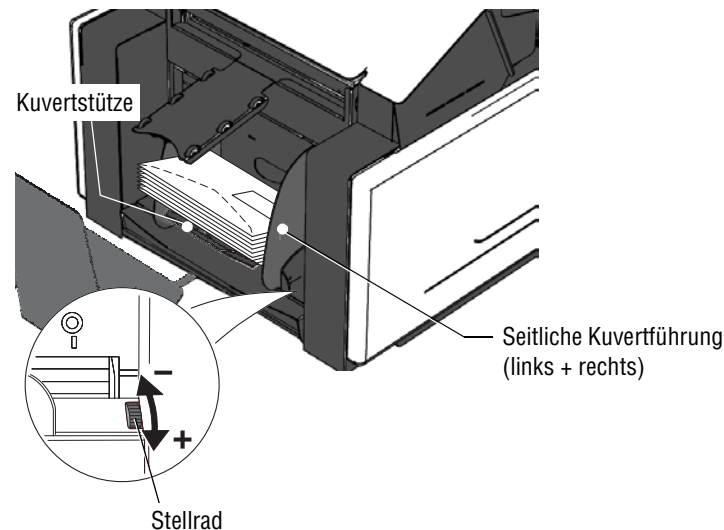
Wenn Sie die Art der verwendeten Kuverts wechseln (z.B. andere Papierqualität): Bevor Sie den Kuvertschacht füllen, müssen Sie die Einstellung der Kuvertschleuse prüfen und gegebenenfalls anpassen (➤ Kapitel 9.2).

*Kuverts auffächern*



- Etwa 20 Kuverts nehmen und leicht auffächern.

*Kuverts einlegen*



- Wenn die Kuverts nicht zwischen die seitlichen Führungen passen: Stellrad in + Richtung drehen, um den Abstand der seitlichen Führungen zu vergrößern.

- Die aufgefächerten Kuverts so in den leeren Kuvertschacht legen:
  - Kuvertlaschen nach unten und hinten
  - Laschenseite liegt auf der Kuvertstütze auf
  - das untere Kuvert liegt an der Kuvertschleuse an und wird zuerst abgezogen. Falls erforderlich, den Stapel leicht anschuppen.
- Mit dem Stellrad die seitlichen Führungen so einstellen, dass die Kuverts sicher geführt werden, ohne festzuklemmen (möglichst wenig Spiel!).
- Die Kuvertstütze so verschieben, dass die Laschenseite der Kuverts etwa 20 mm angehoben wird.
- Die Kuvertstütze parallel zu den Kuverts ausrichten.
- Den Kuvertschacht auffüllen.

Im Menü TESTLAUF können Sie ein einzelnes Kuvert abziehen, um die Richtigkeit der Einstellungen zu prüfen (➤ Kapitel 3.7).



**Warnung!** Halten Sie lange Haare, Finger, weite Kleidungsstücke, Schals und Schmuck von bewegten Maschinenteilen fern.



Wenn „verzogene“ Kuverts schräg in der Kuvertierposition ankommen, können Sie dies durch leichtes Drehen der Kuvertstütze ausgleichen.



Wenn Sie das Kuvertformat gewechselt haben, prüfen Sie die Einstellung der Kuvertierfinger (➤ Kapitel 9.6) und justieren Sie eventuell die Kuvertierposition (➤ Kapitel 9.5).



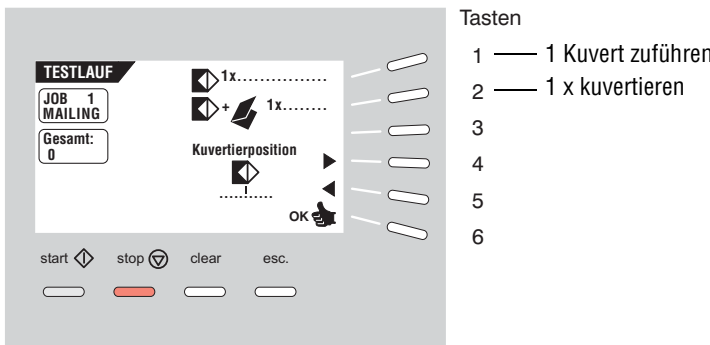
3.7 Testlauf – einen Testsatz kuvertieren

Bevor Sie einen Job starten, müssen Sie einen Testsatz kuvertieren. Die Maschine bestimmt dabei die erforderlichen Referenzwerte für die Einstellungen. Nutzen Sie für den Testsatz die Funktion „1 x kuvertieren“ im Menü TESTLAUF und lassen Sie das Kuvert nicht verschließen.

- Kuvertverschluss ausschalten:  (➔ Kapitel 9.4).
- Im HAUPTMENUE (1) „Testlauf“ wählen (Taste 3).

Das Menü TESTLAUF erscheint im Display.

TESTLAUF



- Mit der Taste 2 einen Testsatz kuvertieren.

Falls im Papiertransport noch Material vom vorangehenden Zyklus liegt, wird das Papier in das Aussteuerfach ausgegeben.

Der Testsatz wird komplett bearbeitet und das fertige Kuvert ausgeworfen.

- Das Kuvert auf korrektes Kuvertieren prüfen (Inhalt richtig eingeschoben, Adressfeld im Fenster vollständig sichtbar).
- Brief auf Vollständigkeit und richtige Blattfolge prüfen.



Vergessen Sie nach dem Testen nicht, den Kuvertverschluss wieder  einzuschalten, wenn die Kuverts verschlossen werden sollen.

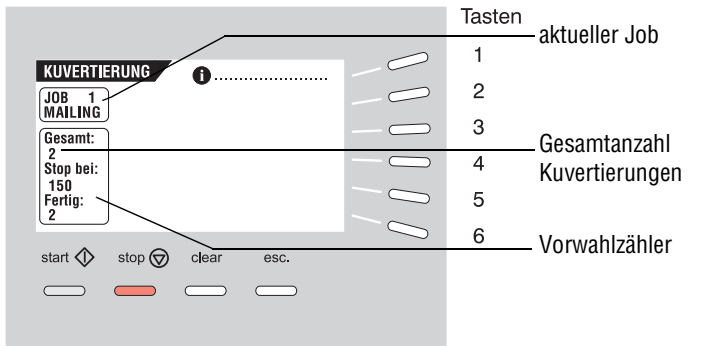
3.8 Job starten

Wenn das Kuvertiersystem für den Job eingerichtet ist und der Testsatz korrekt verarbeitet wurde, können Sie den Job starten. Starten Sie die Jobverarbeitung vom Hauptmenü aus.

- START-Taste drücken.

Das Kuvertiersystem startet. Während der Verarbeitung sehen Sie im Display die Anzeige KUVERTIERUNG.

KUVERTIEREN



Sie sehen den eingestellten Job und den Gesamtzähler. Wenn Sie mit Vorwahlzähler arbeiten, zeigt das Display zusätzlich die voreingestellte Anzahl und die Anzahl der fertigen Briefe.

Mit der Taste 1 (Taste gedrückt halten!) können Sie sich bei laufendem Betrieb die JOB INFO anzeigen lassen.

### 3.9 Job unterbrechen (stoppen – fortsetzen)

#### Job für eine kurze Unterbrechung stoppen:

- STOP-Taste drücken.

Das Kuvertiersystem stoppt. Gerade im Durchlauf befindliche Vorgänge bleiben an ihrer Position im Verarbeitungsprozess (im Sammelfach, Falzwerk). Im Display erscheint wieder das Hauptmenü.

#### Job fortsetzen:

- Mit der START-Taste können Sie den Job fortsetzen.

#### Kuvertiersystem leer fahren:

- CLEAR-Taste drücken.

Für eine längere Unterbrechung oder wenn Sie den Job wechseln wollen, empfehlen wir Ihnen, den Job mit der CLEAR-Taste zu beenden. Die FPi 5000-2 stoppt die Papierzufuhr und fährt den Papierweg leer.



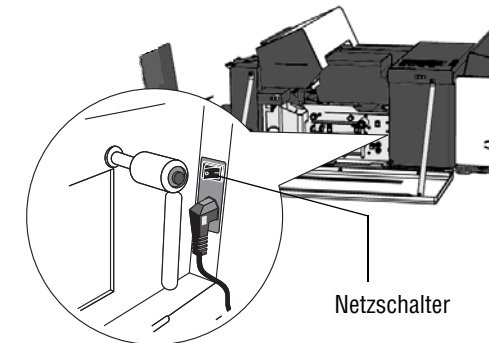
### 3.10 Job beenden und FPi 5000-2 ausschalten

*Leerfahren*

- CLEAR-Taste drücken.

Die im Durchlauf befindlichen Vorgänge werden noch fertiggestellt. Dann stoppt das Kuvertiersystem.

*Ausschalten*



- Netzschalter in die Stellung **0** schalten.

## 4 Fill & Start

Die Funktion Fill & Start können Sie für einfache Kuvertieraufgaben nutzen, für die kein passender Job gespeichert ist. Das Kuvertiersystem erfasst die belegten Stationen, erkennt Dokument- und Kuvertformat und ermittelt automatisch die dazu passenden Falzeinstellungen.

Die Doppelblattkontrolle für die oberste Station ist in der Fill & Start-Funktion immer aktiv.

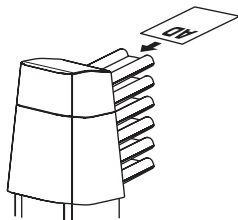
Folgende Funktionen stehen bei Nutzung von Fill & Start nicht zur Verfügung:

- Automatischer Stationswechsel
- Mehrfachabzug
- Nur Falzen (ohne Kuverts arbeiten)
- Kuverts mit offener Lasche zuführen/verwenden
- außerdem weitere Funktionen, wie Tagespost, OME und Verarbeitung von Dokumenten mit dem Adressfeld im Fuß.

### So arbeiten Sie mit Fill & Start

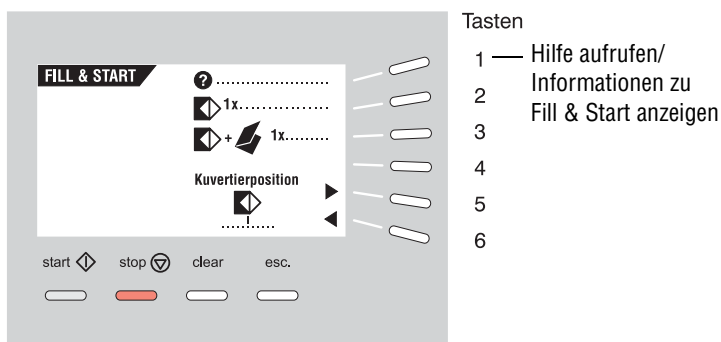
- Zuführstationen leeren.
- Sicherstellen, dass das Kuvertiersystem leergefahren ist. (Leerfahren des Kuvertiersystems mit der CLEAR-Taste.) Es dürfen keine Dokumente/Beilagen und Kuverts im Papierlauf der Maschine sein.
- Kuvertverschluss wie gewünscht einstellen (↗ Kapitel 9.4).
- Wenn Sie die Art der Kuverts wechseln (z.B. andere Papierqualität): Einstellung der Kuvertschleuse prüfen und gegebenenfalls anpassen (↗ Kapitel 9.2).
- Kuvertschacht füllen (↗ Kapitel 3.6).
- Wenn Sie Spezialzuführstationen nutzen: an diesen Stationen die Papierschleuse einstellen (↗ Kapitel 9.1.2).

- Dokumente und Beilagen in die Zuführstationen einlegen (➔ Kapitel 3.5). Den Adressträger immer in die oberste Station einlegen.



- Im HAUPTMENUE (1) „Fill & Start“ wählen (Taste 5). Das Menü FILL & START erscheint im Display.

FILL & START



### So prüfen/ändern Sie die Lage des Kuverts auf dem Kuvertiertisch (Kuvertierposition)

- Im Menü FILL & START mit der Taste 2 ein Kuvert auf den Kuvertiertisch transportieren.
- Kuverttransport entriegeln und hochklappen (➔ Seite 103).
- Lage des Kuverts prüfen: Die Laschenfalzlinie muss sich unter der grünen Markierung befinden (➔ „Kuvertierposition einstellen“ auf Seite 104).
- Falls erforderlich, die Kuvertierposition anpassen:  
Taste 5: Kuvert stoppt 0,5 mm weiter rechts (früher)  
Taste 6: Kuvert stoppt 0,5 mm weiter links (später).

### So kuvertieren Sie den Testsatz

- Im Menü FILL & START mit der Taste 3 einen Testsatz kuvertieren (Testlauf).

Das Kuvertiersystem zieht aus allen belegten Stationen jeweils 1 Blatt ab, falzt, kuvertiert und wirft den fertigen Brief aus. Dabei erstellt die FPI 5000-2 einen flüchtigen Job 0 mit dem Jobnamen „F & S“.



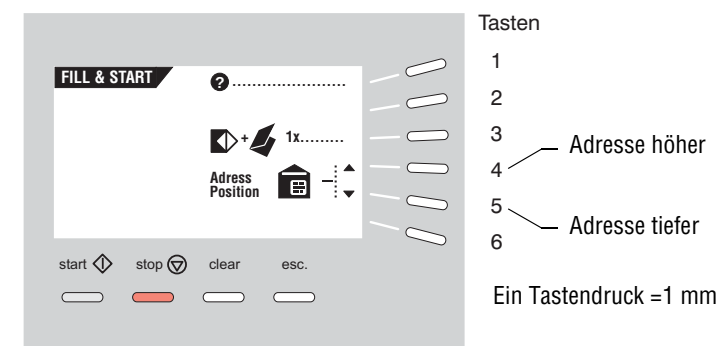
Nur aus korrekt funktionierenden Zuführstationen werden Dokumente/Beilagen abgezogen.

- Den fertigen Brief auf korrektes Kuvertieren prüfen (Inhalt richtig eingeschoben, Adressfeld im Fenster vollständig sichtbar).
- Den Kuvertinhalt auf Vollständigkeit und richtige Blattfolge prüfen.

### So ändern Sie die Lage der Adresse im Fenster

Nach dem Testlauf bietet das Menü FILL & START die Möglichkeit zum Ausrichten der Adressposition. Sie können die Adresse bis zu 12 mm nach oben oder unten verschieben.

FILL & START  
(nach Testlauf)



- Adressposition im Fenster verschieben:  
Adresse höher setzen (Taste 4)  
Adresse tiefer setzen (Taste 5).

Jeder Tastendruck verschiebt die Adresse um 1 mm.



Falls das Verschieben der Adresse um 12 mm nach oben oder unten nicht ausreichend ist, können Sie die Fill & Start-Funktion für diesen Zweck nicht nutzen. Sie müssen in diesem Fall mit einem programmiertem Job arbeiten (➤ Kapitel 3).

### So starten Sie den „Fill & Start“- Job

- Wenn der Testsatz korrekt ist: Mit der START-Taste das Kuvertiersystem starten.

Während der Job läuft, sehen Sie im Display wie bei der Arbeit im Standardbetrieb die Anzeige KUVERTIERUNG.

Mit der STOP-Taste können Sie den Job wie gewohnt unterbrechen oder mit der CLEAR-Taste die Papierzufuhr stoppen und das Kuvertiersystem leeren.

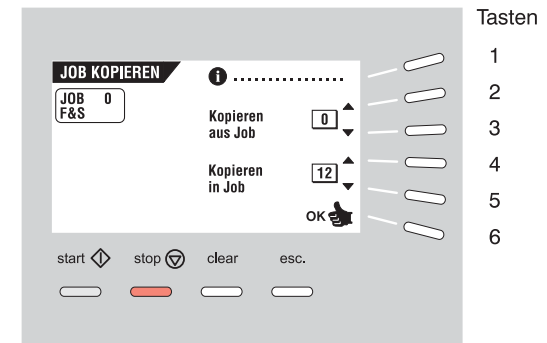
### So speichern Sie einen „Fill & Start“- Job

Die Einstellungen eines funktionierenden „Fill & Start“- Jobs können Sie als Job speichern. Sie müssen dazu in das PIN-Code geschützte JOB MENUE wechseln. Mit der Funktion „Job kopieren“ können Sie die aktuellen Einstellungen (den „Job 0 / F & S“) als Job speichern.

- Falls erforderlich, mit der ESC-Taste ins Hauptmenü wechseln.
- Im HAUPTMENÜ (2) „Job Menü“ wählen (Taste 4).
- PIN-Code mit den Tasten 1 bis 6 eingeben.  
Einzelheiten zum Aufrufen des Job-Menüs lesen Sie in Kapitel 7.2 auf Seite 54.
- Im JOB MENUE die Funktion „Job kopieren“ wählen (Taste 4).

Das Menü JOB KOPIEREN erscheint im Display.

*JOB KOPIEREN  
Fill & Start-Job  
speichern*



- Nummer des Jobs wählen, in dem der F & S-Job gespeichert werden soll:  
höhere Jobnummer (Taste 4)  
niedrigere Jobnummer (Taste 5).
- Mit OK (Taste 6) die Jobauswahl bestätigen.

Der „Fill & Start“- Job wird in den gewählten Job kopiert und das JOB MENUE erscheint im Display.



5 Tagespost

Für die Verarbeitung von einzelnen Blättern, manuell zusammengestellten Sätzen und gehefteten Dokumenten nutzen Sie die Tagespostfunktion. Die **obere Automatikstation** ist dazu mit einer mechanischen Umstellung für die Handanlage ausgestattet.

Tagespost kann automatisch mit Beilagen aus den anderen Stationen ergänzt werden. Die Sendung kann insgesamt bis zu 8 Blatt Standardpapier 80 g/m<sup>2</sup> (Verarbeitung: Falzen und Kuvertieren) oder 25 Blatt (Verarbeitung: nur Kuvertieren, kein Falzen) umfassen.

Diese Kapitel beschreibt die Besonderheiten beim Verarbeiten von Tagespost. Die Routinearbeiten (*Vorbereiten, Einschalten, Job wählen ...*) führen Sie wie in Kapitel 3 beschrieben aus.



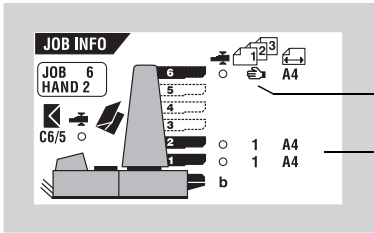
Wie Sie einen Job für die Tagespostverarbeitung einrichten, lesen Sie in Kapitel 7.3.2.4.

So kuvertieren Sie Tagespost

*Job mit Tagespost wählen*

- Job mit Tagespostfunktion einstellen.

*Beispieljob*



*An der Station:  
Tagesposthebel auf  
Tagespost einstellen*

Die Tagespoststation (= obere Zuführstation) auf Tagespost einstellen. Dazu:

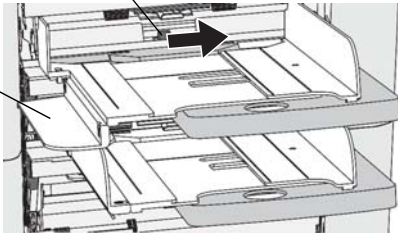
- Station leeren (falls erforderlich).
- Die linke Papierführung herunterklappen.

Die Zuführrollen werden automatisch angehoben. Der Tagesposthebel ist jetzt zugänglich.

- Den Tagesposthebel nach rechts in die Position Tagespost stellen (Symbol ).

Tagespostshebel

linke Papierführung,  
heruntergeklappt



- Die linke Papierführung hochklappen.

Die Station ist auf Tagespostverarbeitung eingestellt.

*Kuverts einlegen*

- Kuvertverschluss wie gewünscht einstellen.
- Kuvertzuführung einrichten und Kuverts einlegen.

*Beilagen einlegen*

- Wenn die Tagespost mit Beilagen kuvertiert werden soll: Beilagen in die im Job eingestellten Zuführstationen legen.

*Kuvertieren*

- Die START-Taste drücken. (Die Maschine läuft.)
- Die Tagespost einzeln von Hand in die Zuführstation für Tagespost einlegen.

Das Kuvertiersystem kuvertiert die Tagespost.

- Wenn Sie mehrere Tagespostsätze haben, diese nacheinander von Hand in die Zuführstation für Tagespost einlegen.
- Mit der STOP-Taste das Kuvertiersystem anhalten.



*Tagespost anlegen*

Falzart

So legen Sie die Tagespost an

 Kein Falz

 Einfachfalz

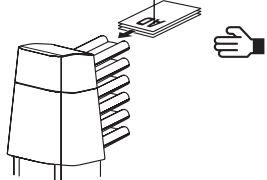
 Wickelfalz

 Doppel-Parallelfalz

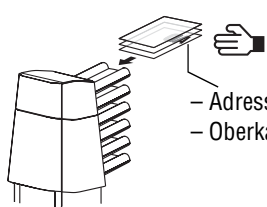
 Z- Falz

**Nur für Tagespost  
ohne Beilagen!**

– Adressfeld oben  
– Oberkante vorn



– Adressfeld unten  
– Oberkante hinten



Der Satz wird entsprechend dem gewählten Job verarbeitet.

Während der Verarbeitung sehen Sie im Display die Anzeige KUVERTIERUNG. Im Tagespostmodus stoppt die Maschine nicht von selbst.

- Mit der STOP-Taste das Kuvertiersystem anhalten.

**Nach Abschluss der Tagespostverarbeitung:**

- Die linke Papierführung herunterklappen.
- Tagesposthebel nach links in die Position **auto** stellen.
- Die linke Papierführung hochklappen.



Wenn Sie mit Lesung (OME) arbeiten, ist Tagespostverarbeitung nicht möglich.



6 Mit Lesung arbeiten – OME (optional)

Dieses Kapitel beschreibt die Besonderheiten beim Arbeiten mit Lesung. Die OME-Funktion (OME = Optische Merkmalerkennung, engl. OMR) ist nur an den dafür eingerichteten Maschinen verfügbar. Die Routinearbeiten (*Vorbereiten, Einschalten ...*) führen Sie wie in Kapitel 3 beschrieben aus.

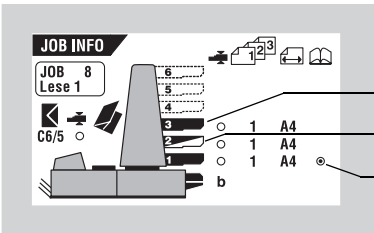


Allgemeine Informationen zur OME-Funktion finden Sie in Kapitel 2.4. Wie Sie einen Job mit Lesung einrichten, lesen Sie in Kapitel 7.3.6. Eine ausführliche Darstellung der OME-Funktion finden Sie im „OMR-Leitfaden für Programmierer“.

6.1 Job mit Lesung

- Job mit Lesung wählen.

Beispieljob



- Feste Beilage aus Station 3
- Selektive Beilage aus Station 2
- Lesende Station: 1

Kuverts einlegen

- Kuvertverschluss wie gewünscht einstellen.
- Kuvertzuführung einrichten und Kuverts einlegen.
- Dokumente und Beilagen in die Stationen einlegen.

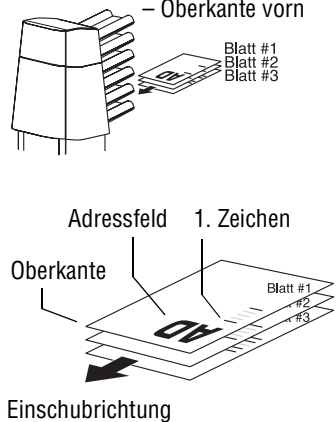
Dokumente/Beilagen einlegen

In welche Station Sie die Dokumente mit Lesecode (Strichcode) und in welche Stationen Sie Beilagen einlegen müssen, sehen Sie in der JOB INFO.

Wie Sie die Dokumente mit Lesecode in die lesende Station einlegen, sehen Sie in der Übersicht auf Seite 48.

Wenn Sie mit automatischem Stationswechsel für die lesende Station arbeiten: Teilen Sie die Stapel so auf, dass **alle zu einem Satz gehörenden Blätter in einer Station** liegen. Der Stationswechsel sollte nur zwischen zwei Sätzen erfolgen.

Dokumente mit  
Lesecode anlegen

| Falzart                                                                                               | So legen Sie Dokumente mit Lesecode an                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  Kein Falz           |  |
|  Einfachfalz         |                                                                                   |
|  Wickelfalz          |                                                                                   |
|  Doppel-Parallelfalz |                                                                                   |

Wenn Sie mit Lesung arbeiten, sollten Sie auf die Falzart „Z-Falz“ verzichten. „Z-Falz“ ist technisch möglich, fordert aber eine Reihe spezieller Voraussetzungen, die hier nicht dargestellt sind.

Kuvertieren

- Testsatz kuvertieren.
- Wenn der Testsatz korrekt verarbeitet wurde, mit der START-Taste den Job starten.

Während der Verarbeitung sehen Sie im Display die Anzeige KUVERTIERUNG.



Eventuelle fehlerhafte Sätze und der darauf folgende Satz werden in das Aussteuerfach umgeleitet. Je nach Jobeinstellung stoppt das Kuvertiersystem oder setzt die Verarbeitung ohne Stopp fort (Divert & Go).



## Umgekehrte Lesung

Ausgestattet mit der OME-Software, Level BR steht an der FPI 5000-2 die Funktion „Umgekehrte Lesung“ (auch Rückwärtslesung genannt) zur Verfügung.

„Umgekehrte Lesung“ bedeutet, dass die Strichmarkierung für „Kuvertieren“ auf das erste Blatt eines Satzes gedruckt ist. Beim Lesen des Strichcodes vom ersten Blatt eines Satzes erhält die FPI 5000-2 die Information, dass der vorangegangene Satz abgeschlossen ist und kuvertiert werden soll.

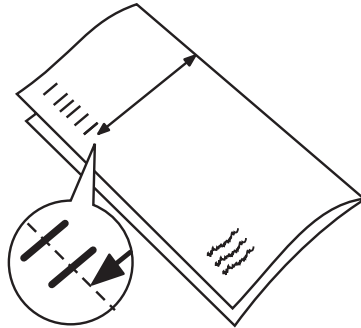
Prinzipbedingt gibt es folgende Besonderheiten und Einschränkungen für die „Umgekehrte Lesung“:

- Beilagen können nicht zugefügt werden.
- Der Abstand des letzten Zeichens der Codemarkierung vom Blattanfang darf maximal 85 mm betragen.
- Um den letzten Satz eines Auftrages kuvertieren zu können, bestätigen Sie die Fehlermeldung „Zuführung leer...“ mit „Ignorieren“ (Taste 5).

## 6.2 Lesekopf positionieren

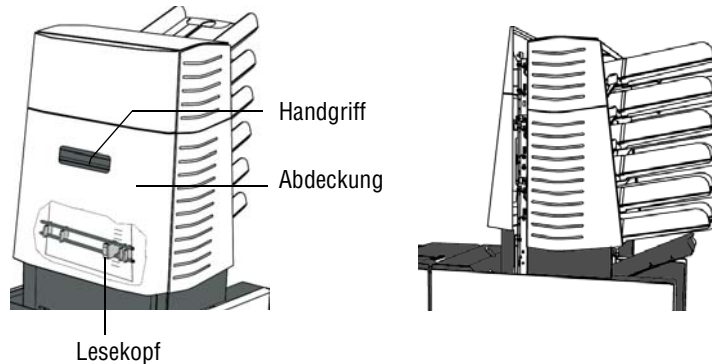
Der Lesekopf muss entsprechend der seitlichen Position der gedruckten OME-Markierungen platziert werden.

*Einstellmaß  
ermitteln*



- Mustersdokument mit Lesecode-Markierungen mittig falten.
- Abstand zwischen der Blatt-Mittellinie und der Mitte der Markierungen messen.

*Abdeckung öffnen*



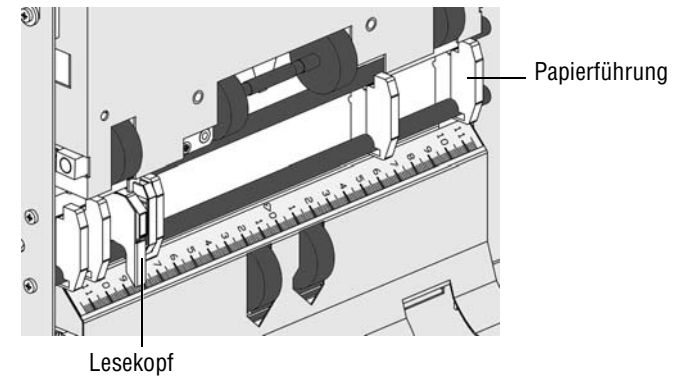
- Abdeckung des senkrechten Papiertransports öffnen: Handgriff nach oben drücken und die Abdeckung aufziehen (↗ auch Seite 137).



**Warnung!** Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung in die sichere Halteposition geführt wird.



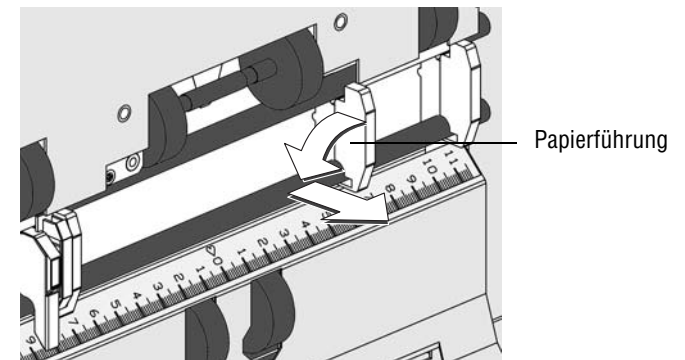
*Lesekopf einstellen*



- Lesekopf durch Verschieben auf das ermittelte Maß einstellen.
- Papierführungen der Dokumentenbreite entsprechend verteilen.

Möglicherweise müssen einige Papierführungen entfernt und auf der anderen Seite des Lesekopfes eingesetzt werden.

*Papierführungen  
umsetzen*



- Die Papierführung zur Seite kippen, bis sie sich von der Achse löst.
- Die Papierführung aus der Maschine herausnehmen.

Das Wiedereinsetzen erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

7 Jobs programmieren

7.1 Was ist ein Job? Einstellungen im Job

Das Kuvertiersystem FPI 5000-2 arbeitet mit vorgegebenen Jobs, in denen alle wichtigen Einstellungen für die Verarbeitung gespeichert sind. Im PIN-Code geschützten JOB MENUE können Sie neue Jobs erstellen oder vorhandene Jobs für eine neue Kuvertieraufgabe anpassen.

Die FPI 5000-2 benötigt folgende Angaben zum Job:

|                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>FORM.-EINGABEN</i><br><i>Einstellungen für</i><br><i>Dokumentzuführung:</i>                                | <ul style="list-style-type: none"><li>- Aus welchen Stationen sollen Dokumente/Beilagen zugeführt werden?</li><li>- Wie viele Blätter sollen aus den einzelnen Stationen für einen Vorgang/Satz zugeführt werden?</li><li>- Welches Format haben die Dokumente (Blattlänge in Papierlaufrichtung gemessen).</li><li>- Sollen Stationen für den automatischen Stationswechsel verbunden werden? Wenn ja: welche?</li><li>- Soll die Tagespostfunktion ein-/oder ausgeschaltet sein?</li></ul> |
| <i>KUVERT-EINGABEN</i><br><i>Kuverteinstellungen:</i>                                                         | <ul style="list-style-type: none"><li>- Soll kuvertiert werden? Oder sollen nur Sätze zusammengetragen und gefalzt werden (ohne Kuvert)?</li><li>- Wie sollen die Kuverts verarbeitet werden: Kuvertflasche angelegt oder offen?</li><li>- Welche Abmessungen haben die verwendeten Kuverts (Kuvert Höhe/Laschenhöhe).</li></ul>                                                                                                                                                             |
| <i>FALZ-EINGABEN</i><br><i>Falzeinstellungen</i>                                                              | <ul style="list-style-type: none"><li>- Für Systeme mit der Option „Drittes Falzrollenpaar und Wendeeinheit“: Befindet sich das Adressfeld im Kopf oder im Fuß des Adress-trägers (Adresstyp)?</li><li>- Wie soll gefalzt werden (Falzart)?</li><li>- Wo soll gefalzt werden (Falzmaße)?</li></ul>                                                                                                                                                                                           |
| <i>DBK-EINGABEN</i><br><i>Einstellung der</i><br><i>Kontrollfunktionen</i>                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>- An welchen Zuführstationen soll überwacht werden, dass jeweils nur ein Blatt zugeführt wird (Doppelblattkontrolle)?</li><li>- Soll die Blattanzahl im fertigen Satz überwacht werden (Dickenmessung des fertigen Satzes)?</li></ul>                                                                                                                                                                                                                  |
| <i>OME-EINGABEN</i><br><i>Einstellungen für die</i><br><i>Lesung (nur Systeme</i><br><i>mit OME-Funktion)</i> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Welche Station soll die lesende Station sein?</li><li>- Welcher OME-Code wird verwendet?</li><li>- Welche Position hat das Lesefenster?</li><li>- Wie viele Blätter soll der Satz höchstens haben?</li><li>- Soll die Maschine nach dem Aussteuern fehlerhafter Sätze stoppen oder die Verarbeitung fortsetzen?</li></ul>                                                                                                                            |

Sie können bis zu 20 Jobs (Job-Nr. 1 bis 20) einrichten. Zur schnellen Orientierung können Sie jedem Job einen Namen Ihrer Wahl geben.



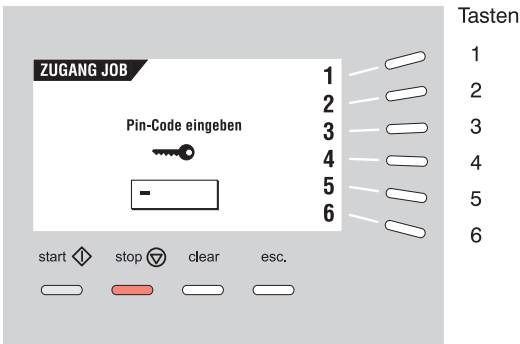
Eine Tabelle, in die Sie Ihre individuellen Job-Einstellungen eintragen können, finden Sie auf Seite 146.

7.2 Das JOB MENUE aufrufen

- Im HAUPTMENUE (2) „Job Menü“ wählen (Taste 4).

Das Menü ZUGANG JOB erscheint im Display.

ZUGANG JOB



PIN-Code eingeben

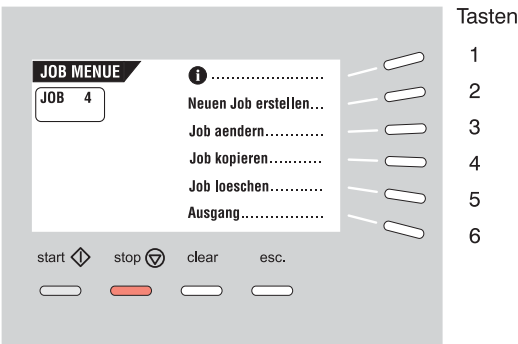
- PIN-Code mit den Tasten 1 bis 6 eingeben.  
Diesen Code erhalten Sie von Ihrem Vertriebspartner.

Wenn der PIN-Code korrekt eingegeben ist, erscheint das JOB MENUE.

Falscher PIN-Code

Wenn der eingegebene PIN-Code falsch ist, öffnet sich erneut das leere Eingabefenster. Sie können die Eingabe wiederholen. Nach dreimaliger fehlerhafter Eingabe schließt das Menü.

JOB MENUE



Funktionen

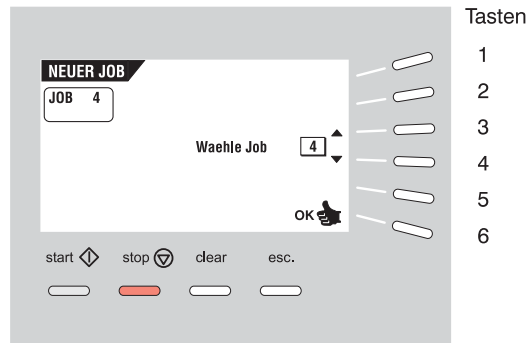
- Vom JOB MENUE aus können Sie:
- Job-Informationen anzeigen (Taste 1)
  - neue Jobs einrichten (Taste 2)
  - vorhandene Jobs ändern (Taste 3)
  - Jobs kopieren (Taste 4)
  - Jobs löschen (Taste 5)
  - zum Hauptmenü zurückkehren (Taste 6).

### 7.3 Neuen Job einrichten

- Das JOB MENUE aufrufen (➔ Kapitel 7.2).
- Im JOB MENUE die Funktion „Neuen Job erstellen“ wählen (Taste 2).

Das Menü NEUER JOB erscheint im Display.

NEUER JOB



- Gewünschte Jobnummer wählen:  
höhere Jobnummer (Taste 3)  
niedrigere Jobnummer (Taste 4).
- Die eingestellte Jobnummer mit OK (Taste 6) bestätigen.

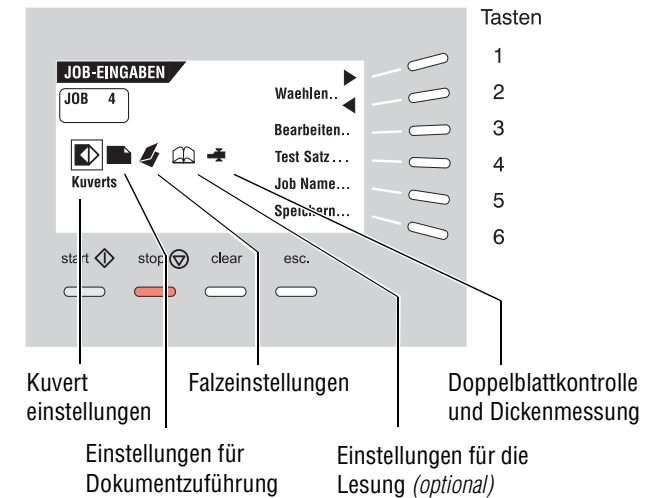
Das Menü JOB-EINGABEN erscheint im Display.

Sie können nur freie Jobnummern auswählen. Bereits programmierte Jobs und Jobs, die vom Servicepersonal gesperrt sind, werden hier nicht angezeigt.



Wenn alle Jobs programmiert sind, erscheint die Meldung „Keine freien Jobs mehr“. Wie Sie vorhandene Jobs ändern können, lesen Sie auf Seite 91. Wie Sie Jobs löschen, lesen Sie auf Seite 92.

JOB-EINGABEN

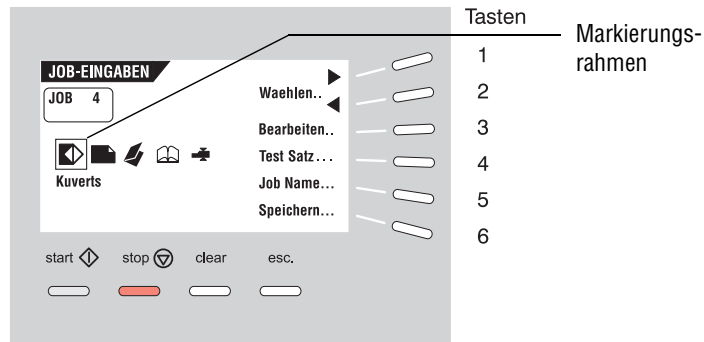


- Nacheinander alle erforderlichen Parameter für den Job einstellen. Wir empfehlen Ihnen die folgende Einstellreihenfolge:
  1. Kuverteinstellungen, ➔ Kapitel 7.3.1
  2. Einstellungen für die Dokumentzuführung, ➔ Kapitel 7.3.2
  3. Falzeinstellungen, ➔ Kapitel 7.3.3 und 7.3.4
  4. Lesung, ➔ Kapitel 7.3.6  
(optional, nur für Systeme mit OME-Funktion)
  5. Doppelblattkontrolle, ➔ Kapitel 7.3.5
  6. Dickenmessung, ➔ Kapitel 7.3.5.2
- Jobeinstellungen testen, ➔ Kapitel 7.3.7
- Jobnamen eingeben, ➔ Kapitel 7.3.8.
- Wenn alle Einstellungen für den Job korrekt sind:  
Job speichern, ➔ Kapitel 7.3.9.

Mit der ESC-Taste können Sie das Menü JOB-EINGABEN verlassen. Die bisherigen Eingaben werden dann übernommen, sind aber noch nicht dauerhaft im Job gespeichert.

### 7.3.1 Kuverteinstellungen: Menü KUVERT-EINGABEN

JOB-EINGABEN

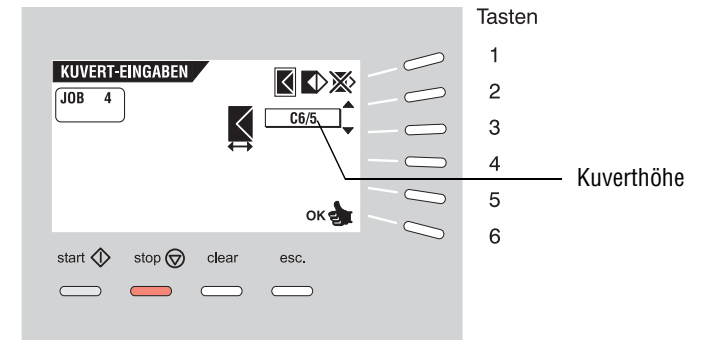


- Im Menü JOB-EINGABEN mit den Tasten 1 und 2 „Kuverts“ ( ) auswählen:  
Markierungsrahmen nach rechts (Taste 1)  
Markierungsrahmen nach links (Taste 2).
- Mit „Bearbeiten“ (Taste 3) das Menü KUVERT-EINGABEN öffnen.

#### 7.3.1.1 Kuverts mit angelegter Lasche

Wenn Sie „zugeklappte“ Kuverts verwenden, d.h. wenn Sie die Kuverts mit angelegter Lasche in den Kuvertschacht einlegen, wählen Sie „Kuvert mit angelegter Lasche“.

KUVERT-EINGABEN



- Im Menü KUVERT-EINGABEN die Taste 1 so oft drücken, bis „Kuvert mit angelegter Lasche“ ( ) markiert ist.
- Kuvertgröße einstellen:  
Kuvertgröße größer (Taste 2)  
Kuvertgröße kleiner (Taste 3).
- Mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.

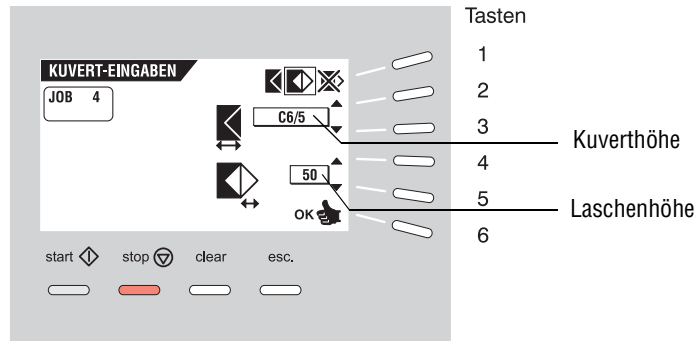


Die Kuvertgröße kann zwischen 90 mm und C5 (162 mm) eingestellt werden.

### 7.3.1.2 Kuverts mit offener Lasche

Wenn Sie Kuverts verwenden, deren Laschen nicht an das Kuvert angelegt sind, wählen Sie „Kuvert mit offener Lasche“.

KUVERT-EINGABEN



- Im Menü KUVERT-EINGABEN Taste 1 so oft drücken, bis „Kuvert mit offener Lasche“ ( ) markiert ist.
- Kuverthöhe einstellen (Höhe des Kuverts mit geschlossener Lasche):  
Kuverthöhe größer (Taste 2)  
Kuverthöhe kleiner (Taste 3).
- Laschenhöhe einstellen:  
Laschenhöhe größer (Taste 4)  
Laschenhöhe kleiner (Taste 5).
- Mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.



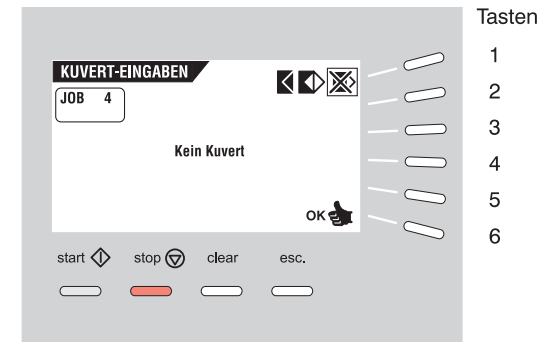
Die Kuverthöhe kann zwischen 90 mm und C5 (162 mm) eingestellt werden.

Die Laschenhöhe kann zwischen 32 mm und Kuverthöhe minus 32 mm eingestellt werden.

### 7.3.1.3 Kein Kuvert

„Kein Kuvert“ wählen Sie, wenn Sie Sätze nur zusammentragen und falzen wollen, ohne sie zu kuvertieren.

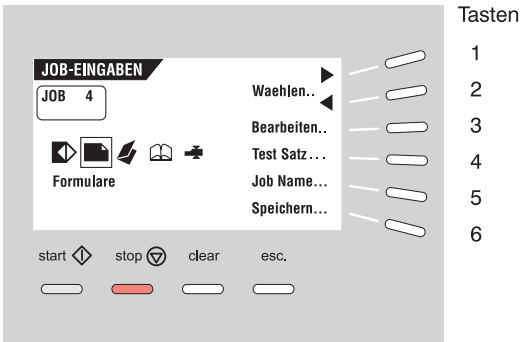
KUVERT-EINGABEN



- Im Menü KUVERT-EINGABEN die Taste 1 so oft drücken, bis „Kein Kuvert“ ( ) markiert ist.
- Mit OK (Taste 6) die gewählte Einstellung bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.

7.3.2 Dokumentzuführung: Menü FORM.-EINGABEN

JOB-EINGABEN

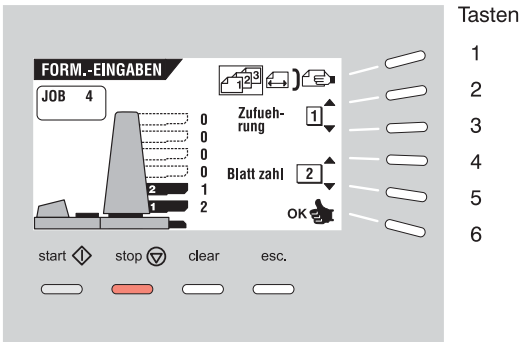


- Im Menü JOB-EINGABEN mit den Tasten 1 und 2 „Formulare“ (  ) wählen.
- Mit „Bearbeiten“ (Taste 3) das Menü FORM.-EINGABEN öffnen.

7.3.2.1 Blattanzahl je Zuführstation

Sie müssen für jede Zuführstation einstellen, wie viele Blätter aus der Station je Satz zugeführt werden sollen.

FORM.-EINGABEN



- Im Menü FORM.-EINGABEN die Taste 1 so oft drücken, bis „Blattanzahl“ (  ) markiert ist.

- Zuführstation wählen:  
Höhere Stationsnummer (Taste 2)  
Niedrigere Stationsnummer (Taste 3).
- Blattanzahl einstellen, die aus dieser Zuführstation zugeführt werden soll:  
Höhere Blattanzahl (Taste 4)  
Geringere Blattanzahl (Taste 5).
- Auf die gleiche Art und Weise die Blattanzahl für alle Stationen einstellen.
- Mit Taste 1 weiter zur nächsten Dokumenteinstellung oder mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.



Die Einstellung der Blattanzahl auf 0 deaktiviert die Zuführstation.

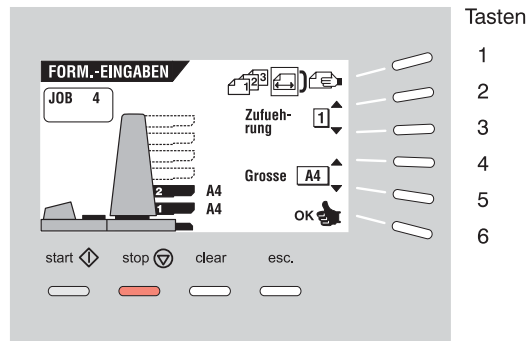
Ist eine Station auf „Tagespost“ eingestellt, ist die Blattanzahl „1“ fest vorgegeben und kann in diesem Menü nicht verändert werden.

### 7.3.2.2 Blattlänge

Blattlänge bedeutet die Länge des Blattes in Papierlauf-  
richtung.

Das Menü FORM.-EINGABEN wird im Display angezeigt.

FORM.-EINGABEN



- Im Menü FORM.-EINGABEN Taste 1 so oft drücken, bis „Blattlänge“ ( ) markiert ist.
- Zuführstation wählen:  
Höhere Stationsnummer (Taste 2)  
Niedrigere Stationsnummer (Taste 3).
- Blattlänge (in mm) für die gewählte Zuführstation festlegen:  
Blatt länger (Taste 4)  
Blatt kürzer (Taste 5).
- Auf die gleiche Art und Weise die Blattlängen für alle benutzten Stationen einstellen.



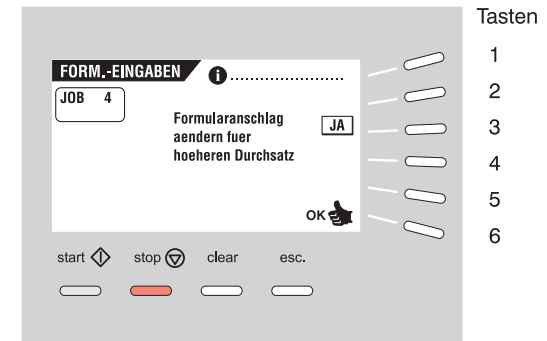
Die Blattlänge können Sie in Schritten von 1 mm zwischen 90 und 356 mm einstellen. Die Standard-Blattlänge ist A4 (297 mm).

- Mit Taste 1 weiter zur nächsten Dokumenteinstellung oder mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.

Für eine optimale Verarbeitungsgeschwindigkeit des Jobs ermittelt die FPi 5000-2 in Abhängigkeit von der Blattlänge die passende Position der Anschläge im Sammelfach.

Wenn für die eingestellte Blattlänge eine veränderte Anschlagposition empfohlen wird, öffnet die FPi 5000-2 das folgende Fenster:

FORM.-EINGABEN  
Optimierung



- Mit Taste 3 die Optimierung für die Anschlagposition ein- oder ausschalten.  
JA: Job arbeitet mit der optimierten Anschlagposition.  
NEIN: Job arbeitet mit der Standard-Anschlagposition „b“.
- Mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen.

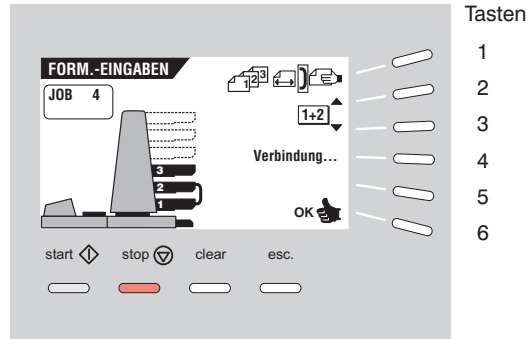


Wenn Sie den Job zum Kuvertieren wählen, müssen Sie die Anschläge im Sammelfach von Hand auf die angezeigte Position setzen (↗ Kapitel 9.3).

### 7.3.2.3 Zuführstationen verbinden

Das Menü FORM.-EINGABEN wird im Display angezeigt.

FORM.-EINGABEN



Die Verbindung bewirkt, dass der Papiereinzug automatisch von der einen Station auf die andere umschaltet, wenn die eine Station leer ist.

- Im Menü FORM.-EINGABEN Taste 1 so oft drücken, bis „Verbindung“ ( ) markiert ist.
- Stationspaar mit den Tasten 2 und 3 wählen.
- Verbindung zuweisen und lösen mit Taste 4.
- Auf die gleiche Art und Weise alle gewünschten Stationsverbindungen einstellen.
- Mit Taste 1 weiter zur nächsten Dokumenteinstellung oder mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.



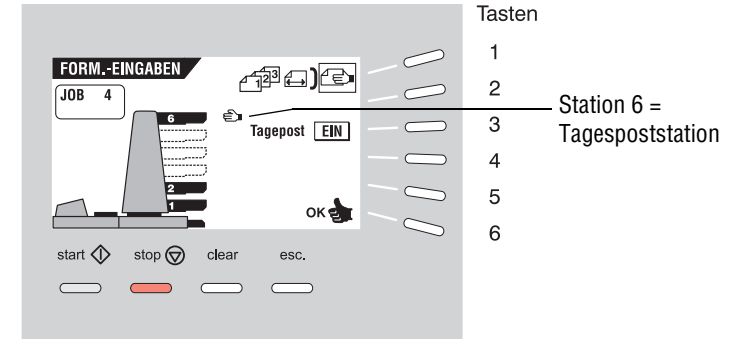
Bei verbundenen Stationen sehen Sie im Display die Einstellungen der unteren Zuführstation.

Bei Maschinen mit OME-Funktion empfehlen wir die Verbindung von Stationen nur dann, wenn Sie Lesematerial mit Folgeprüfung verwenden. Beachten Sie die Reihenfolge beim Beladen der Stationen, um Fehler bei der Folgeprüfung zu vermeiden.

### 7.3.2.4 Tagespostfunktion ein/aus

Das Menü FORM.-EINGABEN wird im Display angezeigt.

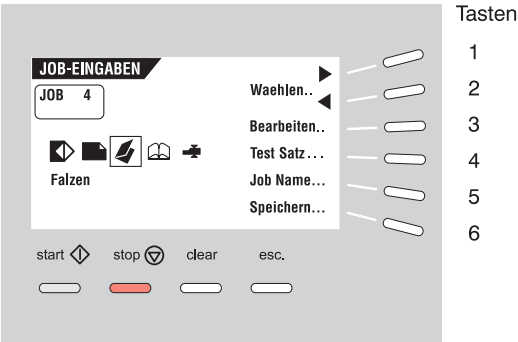
FORM.-EINGABEN



- „Tagespost“ wählen: Im Menü FORM.-EINGABEN Taste 1 so oft drücken, bis „Tagespost“ ( ) markiert ist.
- Mit Taste 3 die Tagespostfunktion EIN/AUS schalten.
- Mit Taste 1 weiter zur nächsten Dokumenteinstellung oder mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.

7.3.3 Falzeinstellungen: Menü FALZEINGABEN

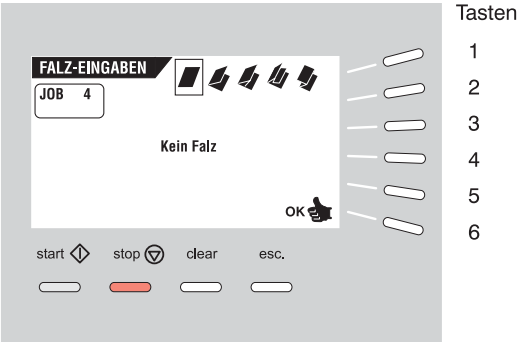
JOB-EINGABEN



- Im Menü JOB-EINGABEN mit den Tasten 1 und 2 „Falzen“ (  ) wählen.
- Mit „Bearbeiten“ (Taste 3) das Menü FALZ-EINGABEN öffnen.

7.3.3.1 Kein Falz

FALZ-EINGABEN



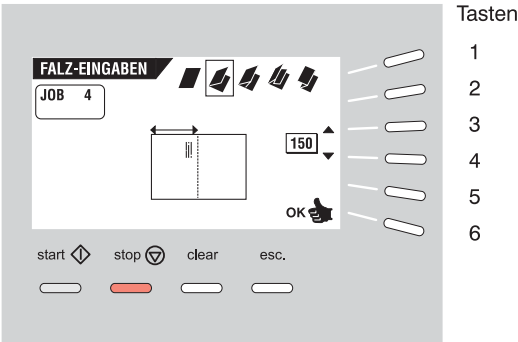
- Im Menü FALZ-EINGABEN Taste 1 so oft drücken, bis „Kein Falz“ (  ) markiert ist.
- Mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.



Für die Verarbeitung mit der Falzeinstellung „Kein Falz“ ist die Länge der Dokumente eingeschränkt:  
Maximale Blattlänge = Kuverthöhe minus 6 mm.

7.3.3.2 Einfachfalz

FALZ-EINGABEN



- Im Menü FALZ-EINGABEN Taste 1 so oft drücken, bis „Einfachfalz“ (  ) markiert ist.
- Falzposition einstellen:  
Falzposition nach rechts verschieben (Taste 3)  
Falzposition nach links verschieben (Taste 4).
- Mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.



Minimale Falzposition

75 mm

25 mm (Kurzfalz nur mit Option „Drittes Falzrollenpaar und Wendeeinheit“)

Maximale Falzposition

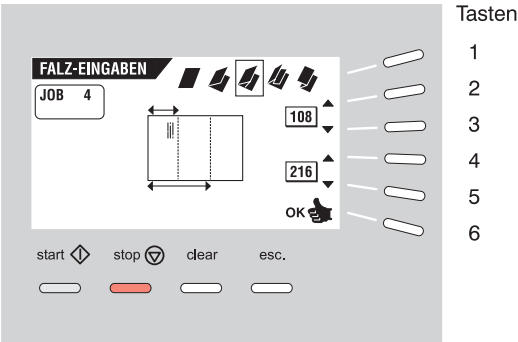
Länge des längsten Dokuments minus 25 mm.

*Option „Drittes Falzrollenpaar und Wendeeinheit“*

Wenn die Funktion „Kurzfalz“ (Falzlänge kleiner 75 mm) verwendet wird, ist die Anzahl der Dokumente im Satz auf 6 Blatt begrenzt.

7.3.3.3 Wickelfalz

FALZ-EINGABEN



- Im Menü FALZ-EINGABEN Taste 1 so oft drücken, bis „Wickelfalz“ (Wickelfalz) markiert ist.
- Den 1. Falz einstellen:  
nach rechts verschieben (Taste 2)  
nach links verschieben (Taste 3)
- Den 2. Falz einstellen:  
nach rechts verschieben (Taste 4)  
nach links verschieben (Taste 5).
- Mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.



Position 1. Falz

minimal: 75 mm  
25 mm (Kurzfalz nur mit Option „Drittes Falzrollenpaar und Wendeeinheit“)  
maximal: Länge des längsten Dokuments minus 50 mm.

Position 2. Falz

minimal: Position der 1. Falz plus 25 mm  
maximal: Länge des längsten Dokuments minus 25 mm.

Option „Drittes Falzrollenpaar und Wendeeinheit“

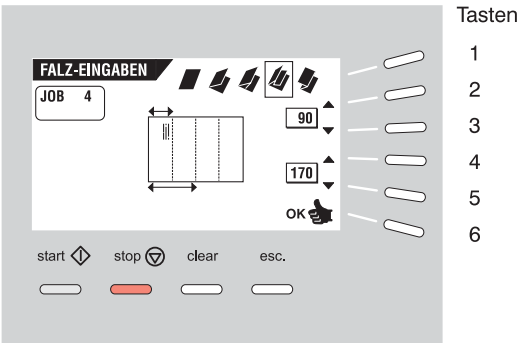
Wenn die Funktion „Kurzfalz“ (Falzlänge kleiner 75 mm) verwendet wird, ist die Anzahl der Dokumente im Satz auf 6 Blatt beschränkt.



In Abhängigkeit von der Blattlänge und den Falzmaßen kann es vorkommen, dass die FPI 5000-2 automatisch zwischen „Wickelfalz“ und „Doppel-Parallelfalz“ umschaltet.

7.3.3.4 Doppel-Parallelfalz

FALZ-EINGABEN



- Im Menü FALZ-EINGABEN Taste 1 so oft drücken, bis „Doppel-Parallelfalz“ (Doppel-Parallelfalz) markiert ist.
- Den 1. Falz einstellen:  
nach rechts verschieben (Taste 2)  
nach links verschieben (Taste 3)
- Den 2. Falz einstellen:  
nach rechts verschieben (Taste 4)  
nach links verschieben (Taste 5).
- Mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.



Position 1. Falz

minimal: 75 mm  
25 mm (Kurzfalz nur mit Option „Drittes Falzrollenpaar und Wendeeinheit“)  
maximal: Länge des längsten Dokuments minus 50 mm.

Position 2. Falz

minimal: Position des 1. Falz plus 25 mm  
maximal: Länge des längsten Dokuments minus 25 mm.

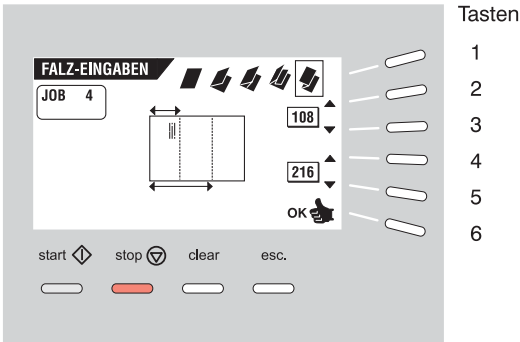
Option „Drittes  
Falzrollenpaar und  
Wendeeinheit“

In der Falzart „Doppel-Parallelfalz“ ist die Anzahl der Dokumente im Satz auf 4 Blatt begrenzt.

Wenn in der Falzart „Doppel-Parallelfalz“ die Funktion „Kurz-falz“ (Falzlänge kleiner 75 mm) verwendet wird, ist die Anzahl der Dokumente im Satz auf 3 Blatt begrenzt.

7.3.3.5 Z-Falz (Zick-Zack-Falz)

FALZ-EINGABEN



- Im Menü FALZ-EINGABEN Taste 1 so oft drücken, bis „Z-Falz“ (Z-Fold Icon) markiert ist.
- Den 1. Falz einstellen:  
nach rechts verschieben (Taste 2)  
nach links verschieben (Taste 3)
- Den 2. Falz einstellen:  
nach rechts verschieben (Taste 4)  
nach links verschieben (Taste 5).
- Mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.



Position 1. Falz

minimal: 75 mm

maximal: Länge des längsten Dokuments minus 50 mm.

Position 2. Falz

minimal: Position der 1. Falz plus 25 mm

maximal: Länge des längsten Dokuments minus 25 mm.

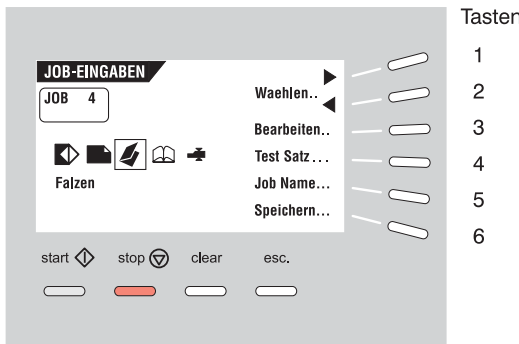
7.3.4 Adresstyp und Falzeinstellungen (optional):  
Menü FALZEINGABEN

Wenn das Kuvertiersystem FPI 5000-2 mit der Option „Drittes Falzrollenpaar und Wendeeinheit“ ausgestattet ist, bietet das Menü FALZEINGABEN erweiterte Einstellmöglichkeiten.

Dieses Kapitel beschreibt nur die Besonderheiten der Falzeinstellungen für den Adresstyp „Unten“.

Für den Adresstyp „Oben“ stellen Sie die Falzangaben wie bei einer FPI 5000-2 in Standardausstattung ein (↗ Kapitel 7.3.3).

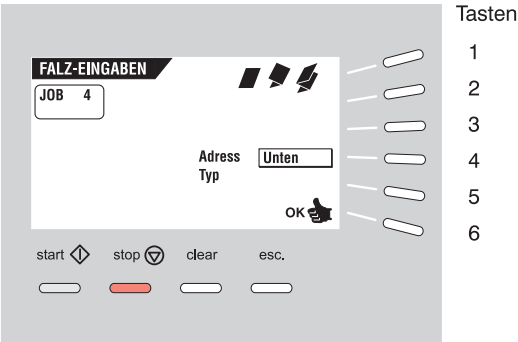
JOB-EINGABEN



- Im Menü JOB-EINGABEN mit den Tasten 1 und 2 „Falzen“ (Fold Icon) wählen.
- Mit „Bearbeiten“ (Taste 3) das Menü FALZ-EINGABEN öffnen.

7.3.4.1 Adresstyp „Oben“ / „Unten“

FALZ-EINGABEN  
Adresstyp



- Im Menü FALZ-EINGABEN mit Taste 4 den Adresstyp OBEN oder UNTEN auswählen.
- Mit OK (Taste 6) die gewählte Einstellung bestätigen.



Adresstyp „Oben“ wählen Sie, wenn sich das Adressfeld an gewohnter Stelle befindet (im „Kopf“ des Adressträgers). Es stehen alle üblichen Falzarten zur Verfügung. Außerdem sind kürzere Adressenfalze möglich (Mindestmaß = 25 mm).



Adresstyp „Unten“ wählen Sie, wenn das Adressfeld im „Fuß“ des Adressträgers gedruckt ist. Die Auswahl der Falzarten ist eingeschränkt.

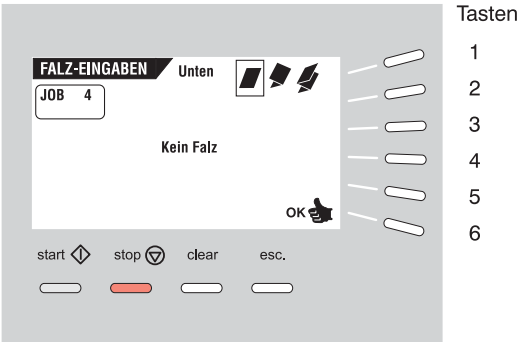


Wie Sie für den Adresstyp „Unten“ die Falzeinstellungen (Falzart, Falzmaße) eingeben, lesen Sie in den folgenden Kapiteln 7.3.4.2 bis 7.3.4.4.

Wie Sie für den Adresstyp „Oben“ die Falzeinstellungen (Falzart, Falzmaße) eingeben, lesen Sie in Kapitel 7.3.3.

7.3.4.2 Adresstyp „Unten“: Kein Falz

FALZ-EINGABEN



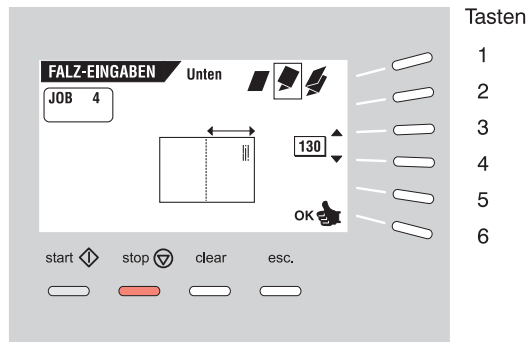
- Im Menü FALZ-EINGABEN Taste 1 so oft drücken, bis „Kein Falz“ ( / ) markiert ist.
- Mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.



Für die Verarbeitung mit der Falzeinstellung „Kein Falz“ ist die Länge der Dokumente eingeschränkt:  
Maximale Blattlänge = Kuverthöhe minus 6 mm.

## 7.3.4.3 Adresstyp „Unten“: Einfachfalz

FALZ-EINGABEN



- Im Menü FALZ-EINGABEN Taste 1 so oft drücken, bis „Einfachfalz“ (  ) markiert ist.
- Falzposition einstellen:  
Falzmaß vergrößern (Taste 3)  
Falzmaß verkleinern (Taste 4).
- Mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.



Maximale Falzposition: 130 mm (d.h. bei Adresstyp „Unten“ kann „Einfachfalz“ nicht für DIN A4-Dokumente verwendet werden!).

Für die Länge der gefalzten Dokumente gilt:

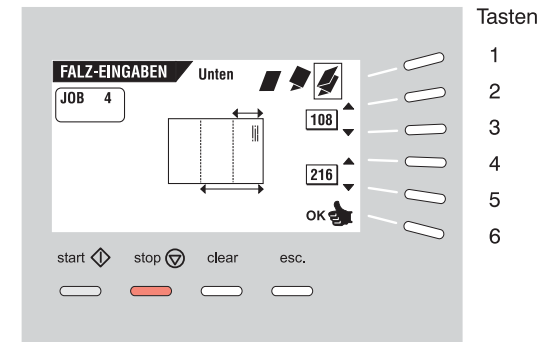
- Maximale Länge = Kuverthöhe minus 6 mm.
- Minimale Länge = 100 mm.

Für die Anzahl der Dokumente im Satz gilt:

- Maximal 3 Blatt.
- Maximal 5 Blatt, wenn im gefalzten Dokument der Adressteil länger ist als der umgefaltzte Teil.

## 7.3.4.4 Adresstyp „Unten“: Z-Falz (Zick-Zack-Falz)

FALZ-EINGABEN



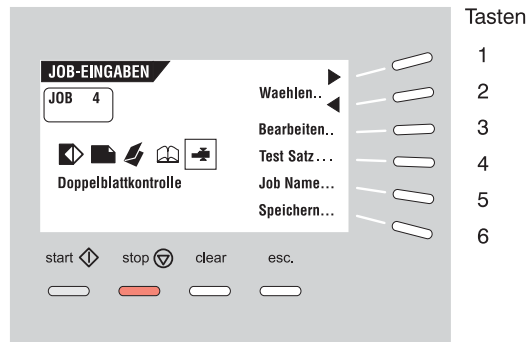
- Im Menü FALZ-EINGABEN Taste 1 so oft drücken, bis „Z-Falz“ (  ) markiert ist.
- Den 1. Falz einstellen:  
Falzmaß vergrößern (Taste 2)  
Falzmaß verkleinern (Taste 3)
- Den 2. Falz einstellen:  
Falzmaß vergrößern (Taste 4)  
Falzmaß verkleinern (Taste 5).
- Mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.



„Z-Falz“ kann nur für Dokumente ab einer Blattlänge von 125 mm verwendet werden.

### 7.3.5 Doppelblattkontrolle: Menü DBK-EINGABEN

JOB-EINGABEN

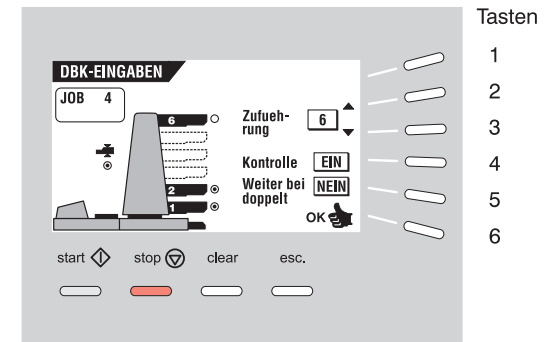


- Im Menü JOB-EINGABEN mit den Tasten 1 und 2 „Doppelblattkontrolle“ (  ) wählen.
- Mit „Bearbeiten“ (Taste 3) das Menü DBK-EINGABEN öffnen.

Auf den folgenden Seiten finden Sie Erläuterungen zu den einzelnen Einstellungen für die Kontrollfunktionen.

Beim Starten eines Jobs wird jeweils das erste Blatt aus jeder Zuführstation für die Referenzmessung genutzt. Die ermittelte Referenzdicke ist Grundlage für die Funktion von Doppelblattkontrolle und Dickenmessung.

DBK-EINGABEN



- Im Menü DBK-EINGABEN Zuführstation wählen:  
Höhere Stationsnummer (Taste 2)  
Niedrigere Stationsnummer (Taste 3).
- Mit Taste 4 die Doppelblattkontrolle EIN/AUS schalten.
- Auf die gleiche Art und Weise die Doppelblattkontrolle für alle Zuführstationen ein- oder ausschalten.

Bei eingeschalteter Doppelblattkontrolle erscheint zusätzlich die Einstellmöglichkeit „Weiter bei doppelt“. Bei JA legt die Maschine nicht korrekte Sätze im Aussteuerfach ab, arbeitet aber weiter. Bei NEIN legt die Maschine nicht korrekte Sätze im Aussteuerfach ab, stoppt und meldet einen Fehler.

- Mit Taste 5 die Einstellung für „Weiter bei doppelt“ auf JA oder NEIN setzen.
- Mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.

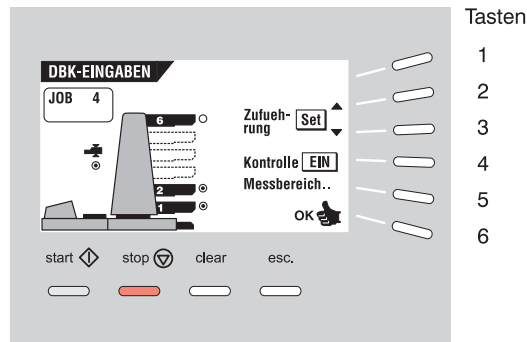


Ist eine Station auf „Tagespost“ eingestellt, ist die Doppelblattkontrolle automatisch AUS.

Wenn als Zuführung „Set“ (Satz) gewählt ist, beziehen sich die Einstellungen auf die Dickenmessung (Insert Control).

### 7.3.5.2 Dickenmessung ein/aus (Insert Control)

DBK-EINGABEN



Tasten

1  
2  
3  
4  
5  
6

- Im Menü DBK-Eingaben Taste 2 (oder Taste 3) so oft drücken, bis als Zuführung „Set“ erscheint.
- Mit Taste 4 die Dickenmessung EIN oder AUS schalten.

Wenn die Dickenmessung eingeschaltet ist, erscheint zusätzlich die Einstellmöglichkeit „Messbereich“.

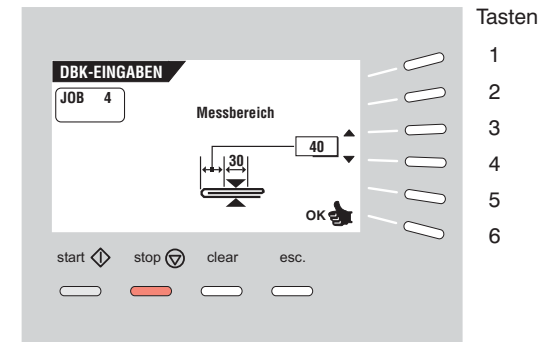
- Mit Taste 5 das Menü für den Messbereich aufrufen oder mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.

### 7.3.5.3 Messbereich der Dickenmessung verschieben

Der Standardwert für den Messbereich beträgt 40 mm. Dieser Wert eignet sich für die meisten Dokumente sehr gut. Nur bei einigen Sondergrößen (z.B. bei kleinen Karten) oder bei häufigem Fehlalarm müssen Sie den Messbereich anpassen.

- Im Menü DBK-EINGABEN die Taste 5 „Messbereich“ drücken.

Das Menü für den Messbereich erscheint.

DBK-EINGABEN  
Messbereich

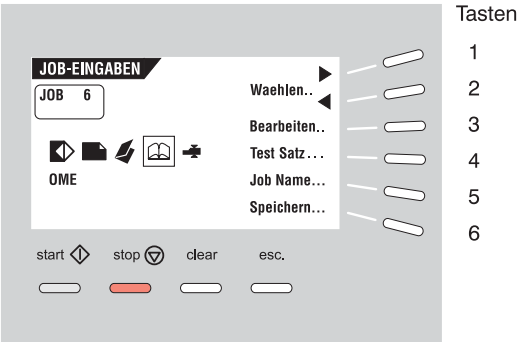
Tasten

1  
2  
3  
4  
5  
6

- Position des Messbereiches einstellen:  
nach rechts verschieben (Taste 3)  
nach links verschieben (Taste 4).
- Mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü DBK-EINGABEN zurückkehren.

7.3.6 OME-Einstellungen (optional):  
Menü OME-EINGABEN

JOB-EINGABEN

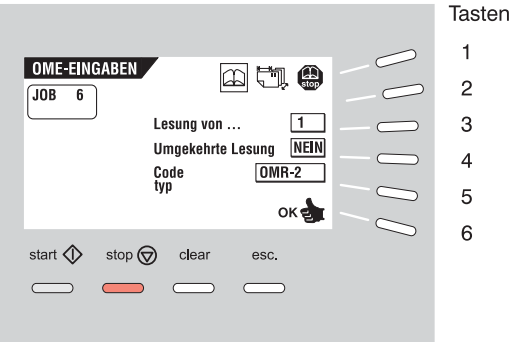


- Im Menü JOB-EINGABEN mit den Tasten 1 und 2 das Menü „OME“ (📖) wählen.
- Mit „Bearbeiten“ (Taste 3) das Menü OME-EINGABEN öffnen.

Auf den folgenden Seiten finden Sie Erläuterungen zu den einzelnen Einstellungen für die Lesung.

7.3.6.1 Lesecode-Typ

OME-EINGABEN



- Im Menü OME-EINGABEN mit der Taste 1 das Menü „Lesung“ 📖 wählen.
- Mit Taste 5 „OMR-2“-Lesecode auswählen.

Mit der Auswahl Taste 5 können Sie zwischen der Einstellung „None“ („Kein“) und „OMR-2“ umschalten. Wenn Sie keinen Code-Typ auswählen („None“), ist die OME-Funktion abgeschaltet. Wenn Sie „OMR-2“ wählen, ist die OME-Funktion aktiv.

Wenn Sie mit FlexCode/Flex-Dongle arbeiten, zeigt das Auswahlfenster alle verfügbaren Codes an.

Wenn Ihre FPI 5000-2 mit der OME-Software, Level BR ausgestattet ist, erscheint zusätzlich die Einstellungsmöglichkeit für die „Umgekehrte Lesung“.

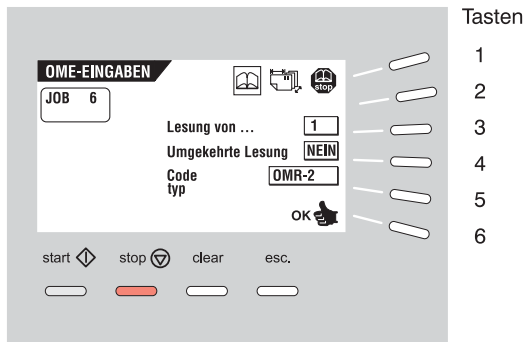
- Mit Taste 4 für „Umgekehrte Lesung“ JA/NEIN wählen.



Mit der Auswahl eines Lesecode-Typs ist die OME-Funktion aktiviert. Sie können nun die Einstellungen für die lesenden Stationen vornehmen.

## 7.3.6.2 Lesende Station

OME-EINGABEN



- Im Menü OME-EINGABEN das Menü „Lesung“ wählen: Taste 1 so oft drücken, bis „Lesung“ (📖) markiert ist.
- Mit Taste 3 die lesende Station auswählen.

Sie können nur diejenigen Stationen auswählen, die nicht als selektive Stationen festgelegt sind (Einstellung durch FP-Service).

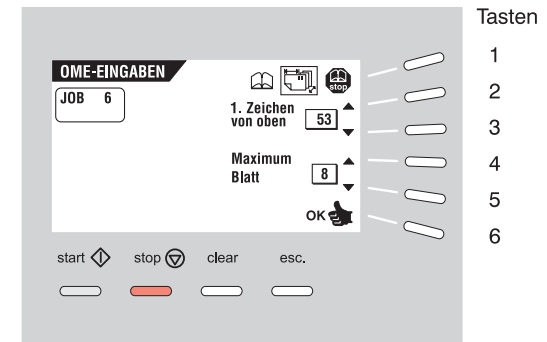
Die höchste Verarbeitungsgeschwindigkeit erreichen Sie, wenn Sie die Station 1 (unterste Station) als lesende Station einsetzen.

- Mit Taste 1 weiter zur nächsten OME-Einstellung oder mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.

Die Doppelblattkontrolle und die Dickenmessung sind standardmäßig abgeschaltet. Bei Erfordernis können Sie die Doppelblattkontrolle im Menü DBK-EINGABEN wieder einschalten.

## 7.3.6.3 Position des Lesefensters

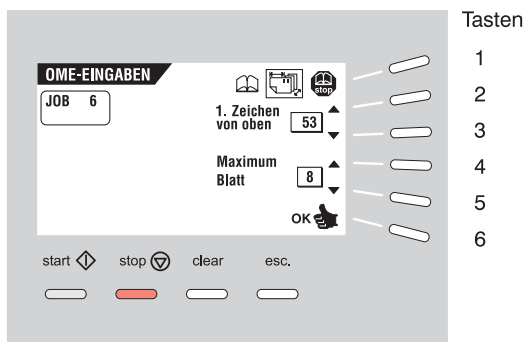
OME-EINGABEN



- Im Menü OME-EINGABEN Taste 1 so oft drücken, bis „Lesefenster“ (📖) markiert ist.
- Position des Lesefensters (Abstand des 1. Zeichen vom oberen Blattrand) einstellen:  
Abstand größer (Taste 2)  
Abstand geringer (Taste 3).  
Minimaler Abstand: 15 mm  
Maximaler Abstand: 336 mm
- Mit Taste 1 weiter zur nächsten OME-Einstellung oder mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.

### 7.3.6.4 Maximale Blattanzahl je Satz

OME-EINGABEN



So stellen Sie die Anzahl der maximal in einem Satz zugelassenen Blätter ein:

- Im Menü OME-EINGABEN Taste 1 so oft drücken, bis „Lesefenster“ (📄) markiert ist.
- Mit den Tasten 4 und 5 die maximale Blattanzahl einstellen.
- Mit Taste 1 weiter zur nächsten OME-Einstellung oder mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.



Maschinenbedingt ist die Anzahl von Blättern in einem Satz auf 25 beschränkt.

Wenn Sie mehr als 8 Blätter in einem Satz verarbeiten wollen:

- muss als Falzart „Kein Falz“ eingestellt sein (↗ Seite 68). Bei mehr als 8 Blatt kann der Satz nicht gefalzt werden.
- ist die Maximallänge der Dokumente auf 148 mm begrenzt oder Sie müssen im Menü KUVERT-EINGABEN „Kein Kuvert“ einstellen (↗ Seite 61).

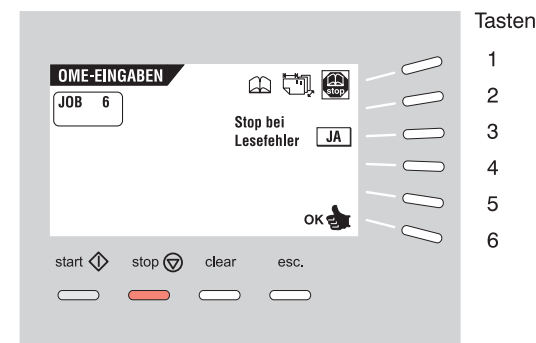
### 7.3.6.5 Stopp bei Lesefehler ein/aus (Divert & Go)

Wenn „Stop bei Lesefehler“ eingeschaltet ist, wird ein fehlerhafter Satz ausgesteuert und die Maschine stoppt. Nach dem Zurücksetzen der Maschine wird der nächste Satz ebenfalls ausgesteuert und der Verarbeitungsvorgang wird fortgesetzt.

Wenn „Stop bei Lesefehler“ ausgeschaltet ist, werden der fehlerhafte Satz und der Folgesatz ausgesteuert und der Verarbeitungsprozess läuft weiter.

Generell stoppt die Maschine nach fünf aufeinanderfolgenden Lesefehlern.

OME-EINGABEN



So stellen Sie die Funktion Lesestopp ein:

- Im Menü OME-EINGABEN Taste 1 so oft drücken, bis „Lesestopp“ (📄) markiert ist.
- Mit Taste 3 Lesestopp JA/NEIN wählen.
- Mit Taste 1 weiter zur nächsten OME-Einstellung oder mit OK (Taste 6) die gewählten Einstellungen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.

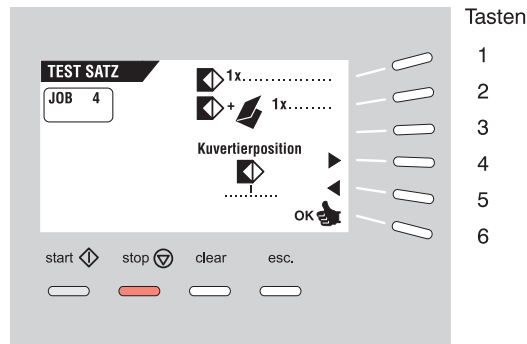
### 7.3.7 Testsatz kuvertieren

Mit der Funktion „Test Satz“ können Sie die programmierten Jobeinstellungen vor dem Speichern testen.

- Im MENÜ JOB-EINGABEN die Funktion „Test Satz“ wählen (Taste 4).

Das Menü TEST SATZ erscheint im Display.

TEST SATZ



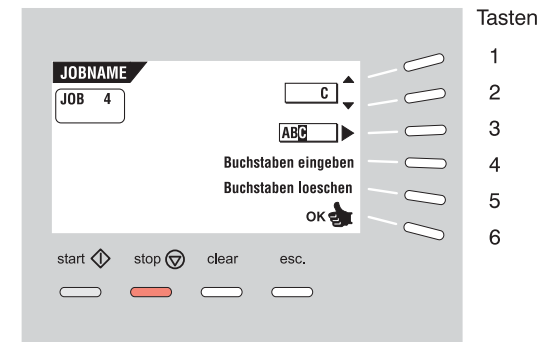
- Mit Taste 1 ein Kuvert zuführen, um die Kuverteinstellungen für den Job zu testen.  
oder  
mit Taste 2 einen Testsatz kuvertieren, um den Job zu testen.
- Mit OK (Taste 6) in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.

### 7.3.8 Jobnamen eingeben: Menü JOBNAME

- Im MENÜ JOB-EINGABEN die Funktion „Job Name“ wählen (Taste 5).

Das Menü JOBNAME erscheint im Display.

JOBNAME



- Zeichen wählen:  
alphabetisch aufsteigend (Taste 1)  
alphabetisch absteigend (Taste 2).
- Mit Taste 3 die Zeichenposition wählen.
- Mit Taste 4 das gewählte Zeichen an der gewählten Position einfügen.
- Falsche Zeichen mit Taste 5 löschen.

Vorgang so oft wiederholen, bis der gewünschte Name vollständig ist. Der Name kann aus maximal 10 Zeichen bestehen.

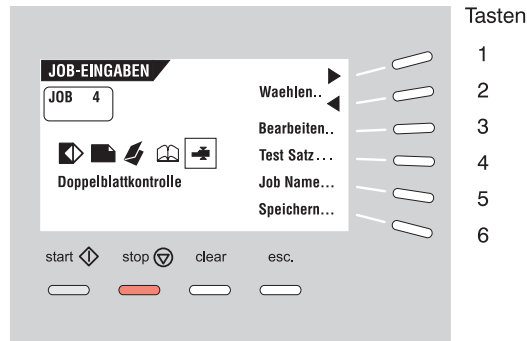
- Mit OK (Taste 6) den Jobnamen bestätigen und in das Menü JOB-EINGABEN zurückkehren.

Der gewünschte Jobname ist eingegeben.

### 7.3.9 Job speichern: Menü JOB-EINGABEN

Nach der Eingabe aller Einstellungen für Ihren Job sind Sie in das Menü JOB-EINGABEN zurückgekehrt.

JOB-EINGABEN



- Mit Taste 6 „Speichern“ den Job sichern und in das JOB MENUE zurückkehren.



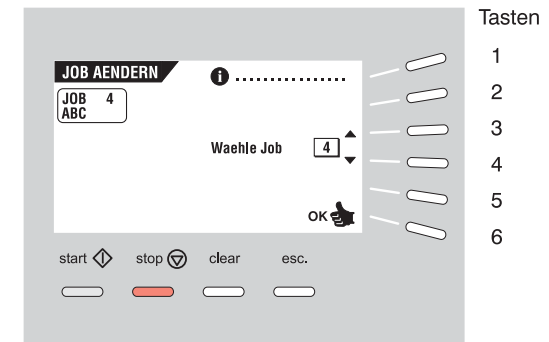
Unzulässige Jobeinstellungen speichert die FPi 5000-2 nicht (z. B. wenn Blattlänge, Falzeinstellung und Kuverthöhe nicht zueinander passen). Eine Fehlermeldung weist auf das Problem hin: Sie können dann direkt zum Menü JOB-EINGABEN wechseln und die Einstellungen korrigieren oder mit FORTFAHREN in das JOB-MENUE zurückkehren.

### 7.4 Job ändern: Menü JOB AENDERN

- Im JOB MENUE die Funktion „Job aendern“ wählen (Taste 3).

Das Menü JOB AENDERN erscheint im Display.

JOB AENDERN



- Gewünschten Job wählen:  
höhere Jobnummer (Taste 3)  
niedrigere Jobnummer (Taste 4).
- Mit OK (Taste 6) den gewählten Job bestätigen.

Das Menü JOB-EINGABEN erscheint im Display und Sie können die gewünschten Änderungen durchführen.



Wenn im Display das Symbol **i** zu sehen ist, können Sie sich die aktuellen Einstellungen für den ausgewählten Job anzeigen lassen. Drücken Sie dazu einfach die Taste 1.

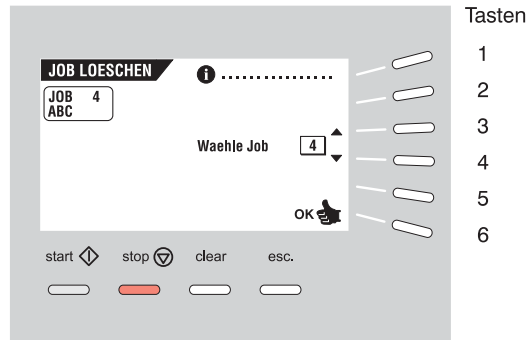
Wie Sie die Job-Einstellungen vornehmen, ist im Kapitel 7.3 beschrieben.

### 7.5 Job löschen: Menü JOB LOESCHEN

- Im JOB MENUE die Funktion „Job loeschen“ wählen (Taste 5).

Das Menü JOB LOESCHEN erscheint im Display.

JOB LOESCHEN



- Gewünschten Job wählen:  
höhere Jobnummer (Taste 3)  
niedrigere Jobnummer (Taste 4).
- Mit OK (Taste 6) den gewählten Job bestätigen.

Der gewählte Job wird gelöscht und das JOB MENUE erscheint im Display.



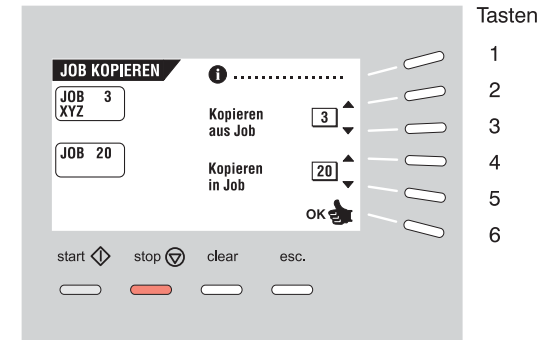
Wenn im Display das Symbol **i** zu sehen ist, können Sie sich die aktuellen Einstellungen für den ausgewählten Job anzeigen lassen. Drücken Sie dazu einfach die Taste 1.

### 7.6 Job kopieren: Menü JOB KOPIEREN

- Im JOB MENUE die Funktion „Job kopieren“ wählen (Taste 4).

Das Menü JOB KOPIEREN erscheint im Display.

JOB KOPIEREN



- Nummer des Basis-Jobs wählen:  
höhere Jobnummer (Taste 2)  
niedrigere Jobnummer (Taste 3).
- Nummer des Ziel-Jobs wählen:  
höhere Jobnummer (Taste 4)  
niedrigere Jobnummer (Taste 5).
- Mit OK (Taste 6) die Jobauswahl bestätigen.

Der gewählte Basis-Job wird in den gewählten Ziel-Job kopiert und das Menü JOB-EINGABEN erscheint im Display.



Ein Job kann nur in einen freien Job kopiert werden. Wenn bereits alle verfügbaren Jobs programmiert sind, erscheint im Display „Keine freien Jobs mehr“.

Die aktuellen Einstellungen des ausgewählten Jobs können Sie sich anzeigen lassen. Drücken Sie dazu im JOB MENUE einfach die Taste 1.



## 8 Grundeinstellungen und Sonderfunktionen

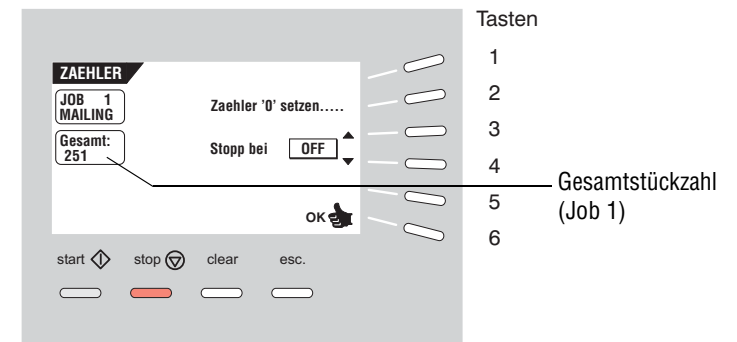
### 8.1 Gesamtzähler eines Jobs auf Null zurücksetzen

Ein Zähler registriert für jeden Job die Anzahl aller ausgeführten Kuvertierungen. Der Zählerstand bleibt auch nach dem Ausschalten gespeichert.

- Den Job wählen.
- Im HAUPTMENUE (1) „Zaehler“ wählen (Taste 4).

Das Menü ZAEHLER erscheint im Display.

ZAEHLER



- Mit der Taste 2 den Gesamtzähler des Jobs auf Null zurücksetzen.
- Mit OK (Taste 6) das Zählermenü verlassen.



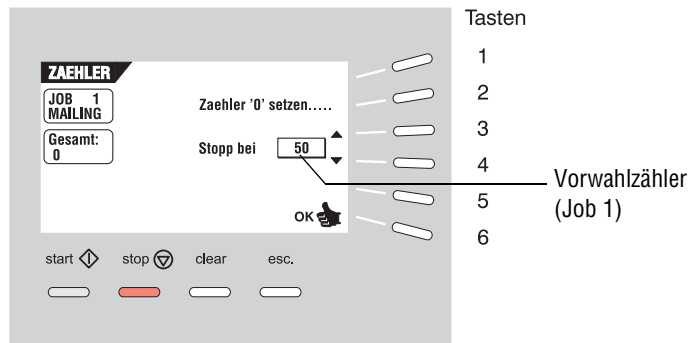
## 8.2 Mit Vorwahlzähler arbeiten

Den Vorwahlzähler können Sie nutzen, um eine voreingestellte Anzahl Briefe zu kuvertieren. Während des Betriebes zeigt das Display die voreingestellte Anzahl und die Anzahl der fertigen Briefe an. Das Kuvertiersystem stoppt, sobald die eingestellte Anzahl Briefe fertiggestellt ist (Anzahl „Stopp bei“ ist gleich der Anzahl „Fertig“). Mit der START-Taste können Sie das Kuvertiersystem wieder starten und den nächsten Stapel kuvertieren.

Die Einstellung des Vorwahlzählers bleibt auch nach dem Ausschalten gespeichert.

### So stellen Sie den Vorwahlzähler ein

ZAEHLER



- Den Job wählen.
- Im HAUPTMENUE (1) „Zaehler“ wählen (Taste 4).

Das Menü ZAEHLER erscheint im Display.

- Mit den Tasten 3 und 4 die gewünschte Anzahl der zu kuvertierenden Briefe einstellen:  
Anzahl erhöhen (Taste 3)  
Anzahl verringern (Taste 4).

Sie können die Anzahl zwischen 1 und 9999 einstellen.

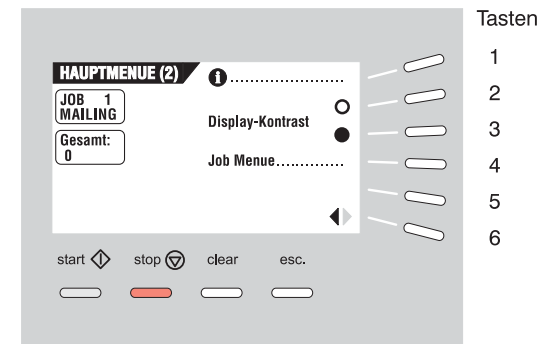
- Mit OK (Taste 6) die eingestellte Anzahl bestätigen und das Zählermenü verlassen.

### So schalten Sie den Vorwahlzähler aus

- Menü ZAEHLER aufrufen.
- Taste 4 so oft drücken, bis „Stopp bei: OFF“ eingestellt ist. (OFF erscheint nach 1.)
- Mit OK (Taste 6) bestätigen und das Zählermenü verlassen.

## 8.3 Displaykontrast einstellen

HAUPTMENUE (2)



- HAUPTMENUE (2) aufrufen.
- Mit den Tasten 3 und 4 den Displaykontrast einstellen:  
Display heller (Taste 2)  
Display dunkler (Taste 3).

Die Veränderung sehen Sie unmittelbar im Display.

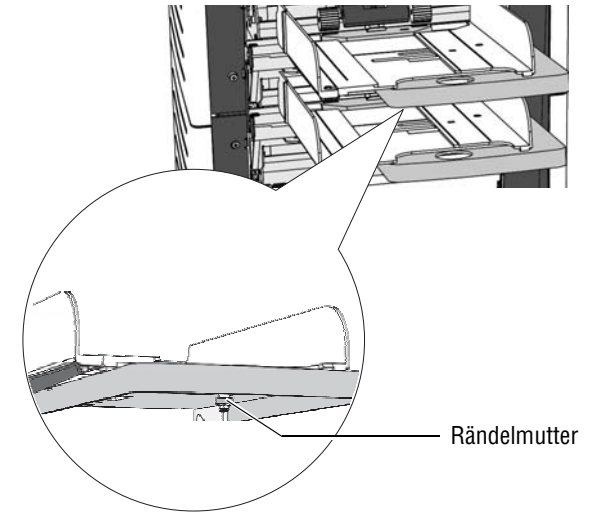


## 9 Mechanische Einstellungen

### 9.1 Zuführstationen (Automatik- und Spezialzuführung)

#### 9.1.1 Seitliche Papierführungen einstellen

*Papierführung  
einstellen*



- Rändelmutter lösen (eine halbe Drehung).
- Papierführungen in der Mitte anfassen und so weit wie möglich auseinanderziehen.
- Einen kleinen Papierstapel (10-20 Blatt) zwischen die Papierführungen legen.
- Papierführungen gegen die Blätter schieben.



Zwischen den Papierführungen und den Blättern muss so viel Platz sein, dass sich das Papier noch leicht verschieben lässt.

- Rändelmutter wieder festdrehen.
- Papierstapel herausnehmen.



### 9.1.2 Papierschleuse (Separation) einstellen

Automatikzuführungen

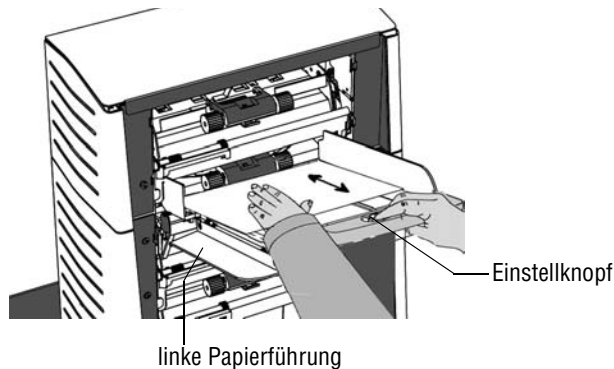
Automatikzuführungen stellen sich selbsttätig auf das zu verarbeitende Material ein. Sie benötigen keinerlei Einstellungen für die Blattseparation.

Spezialzuführungen

Die Spezialzuführstationen müssen Sie von Hand entsprechend der Dicke und Papierqualität des zu verarbeitenden Materials einstellen. Sie sind damit auch für schwierig zu verarbeitendes Material (z.B. dünnes Papier) geeignet.

Spezialzuführungen erkennen Sie am blauen Aufkleber „Special Feeder“ am Rahmen.

Papierschleuse einstellen



- Papier aus der Spezialzuführung nehmen.
- Einstellknopf nach vorne (in Papierlaufrichtung) schieben, bis er einrastet.
- Linke Papierführung nach unten klappen.
- Ein Blatt auf die Ablage legen und etwa 60 mm in die Maschine schieben.
- Einstellknopf nach rechts drehen, bis die Papierschleuse eng eingestellt ist.
- Das Blatt zwischen den Rollen vor- und zurückschieben und dabei den Einstellknopf drehen: im Uhrzeigersinn erhöht den Andruck der Rollen, gegen Uhrzeigersinn verringert den Andruck.

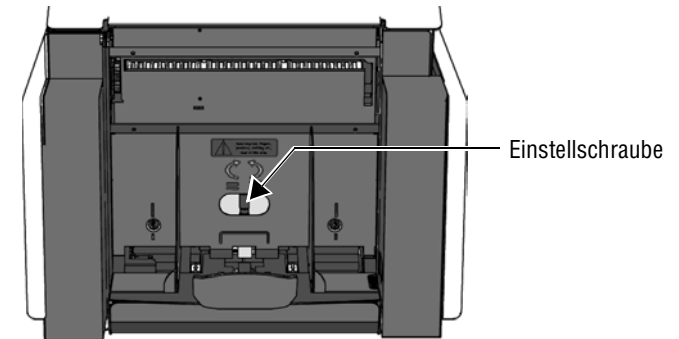


Die Papierschleuse ist korrekt eingestellt, wenn an dem Blatt ein leichter Widerstand zu spüren ist.

- Linke Papierführung nach oben klappen und Einstellknopf zurückziehen.

### 9.2 Kuvertschleuse (Kuvertseparation) einstellen

Kuvertschleuse einstellen



- Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn drehen (mindestens 2 aufeinanderliegende Kuverts müssen ohne Widerstand zwischen den Rollen hin- und herbewegt werden können).
- Einstellschraube im Uhrzeigersinn drehen, bis nur noch ein Kuvert zwischen die Rollen passt.



**Warnung!** Halten Sie lange Haare, Finger, weite Kleidungsstücke, Schals und Schmuck von bewegten Maschinenteilen fern.



Nach dem Start der Maschine kann es vorkommen, dass mehr als ein Kuvert eingezogen wird. In diesem Fall die Einstellschraube um eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn weiterdrehen. Vorgang so oft wiederholen, bis Kuverts einwandfrei eingezogen werden.



9.3 Anschläge im Sammelfach einstellen

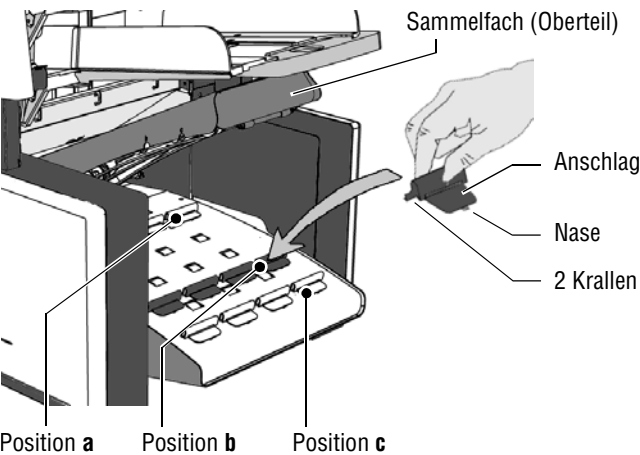


**Warnung!** Halten Sie lange Haare, Finger, weite Kleidungsstücke, Schals und Schmuck von bewegten Maschinenteilen fern.

Die Standardposition der Anschläge im Sammelfach ist durch den Service voreingestellt. Im Normalfall ist das Position „b“. In dieser Position kann ein großer Teil der üblichen Dokumente verarbeitet werden.

Die einzustellende Position der Anschläge ist in jedem Job gespeichert (↗ JOB INFO auf Seite 17). Beim Anwählen eines Jobs erinnert zusätzlich eine Meldung im Display, wenn Sie die Anschläge versetzen müssen.

Anschläge einstellen



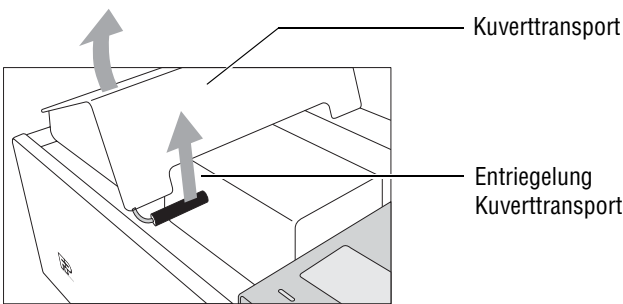
- Oberteil des Sammelfachs anheben und geöffnet halten.
- Anschlag herausnehmen: Gegen den Anschlag drücken (in das Maschineninnere) und aushängen.
- Anschlag einsetzen: Die beiden Krallen in der Aussparung einhaken, gegen den Anschlag drücken (in das Maschineninnere) und dabei die Nase nach unten in die Aussparung drücken. Der Anschlag rastet in der Aussparung ein.
- Alle 4 Anschläge in die vorgegebene Position einsetzen.
- Oberteil des Sammelfachs absenken.



| Blattlänge                | Position der Anschläge |
|---------------------------|------------------------|
| bis 148 mm                | a                      |
| 149 bis 297 mm            | b                      |
| über 297 mm (max. 356 mm) | c                      |

9.4 Kuvertverschluss ein/aus

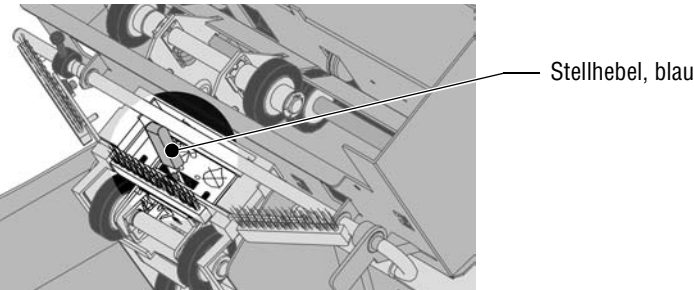
Kuverttransport entriegeln und öffnen



- Entriegelung des Kuverttransports nach oben ziehen.
- Kuverttransport hochklappen.



Kuvertverschluss ein-/ausschalten



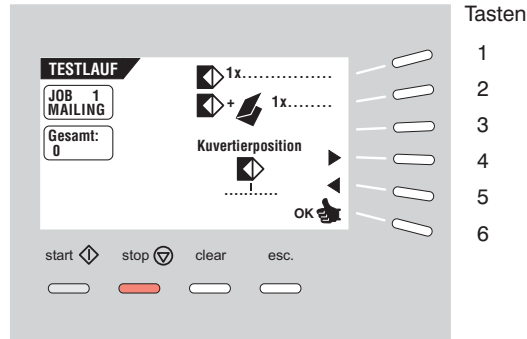
- Blauen Stellhebel in die gewünschte Position legen:
  -  Schließfunktion aus
  -  Schließfunktion ein.
- Kuverttransport in Ausgangslage zurückschwenken und einrasten.



## 9.5 Kuvertierposition einstellen

- Im HAUPTMENUE (1) mit Taste 3 das Menü TESTLAUF aufrufen.

TESTLAUF

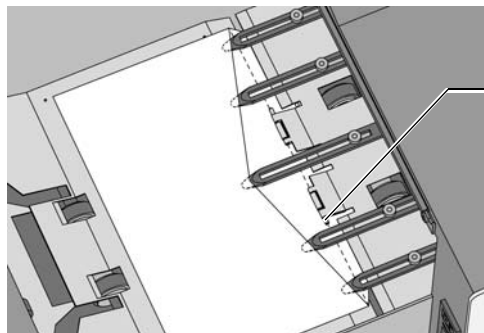


- Taste 1 im Menü TESTLAUF drücken: Ein Kuvert wird auf den Kuvertiertisch transportiert.
- Hebel zur Entriegelung des Kuverttransports nach oben ziehen.
- Kuverttransport hochklappen.



**Warnung!** Stellen Sie sicher, dass der Kuverttransport in die sichere Halteposition geführt wird.

Kuvertierposition einstellen



Grüne Markierung

Die Laschenfalzlinie muss sich unter der grünen Markierung befinden.

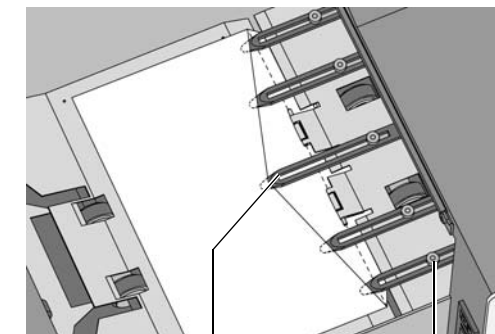
- Falls erforderlich, im Menü TESTLAUF die Kuvertierposition anpassen:  
Taste 4: Kuvert stoppt 0,5 mm weiter rechts (früher)  
Taste 5: Kuvert stoppt 0,5 mm weiter links (später).
- Mit Taste 1 die Einstellung überprüfen.

## 9.6 Kuvertierfinger einstellen

Wenn Sie das Kuvertformat wechseln, müssen Sie die Position der Kuvertierfinger kontrollieren und bei Bedarf anpassen. Alle Kuvertierfinger müssen in Papierlaufrichtung eingestellt werden. Die äußeren Kuvertierfinger sind zusätzlich seitlich auszurichten.

### Einstellen in Papierlaufrichtung

Kuvertierfinger einstellen (Länge)



Kuvertierfinger

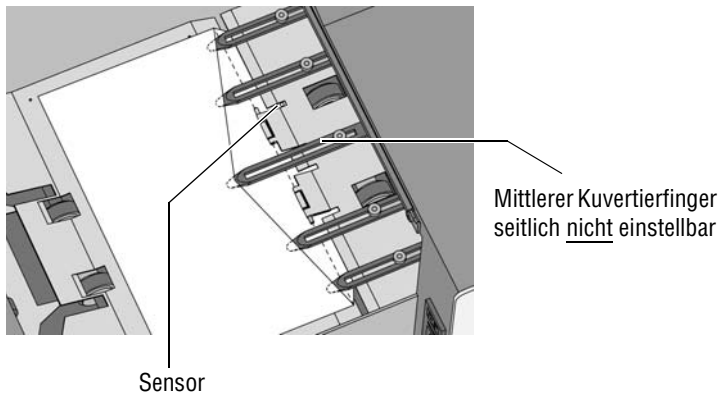
Rändelmutter

- Rändelmuttern lösen.
- Oberteil der Kuvertierfinger vorwärts und rückwärts verschieben. (Die Verschraubung ist fest mit dem Unterteil verbunden.)

Die einzelnen Kuvertierfinger sollen etwa 5 mm in das Kuvert hineinragen.

- Rändelmuttern festziehen.

### Kuvertierfinger seitlich einstellen



Die äußeren Kuvertierfinger sollen etwas 10 mm vom Rand des Kuverts entfernt sein.

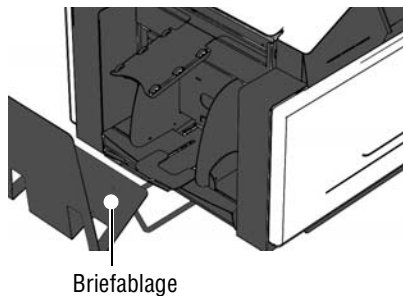
- Kuvertierfinger anfassen und gegen einen leichten Widerstand nach rechts oder links verschieben.

Achten Sie darauf, dass der Sensor nicht verdeckt wird.

### 9.7 Briefablage einrichten

Die FPi 5000-2 verfügt standardmäßig über eine Briefablage (Auffangkorb).

Briefablage



- Briefablage durch Hineinschieben oder Herausziehen an die Briefgröße anpassen.

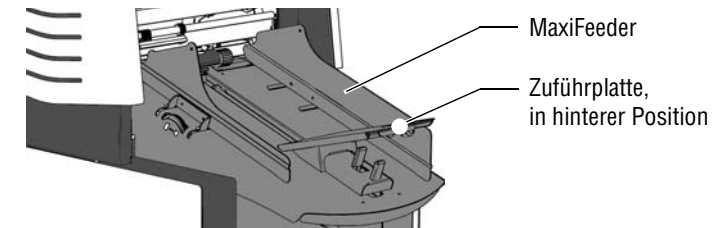


### 9.8 MaxiFeeder (optional)



Für den Einsatz des MaxiFeeders muss die Maschine, werkseitig oder durch den Kundendienst, vorbereitet sein.

Die Job-Programmierung wird durch den Einsatz des MaxiFeeders nicht beeinflusst.



#### 9.8.1 MaxiFeeder einbauen

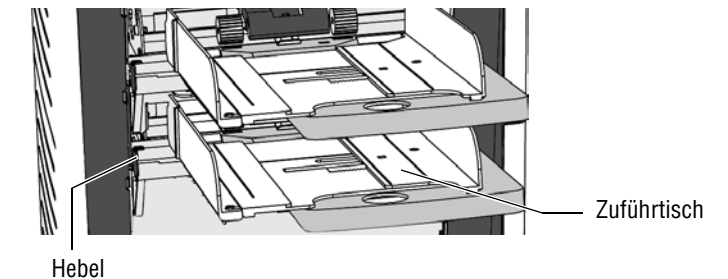
Der MaxiFeeder wird anstelle der Zuführstation 1 installiert.



Das Einsetzen des MaxiFeeders ist leichter, wenn Sie die Zuführplatte nach hinten ziehen (➔ Seite 111).

- FPi 5000-2 ausschalten.

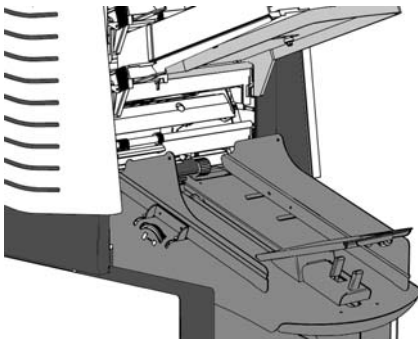
Zuführtisch entfernen



- Zuführtisch 1 aushängen: Dazu den Hebel links an der Zuführung 1 nach unten drücken, den Zuführtisch aus der Halterung heben und abnehmen.
- Zuführtisch 2 auf die gleiche Art und Weise abnehmen. (Dadurch haben Sie mehr Platz beim Einbauen des MaxiFeeders.)

MaxiFeeder  
einsetzen

- MaxiFeeder in die Nähe von Station 1 bringen.
- Steckverbindung zwischen MaxiFeeder und Maschine herstellen. (Stecker mit der Nase nach unten einführen und verschrauben.)
- MaxiFeeder unterhalb der Abzugsrollen ansetzen. Mit der Vorderkante des MaxiFeeders die Abzugsrollen leicht anheben.
- MaxiFeeder in Richtung Maschine schieben.
- MaxiFeeder absenken, bis er einrastet.



Zuführtisch  
einsetzen

- Zuführtisch 2 wieder einhängen: Zuführtisch unterhalb der Abzugsrollen ansetzen, in Richtung Maschine drücken und absenken, bis er einrastet.

Ihr Kuvertiersystem erkennt den Wechsel zwischen Maxi-Feeder und Standard-Zuführeinrichtung (oder umgekehrt) automatisch.

Das Umrüsten auf die Standard-Zuführung erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

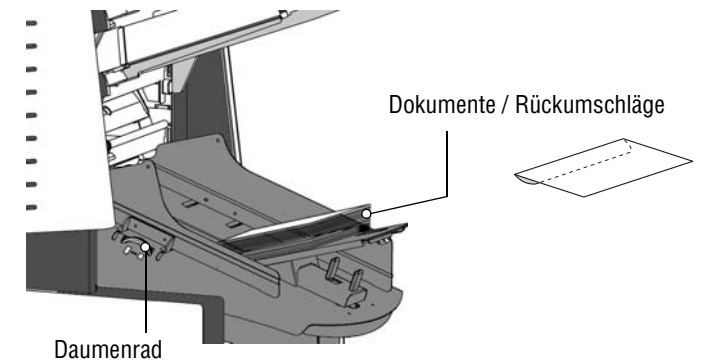


**Warnung!** Halten Sie lange Haare, Finger, weite Kleidungsstücke, Schals und Schmuck von bewegten Maschinenteilen fern.



## 9.8.2 Seitliche Papierführungen einstellen

Seitliche  
Papierführungen



- Etwa 20 Dokumente oder Rückumschläge in den Maxi-Feeder legen. (Rückumschläge mit der Kuvertlasche nach unten und nach vorne.)
- Papierführung durch Drehen des Daumenrades einstellen: im Uhrzeigersinn wird die Papierführung enger, gegen den Uhrzeigersinn weiter.



Die Dokumente oder Rückumschläge müssen sich noch leicht bewegen lassen. Zuviel Spiel kann einen Stau verursachen.



### 9.8.3 Papierschleuse einstellen (Separation)

Die notwendigen Einstellarbeiten sind davon abhängig, ob die Station 1 eine Automatik- oder einer Spezial-Zuführstation ist.

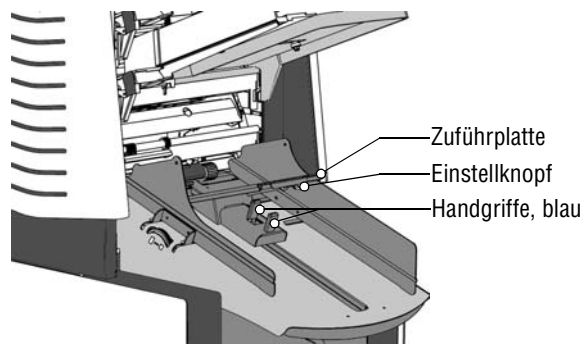
*Automatik-Zuführstation*

Erfolgt die Installation des MaxiFeeders an einer Automatik-Zuführstation, sind keine weiteren Einstellungen erforderlich.

*Spezial-Zuführstation*

Wenn der MaxiFeeder an einer Spezial-Zuführstation installiert wird, sollten Sie den Zuführtisch 2 abnehmen. Das erleichtert Ihnen das Einstellen.

*Papierschleuse einstellen*



- Die blauen Handgriffe zusammendrücken und die Zuführplatte so weit wie möglich nach vorne (d.h. in Papierlauf-richtung) schieben.
- Einstellknopf nach vorne drücken, bis er einrastet.
- Ein Dokument oder einen Rückumschlag auf die Zuführplatte legen und etwa 60 mm nach vorn schieben.
- Einstellknopf gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Papierschleuse zu öffnen.
- Ein Dokument oder einen Rückumschlag zwischen die Rollen schieben.
- Einstellknopf im Uhrzeigersinn drehen, bis die Papierschleuse eng eingestellt ist.
- Dokument / Rückumschlag zwischen den Rollen vor- und zurückschieben.

- Einstellknopf dabei drehen: im Uhrzeigersinn erhöht den Andruck der Rollen, gegen Uhrzeigersinn verringert den Andruck.

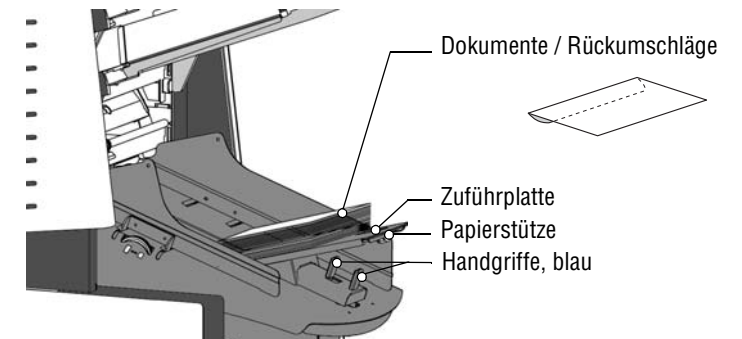


Die Papierschleuse ist richtig eingestellt, wenn ein leichter Widerstand am Dokument / Rückumschlag spürbar ist.

- Einstellknopf wieder zurückziehen.

### 9.8.4 MaxiFeeder füllen

*MaxiFeeder füllen*



- Die blauen Handgriffe zusammendrücken und die Zuführplatte nach hinten ziehen.
- Dokumente oder Rückumschläge auffächern und auf die Zuführplatte legen. (Rückumschläge mit der Kuvertlasche nach unten und nach vorne.)
- Papierstütze auf die Länge der Dokumente oder der Rückumschläge einstellen.



**Warnung!** Halten Sie lange Haare, Finger, weite Kleidungsstücke, Schals und Schmuck von bewegten Maschinenteilen fern.



Achten Sie darauf, dass die Dokumente oder die Rückumschläge parallel zur Zuführplatte eingelegt sind.

Die FPI 5000-2 schiebt die Zuführplatte mit den Dokumenten oder den Rückumschlägen nach vorne, sobald die Verarbeitung beginnt. Wenn ausreichend Dokumente oder Rückumschläge an der Schleuse sind, schaltet sich der Vorschub ab.



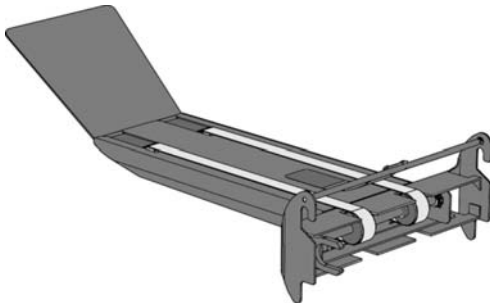
### 9.9 Kurzer Zuführtisch für kuvertformatige Dokumente (optional)

Für kuvertformatige Dokumente gibt es einen kurzen Zuführtisch.

Der kurze Zuführtisch hat keine Einstellvorrichtung für die Papierschleuse. Falls Sie den kurzen Zuführtisch an einer Spezialzuführung verwenden, müssen Sie die Schleuse (Separationsrollen) mit dem „normalen“ Zuführtisch einstellen.

### 9.10 Kuvertablageband / Staffelablage (optional)

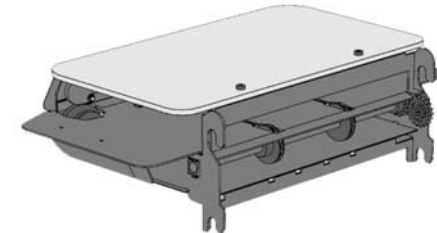
Staffelablage



Anstelle der Standard-Briefablage am Maschinenausgang gibt es eine Staffelablage. Zwei Transportbänder, die über Zahnräder von der Kuvertiermaschine getaktet angetrieben werden, sorgen für den Transport und eine gestaffelte Ablage der Briefe.

### 9.11 Umlenkeinheit / Kuvertübergabe (optional)

Umlenkeinheit



Die Standard-Briefablage am Maschinenausgang kann durch eine Umlenkeinheit ersetzt werden. Die Briefe werden wahlweise nach rechts oder nach links umgelenkt und können so beispielsweise an eine Frankiermaschine übergeben werden. Die erstmalige Montage und Anpassung der Umlenkeinheit erfolgt durch den Service.



## 10 Wartung und Pflege



**Warnung!** Schalten Sie das Kuvertiersystem aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen.



**Warnung!** Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Maschineninnere gelangen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn dies doch einmal passiert. Lassen Sie das Kuvertiersystem vom Kundendienst überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

### 10.1 Allgemeine Tipps

Lassen Sie Ihr Kuvertiersystem FPi 5000-2 regelmäßig vom Service warten und reinigen. Sie sichern damit einen langfristig störungsfreien Betrieb. Erkundigen Sie sich nach unseren günstigen Pflege- und Serviceabkommen.

Folgende Reinigungs- und Wartungsarbeiten sollten Sie regelmäßig selbst durchführen:

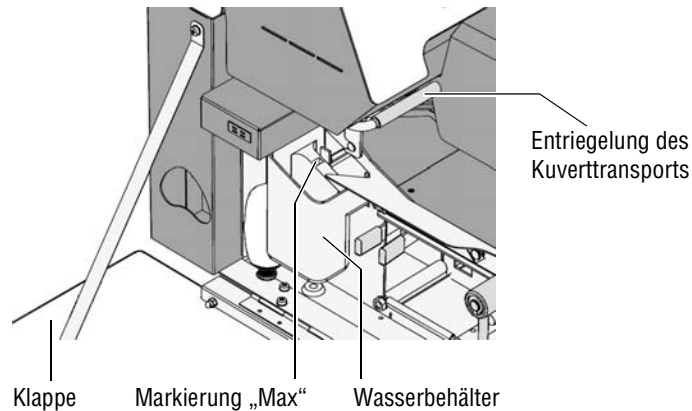
- Wasser nachfüllen
- Bürsten pflegen und reinigen
- Wasserbehälter reinigen
- Anfeuchtfilz reinigen
- Fotozellen reinigen.

*Gehäuse reinigen*

Verschmutzungen am Gehäuse (etwa durch Staub, Papier- oder Kleberreste) beseitigen Sie mit einem leicht angefeuchteten Lappen. Sie können zusätzlich ein handelsübliches Spülmittel verwenden.



## 10.2 Wasserbehälter füllen



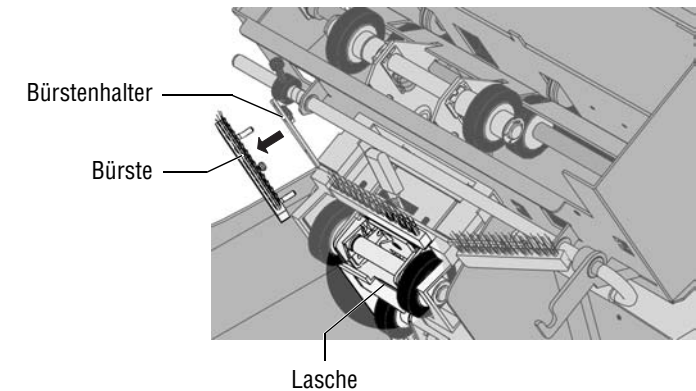
- Klappe öffnen.
- Den Hebel zur Entriegelung des Kuverttransports nach oben ziehen.



**Warnung!** Stellen Sie sicher, dass der Kuverttransport in die sichere Halteposition geführt wird.

- Den Kuverttransport hochklappen.
- Den Wasserbehälter etwas herausziehen und bis zur Markierung „Max“ mit Leitungswasser füllen.
- Den Wasserbehälter hineinschieben.
- Den Kuverttransport zurückschwenken und einrasten.
- Klappe schließen.

## 10.3 Bürsten pflegen und reinigen



Um zu vermeiden, dass die Bürsten austrocknen oder durch Klebstoffreste hart werden, empfehlen wir:

- Bürsten täglich wechseln. (Die Kuvertiermaschine wird mit zwei Bürstensätzen geliefert.)
- Die gerade nicht benötigten Bürsten im Wassertank aufbewahren. Dadurch bleiben sie geschmeidig.
- Neue Bürsten vor dem Gebrauch sorgfältig einweichen.
- Regelmäßig den Wasserstand prüfen.
- Die Bürsten einmal wöchentlich unter fließendem Wasser spülen.

### So wechseln Sie die Bürsten

- Klappe öffnen.
- Entriegelung des Kuverttransports nach oben ziehen.
- Den Kuverttransport hochklappen.



**Warnung!** Stellen Sie sicher, dass der Kuverttransport in die sichere Halteposition geführt wird.

- Bürsten in Pfeilrichtung vom Bürstenhalter abziehen.
- Wenn Sie die Bürsten wieder einsetzen, achten Sie darauf, dass die Bürstenstifte korrekt in den Löchern im Bürstenhalter sitzen.



### So tauschen Sie den Bürstenhalter aus

Den Bürstenhalter samt den Bürsten können Sie auch als ganze Einheit austauschen.

- Die Lasche nach unten drücken (ggf. einen Schlitzschraubendreher o.ä. zu Hilfe nehmen) und gleichzeitig den Bürstenhalter abnehmen.
- Wenn Sie den Bürstenhalter wieder einsetzen: Nase des Bürstenhalters oberhalb der Lasche einschieben und den Bürstenhalter nach unten drücken, bis er einrastet.
- Kuverttransport zurückschwenken und einrasten.
- Klappe schließen.

### 10.4 Wasserbehälter und Anfeuchtfilz reinigen

Wenn Wasserbehälter oder Anfeuchtfilz verschmutzt oder mit Kleberresten verklebt sind, müssen sie gereinigt werden.

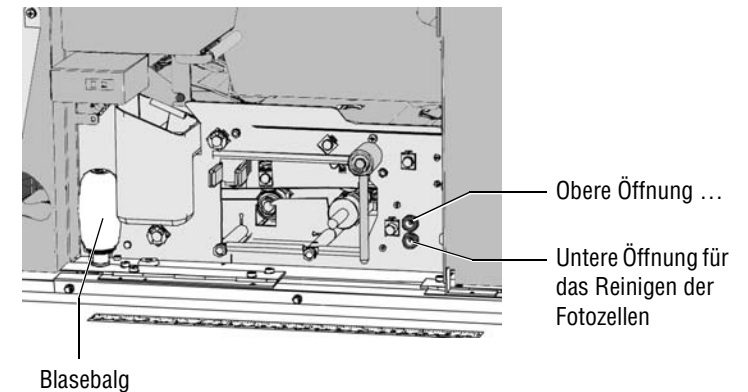
- Klappe öffnen.
- Entriegelung des Kuverttransports nach oben ziehen.
- Kuverttransport hochklappen.



**Warnung!** Stellen Sie sicher, dass der Kuverttransport in die sichere Halteposition geführt wird.

- Wasserbehälter herausziehen und entleeren.
- Anfeuchtfilz entnehmen. Die Klammern lösen, die den Anfeuchtfilz auf den Träger spannen. Anfeuchtfilz abnehmen.
- Wasserbehälter und Anfeuchtfilz unter fließendem Wasser reinigen.
- Anfeuchtfilz mit den Klammern über den Träger spannen und in den Wasserbehälter setzen.
- Wasserbehälter in die Maschine einsetzen.
- Wasser bis zur Marke „Max“ auffüllen und Wasserbehälter ganz einschieben.
- Kuverttransport zurückschwenken und einrasten.
- Klappe schließen.

### 10.5 Fotozellen reinigen



Einige Überwachungsfunktionen der FPi 5000-2 arbeiten mit Fotozellen. Bei intensiver Nutzung setzt sich Staub auf den Fotozellen ab und beeinträchtigt deren Funktion. Wenn die Fotozellen verschmutzt sind, sehen Sie im Display eine Meldung.

Den Staub entfernen Sie mit dem mitgelieferten Blasebalg.

- Klappe öffnen.
- Blasebalg aus der Halterung ziehen.
- Den Blasebalg in die obere Öffnung zum Reinigen der Fotozellen halten und einige Male fest zusammendrücken. (Dadurch wird der Staub von den Fotozellen geblasen.)
- Diesen Vorgang an der unteren Öffnung wiederholen.
- Blasebalg in seine Halterung zurücksetzen.
- Klappe schließen.



11 Tipps bei Störungen und Fehlern

11.1 Allgemeine Hinweise



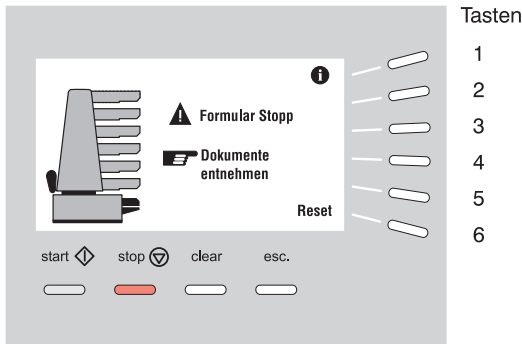
**Achtung!** Lassen Sie Wartungs- und Reparaturarbeiten nur durch Fachpersonal ausführen, das durch Francotyp-Postalia autorisiert ist. Andernfalls erlischt der Garantieanspruch. Für auftretende Fehler haften Sie selbst.

Kleine Fehler und Probleme an der FPI 5000-2 können Sie selbst beheben.

*Fehlermeldung*

Im Falle einer Störung stoppt das Kuvertiersystem und im Display erscheint eine Fehlermeldung zusammen mit einem Vorschlag zur Abhilfe. Die Fehlermeldungen helfen Ihnen, den Fehler zu lokalisieren, Ursachen zu ermitteln und zu beseitigen. In den folgenden Kapiteln finden Sie dazu Hinweise und Tipps.

Diese Fehlermeldung z.B. informiert über einen Papierstau:



Ein schwarzer Pfeil oder eine schwarz hervorgehobene Zuführstation gibt an, wo der Fehler sitzt. In Abschnitt 11.3 finden Sie eine Liste der Fehlercodes samt Erläuterungen.

*Zusatzinformationen*

Mit der Taste 1, die dem **i**-Symbol zugeordnet ist, rufen Sie zusätzliche Informationen zur Fehlermeldung auf.

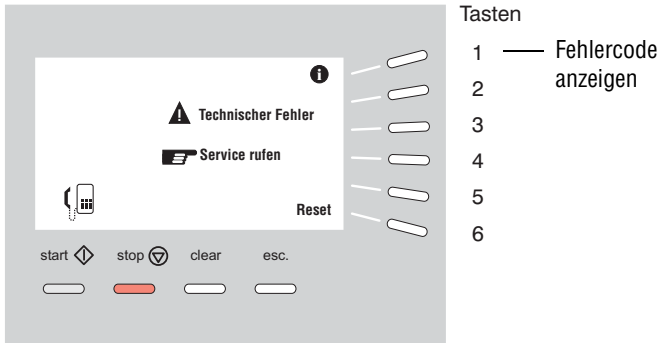
*Fehlermeldung  
quittieren*

Wenn die Störung behoben ist: Quittieren Sie die Fehlermeldung mit „Reset“ (Taste 6).

Wenn Sie den Fehler nicht selber beheben können, rufen Sie bitte den Service.

Technischer Fehler

Bei technischen Fehlern erscheint diese Fehlermeldung:



Wenn ein technischer Fehler auftritt:

- Notieren Sie den Fehlercode (mit Taste 1 abrufbar).
- Die Maschine ausschalten und nach vier Sekunden wieder einschalten.
- Wenn der Fehler auch jetzt noch auftritt, den Service anrufen.

Bezeichnungen „Formular“ und „Dokument“

In dem folgenden Kapitel 11.3 „Fehlercodes“ und in Kapitel 11.4 „OME-Fehlercodes“ steht „Formular“ anstelle des in der Anleitung verwendeten Begriffs „Dokument“. Damit folgt die Anleitung lediglich der Anzeige im Display. Es gibt hier keinen Bedeutungsunterschied.



11.2 Tipps zur Selbsthilfe

| Problem                                                               | Mögliche Ursachen                                     | Abhilfe                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Maschinen arbeitet nicht, Display ohne Anzeige.                       | Maschine ist nicht an das Netz angeschlossen.         | Maschine an das Netz anschließen.                                |
|                                                                       | Sicherung ist durchgebrannt.                          | Sicherung am Netzanschluss ersetzen (Seite 3).                   |
| Job startet nicht.                                                    | Abdeckungen sind geöffnet.                            | Abdeckungen schließen.                                           |
| Maschine stoppt mit Kuvert in Kuvertierposition (Lasche nicht offen). | Kuverts liegen verkehrt herum im Kuvertschacht.       | Kuverteinstellungen prüfen (Kapitel 3.6, Seite 30).              |
|                                                                       | Kuvertlasche klebt fest.                              | Kuverts bei 50 % relativer Luftfeuchtigkeit lagern.              |
|                                                                       | Kuvertformat entspricht nicht den Spezifikationen.    | Kuverts austauschen, Kuvertspezifikationen beachten (Seite 141). |
| Zwei Kuverts auf einmal eingezogen.                                   | Kuvertschleuse ist nicht korrekt eingestellt.         | Einstellung der Schleuse anpassen (Kapitel 9.2, Seite 101).      |
| Kuverts stoppen schräg (mehr als 4 mm).                               | Kuverts liegen nicht korrekt im Kuvertschacht.        | Kuverts korrekt einlegen (Seite 30).                             |
|                                                                       | Seitenführungen am Kuvertschacht zu weit eingestellt. | Seitenführungen anpassen (Seite 30).                             |
|                                                                       | Kuvertstütze schief.                                  | Kuvertstütze drehen (Seite 30).                                  |
| Kuverts werden unregelmäßig eingezogen.                               | Kuvertschacht ist fast leer.                          | Kuvertschacht auffüllen (Seite 30).                              |
|                                                                       | Kuvertschleuse ist zu eng eingestellt.                | Einstellung der Schleuse anpassen (Kapitel 9.2, Seite 101).      |
|                                                                       | Seitenführungen sind zu eng eingestellt.              | Seitenführungen anpassen (Seite 30).                             |
|                                                                       | Kuvertstütze ist nicht korrekt eingestellt.           | Kuvertstütze neu einstellen (Seite 30).                          |

| Problem                                                              | Mögliche Ursachen                                                                 | Abhilfe                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lasche ist zerknittert und manchmal nicht geöffnet.                  | Kuvert entspricht nicht den Spezifikationen.                                      | Kuvertspezifikation beachten (Seite 141).                                                                                |
|                                                                      | Kuvertlasche klebt fest.                                                          | Kuverts bei 50 % relativer Luftfeuchtigkeit lagern.                                                                      |
|                                                                      | Kuvertlasche wellig.                                                              | Kuvertspezifikationen beachten (Seite 141).                                                                              |
|                                                                      | Kuvertschleuse ist zu eng eingestellt.                                            | Einstellung der Schleuse anpassen (Seite 101).                                                                           |
| Kuvertierfinger schieben sich auf das Kuvert.                        | Die Kuvertierfinger ragen zu weit in das Kuvert hinein.                           | Kuvertierfinger einstellen (Seite 105).                                                                                  |
|                                                                      | Kuvert stoppt zu früh.                                                            | Kuvertierposition anpassen (Seite 104).                                                                                  |
| Maschine stoppt während des Kuvertierens (Stau im Kuvertierbereich). | Kuvertierfinger falsch eingestellt.                                               | Position der Kuvertierfinger anpassen (Seite 105).                                                                       |
|                                                                      | Kuvertiertes Dokument ist zu lang für das Kuvert.                                 | Falzeinstellungen anpassen (Seite 68).                                                                                   |
|                                                                      | Kuvertöffnung ist nicht korrekt.                                                  | Kuvertspezifikationen kontrollieren (Seite 141).                                                                         |
|                                                                      | Kuvert ist innen verklebt.                                                        | Fehlerhafte Kuverts herausnehmen.                                                                                        |
|                                                                      | Kuvertfenster ist nicht richtig eingeklebt.                                       | Fehlerhafte Kuverts herausnehmen.                                                                                        |
| Dokumente werden ausgesteuert (Ablage im Aussteuerfach).             | Beim Jobwechsel waren noch Dokumente des vorangegangenen Jobs im Kuvertiersystem. | Dokumente aus dem Aussteuerfach entnehmen.<br>Empfehlung: Jobs immer mit CLEAR-Taste beenden (System wird leergefahren). |
| Kuvertiersystem „erkennt“ den Maxi-Feeder nicht.                     | Maxi-Feeder ist nicht angeschlossen.                                              | Verbindungskabel des Maxi-Feeders in die Buchse stecken.<br>Kuvertiersystem aus- und wieder einschalten.                 |



| Problem                                                    | Mögliche Ursachen                                         | Abhilfe                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lasche ist nicht ausreichend angefeuchtet.                 | Wasserfüllstand zu niedrig.                               | Wasser auffüllen (Seite 116).                                                                                                      |
|                                                            | Bürsten sind ausgetrocknet.                               | Bürsten durch den eingeweichten Reservesatz ersetzen (Seite 117).                                                                  |
|                                                            | Bürsten sind verschmutzt.                                 | Bürsten reinigen (Seite 117).                                                                                                      |
|                                                            | Anfeuchtfilz ist ausgetrocknet.                           | Anfeuchtfilz prüfen und gegebenenfalls Wasser auffüllen (Seite 118).                                                               |
|                                                            | Anfeuchtfilz ist verschmutzt.                             | Anfeuchtfilz reinigen (Seite 118).                                                                                                 |
|                                                            | Bürsten sind hochgestellt.                                | Hebel zur Befeuchtung auf  stellen (Seite 103). |
|                                                            | Bürsten sind abgenutzt.                                   | Bürsten ersetzen (Seite 117).                                                                                                      |
| Brief wird nicht immer aus der Schließstation ausgeworfen. | Eingefügtes Dokument ist zu groß.                         | Falzeinstellungen anpassen (Seite 68).                                                                                             |
|                                                            | Dokument ist nicht weit genug hineingeschoben worden.     | Einstellungen der Kuvertstopp-Position und der Kuvertierfinger prüfen (Seite 104).                                                 |
| Keine Dokumentzufuhr.                                      | Zuführvorrichtung leer.                                   | Zuführvorrichtung auffüllen (Seite 26).                                                                                            |
|                                                            | Papierschleuse falsch eingestellt (bei Spezialzuführung). | Papierschleuse einstellen (Seite 100).                                                                                             |
|                                                            | Papierführungen zu eng eingestellt.                       | Papierführungen einstellen (Seite 99).                                                                                             |
| Dokumente werden schief eingezogen.                        | Papierführungen zu weit eingestellt.                      | Papierführungen einstellen (Seite 99).                                                                                             |
| Dokumente werden doppelt eingezogen.                       | Papierschleuse zu weit eingestellt.                       | Papierschleuse einstellen (Seite 100).                                                                                             |
| Dokumentbedingte Störung im Sammelfach.                    | Anschläge im Sammelfach nicht richtig eingestellt.        | Anschläge auf die im Job vorgegebene Position einstellen (Seite 102).                                                              |

11.3 Fehlercodes

|  Fehler |  Abhilfe |  Informationen und Fehlercode |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Kuvert zu lang.                                                                         | Kuvert entfernen.                                                                         | Falsche Kuvertlänge.                                                                                           | 1:10 |
| Formularbedingte Störung.                                                               | Formulare entfernen.                                                                      | Kuvertierfehler.                                                                                               | 1:11 |
| Formularbedingte Störung.                                                               | Formulare entfernen.                                                                      | Falsche Formularlänge.                                                                                         | 1:12 |
| Kuvertbedingte Störung.                                                                 | Kuvert entfernen.                                                                         | Transportfehler.                                                                                               | 1:13 |
| Formularbedingte Störung.                                                               | Formulare entfernen.                                                                      | Formular zu dünn.                                                                                              | 1:14 |
| Kuvertbedingte Störung.                                                                 | Kuvert entfernen.                                                                         | Lasche nicht offen.                                                                                            | 1:15 |
| Kuvertbedingte Störung.                                                                 | Kuvert entfernen.                                                                         | Transportfehler.                                                                                               | 1:16 |
| Formularbedingte Störung.                                                               | Formulare entfernen.                                                                      | Formular zu früh.                                                                                              | 1:17 |
| Formularbedingte Störung.                                                               | Formulare entfernen.                                                                      | Kuvertierfehler.                                                                                               | 1:18 |
| Kuvertbedingte Störung.                                                                 | Kuvert entfernen.                                                                         | Laschensensor blockiert (Seite 105).                                                                           | 1:19 |
| Kuvertbedingte Störung.                                                                 | Kuvert entfernen.                                                                         | Kuvertverlust.                                                                                                 | 1:20 |
| Dicke nicht gemessen.                                                                   | Formulare entfernen.                                                                      | Falscher Messbereich (Seite 81).                                                                               | 1:21 |
| Kuvertbedingte Störung.                                                                 | Kuvert entfernen.                                                                         | Falsches Kuvertformat.                                                                                         | 1:22 |
| Formularbedingte Störung.                                                               | Kuvert entfernen.                                                                         | Kuvertschießschalter aktiv (Seite 103).                                                                        | 1:23 |
| Formularbedingte Störung.                                                               | Kuvert entfernen.                                                                         | Kuvertschießschalter aktiv (Seite 103).                                                                        | 1:24 |



|  Fehler |  Abhilfe |  Informationen und Fehlercode |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Kuvertbedingte Störung.                                                                    | Kuvert entfernen.                                                                           | Kuvertschießschalter blockiert (Seite 103).                                                                      | 1:25 |
| Kuvertbedingte Störung.                                                                    | Kuvert entfernen.                                                                           | Kuvertschießschalter blockiert (Seite 103).                                                                      | 1:26 |
| Formularbedingte Störung.                                                                  | Formulare entfernen.                                                                        | Formular zu spät.                                                                                                | 1:27 |
| Formularbedingte Störung.                                                                  | Formulare entfernen.                                                                        | Formular zu dick.                                                                                                | 1:28 |
| Formularbedingte Störung.                                                                  | Formulare entfernen.                                                                        | Kuvertierbereich blockiert (Seite 133).                                                                          | 1:29 |
| Leeres Kuvertmagazin.                                                                      | Kuverts laden.                                                                              |                                                                                                                  | 1:30 |
| Formularbedingte Störung.                                                                  | Formulare entfernen.                                                                        | Störung an der Falzstation                                                                                       | 2:07 |
| Formularbedingte Störung.                                                                  | Formulare entfernen.                                                                        | Störung an der Falzstation                                                                                       | 2:08 |
| Formularbedingte Störung.                                                                  | Formulare entfernen.                                                                        | Störung an der Falzstation                                                                                       | 2:09 |
| Formularbedingte Störung.                                                                  | Formulare entfernen.                                                                        | Störung an der Falzstation.                                                                                      | 2:10 |
| Formularbedingte Störung.                                                                  | Formulare entfernen.                                                                        | Störung an der Falzstation.                                                                                      | 2:11 |
| Formularbedingte Störung.                                                                  | Formulare entfernen.                                                                        | Störung an der Falzstation.                                                                                      | 2:12 |
| Formularbedingte Störung.                                                                  | Formulare entfernen.                                                                        | Störung an der Falzstation.                                                                                      | 2:13 |
| Fill & Start nicht möglich                                                                 | Jobmenü aufrufen.                                                                           | Falz nicht möglich                                                                                               | 2:14 |

|  Fehler |  Abhilfe    |  Informationen und Fehlercode |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Formularbedingte Störung.                                                               | Formulare entfernen, dazu Falzwerk-Oberteil öffnen, Dokumente entfernen, Falzwerk schließen. | Abdeckung (Haube) offen, d.h. Falzwerk-Oberteil ist geöffnet.                                                  | 2:53 |
| Formularbedingte Störung.                                                               | Formulare entfernen.                                                                         | Störung beim Vertikaltransport (Seite 137).                                                                    | 3:10 |
| Formularbedingte Störung.                                                               | Formulare entfernen.                                                                         | Störung im Sortierer/Sammelfach (Seite 136).                                                                   | 3:11 |
| Formularbedingte Störung.                                                               | Formulare entfernen.                                                                         | Störung im Sortierer/Sammelfach (Seite 136).                                                                   | 3:12 |
| Formularbedingte Störung.                                                               | Kuvert entfernen.                                                                            | Stau an der Umleitung (Aussteuerfach) .                                                                        | 3:13 |
| Formularbedingte Störung.                                                               | Formulare entfernen.                                                                         | Stau im Sortierer/Sammelfach (Seite 136)                                                                       | 3:14 |
| Formularbedingte Störung.                                                               | Formulare entfernen.                                                                         | Stau an der Umleitung (Aussteuerfach)                                                                          | 3:15 |
| Maschine nicht betriebsbereit.                                                          | Alle Dokumente entfernen.                                                                    | Formular in der Maschine.                                                                                      | 3:20 |
| Leere Zuführvorrichtung.                                                                | Formulare laden.                                                                             |                                                                                                                | 3:21 |
| Formularbedingte Störung.                                                               | Formulare entfernen.                                                                         | Abdeckung (des senkrechten Papiertransports) offen (Seite 137).                                                | 3:60 |
| Zuführung leer.                                                                         | Formulare nachlegen.                                                                         | 4, 5, 6, 7, 8, 9:00                                                                                            |      |
|                                                                                         | Mit „Ignorieren“ die leere Station übergehen/abschalten. Job kann fortgesetzt werden.        |                                                                                                                |      |



|  Fehler |  Abhilfe |  Informationen und Fehlercode |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zuführfehler.                                                                              | Formulare entfernen.                                                                        | Formular zu dick.<br>4, 5, 6, 7, 8, 9:10                                                                         |
| Zuführfehler.                                                                              | Vorherigen Satz prüfen.                                                                     | Falscher Referenzwert.<br>4, 5, 6, 7, 8, 9:11                                                                    |
| Formularbedingte Störung.                                                                  | Formulare entfernen.                                                                        | Formular zu lang.<br>4, 5, 6, 7, 8, 9:12                                                                         |
| Formularbedingte Störung.                                                                  | Formulare entfernen.                                                                        | Papierstau.<br>4, 5, 6, 7, 8, 9:13                                                                               |
| Formularbedingte Störung.                                                                  | Formulare entfernen.                                                                        | Formular zu kurz.<br>4, 5, 6, 7, 8, 9:14                                                                         |



**Achtung!** Bei Fehlercodes mit der Meldung „Technischer Fehler“ notieren Sie den Fehlercode. Schalten Sie dann die Maschine aus und nach vier Sekunden wieder ein. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, rufen Sie den Service.

11.4 OME-Fehlercodes

11.4.1 Allgemeine OME-Fehlercodes

|  Fehler |  Abhilfe                                                                                                   |  Informationen und Fehlercode |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Zu viele Blätter im Satz.                                                               | Satz entfernen und manuell komplettieren.                                                                                                                                                   | Satzgröße überschritten.                                                                                       | 3:110 |
| Lesefehler.                                                                             | Formulare entfernen und umgeleiteten Satz manuell komplettieren.                                                                                                                            | Satz nicht komplett                                                                                            | 3:111 |
| Lesefehler.                                                                             | Formulare entfernen und Abstand der ersten Markierung vom oberen Blattrand korrekt einstellen (Seite 85).                                                                                   | Falsche Fensterposition.                                                                                       | 3:112 |
| Lesestopp                                                                               | Formulare entfernen und umgeleiteten Satz manuell komplettieren.                                                                                                                            | Stopp-Zeichen gelesen.                                                                                         | 3:113 |
| Lesefehler.                                                                             | Formulare entfernen und Lesekopf justieren. Abstand der ersten Markierung vom oberen Blattrand korrekt einstellen (Seiten 50 und 85). Sollte der Fehler weiterhin auftreten, Service rufen. | Zu wenig Zeichen.                                                                                              | 3:120 |
| Lesefehler.                                                                             | Formulare entfernen und OME-Code überprüfen (Seite 83).                                                                                                                                     | Mehrere Basis-Kommandos.                                                                                       | 3:121 |



|  Fehler |  Abhilfe                                          |  Informationen und Fehlercode |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Lesefehler.                                                                                | Formulare entfernen. Satz und OME-Code überprüfen (Seite 83). Den Satz wieder in die Zuführstation legen oder manuell komplettieren. | Falsche Sequenz.                                                                                                 | 3:124 |
| Lesefehler.                                                                                | Formulare entfernen und OME-Code überprüfen. Lesekopf justieren (Seiten 50 und 83).                                                  | Paritätszeichen falsch.                                                                                          | 3:126 |
| Lesefehler.                                                                                | Formulare entfernen und OME-Code überprüfen. Zeilenabstand überprüfen (siehe „OMR-Leitfaden für Programmierer“).                     | Zeichen-Abstand falsch.                                                                                          | 3:128 |
| Satz nicht komplett.                                                                       | Formulare nachlegen (lesende Station).                                                                                               | Zuführung leer.<br>4, 5, 6, 7, 8, 9:15                                                                           |       |



**Achtung!** Bei Fehlercodes mit der Meldung „Technischer Fehler“ notieren Sie den Fehlercode. Schalten Sie dann die Maschine aus und nach vier Sekunden wieder ein. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, rufen Sie den Service.

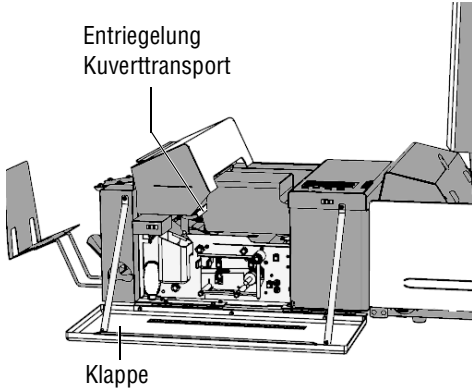
11.4.2 Fehlercodes bei flexibler Lesung (Level Flex Code)

|  Fehler |  Abhilfe                                                                                                                                               |  Informationen und Fehlercode |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Lesefehler.                                                                             | Formulare entfernen und OME-Code überprüfen (Seite 83). Siehe auch „OMR-Leitfaden für Programmierer“.                                                                                                                                   | Kein Basis-Kommando.                                                                                           | 3:122 |
| Lesefehler.                                                                             | Formulare entfernen. Zusammenstellung des Satzes prüfen, Satz manuell komplettieren, in die Station legen oder manuell verarbeiten.                                                                                                     | Satzfehler.                                                                                                    | 3:123 |
| Lesestopp.                                                                              | Formulare entfernen. Satzfolgecode im Vergleich zum vorigen nicht korrekt. Zusammenstellung des Satzes prüfen, Satz manuell komplettieren, in die Station legen oder manuell verarbeiten. Siehe auch „OMR-Leitfaden für Programmierer“. | Satzfehler.                                                                                                    | 3:125 |
| Lesefehler.                                                                             | Formulare entfernen und OME-Code überprüfen (Seite 83).                                                                                                                                                                                 | Undefiniertes Zeichen.                                                                                         | 3:127 |
| Lesefehler.                                                                             | Formulare entfernen und OME-Code überprüfen (Seite 83).                                                                                                                                                                                 | Zu viele Zeichen.                                                                                              | 3:129 |



11.5 Papierstau beheben

11.5.1 Papierstau im Ausgangs- und Kuvertierbereich



Bei Papierstau im Ausgangs- und Kuvertierbereich:

- Entriegelung des Kuverttransports anheben und den Kuverttransport hochklappen.

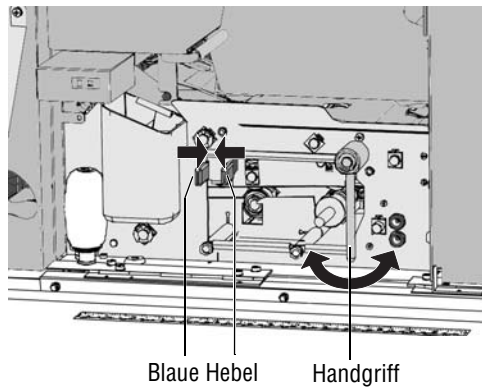


**Warnung!** Stellen Sie sicher, dass der Kuverttransport in die sichere Halteposition geführt wird.

- Gesamtes Material entfernen.
- Kuverttransport zurückschwenken und einrasten.
- Fehlermeldung quittieren (Taste 6 drücken).



### 11.5.2 Kuvertstau in der unteren Kuvertführung



Bei Kuvertstau in der unteren Kuvertführung:

- Klappe öffnen.
- Den rechten blauen Hebel gegen den linken blauen Hebel drücken und das Kuvert aus dem unteren Kuvertweg herausnehmen.

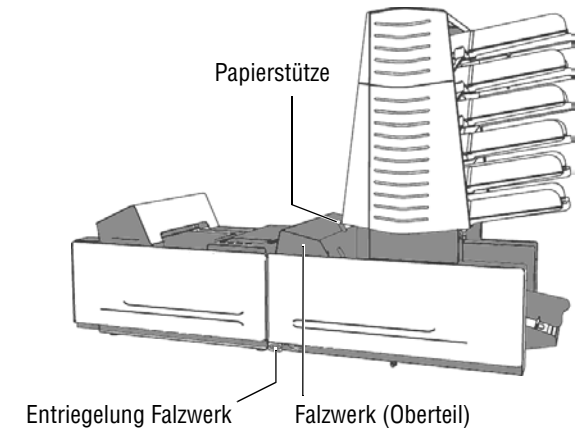
Bei einem Stau können Sie Kuverts und Dokumente mit dem Handgriff manuell bewegen:

- Kuvertschacht leeren.
- Wenn Kuverts zum Kuvertiertisch und im unteren Kuvertweg bewegt werden sollen, den Handgriff hin und her bewegen.
- Bei Dokumentstau den Handgriff nach innen drücken und hin und her bewegen.

Wenn die Störung beseitigt ist:

- Klappe schließen.
- Fehlermeldung quittieren (Taste 6 drücken).

### 11.5.3 Papierstau in der Falzeinheit

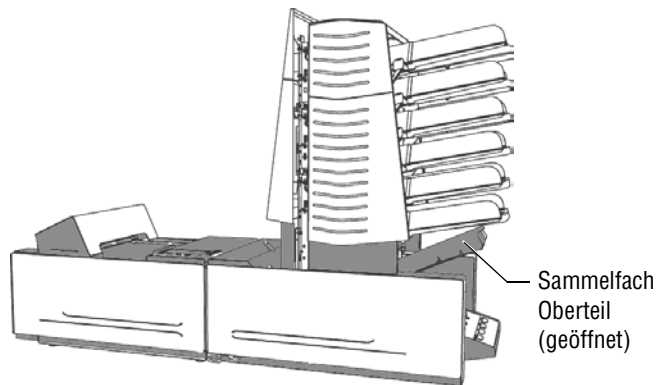


Bei Stau in der Falzeinheit:

- Papierstütze am Aussteuerfach einschieben.
- Auf die Entriegelung des Falzwerks drücken. Das Falzwerk (Oberteil) schwenkt nach oben.
- Dokumente herausnehmen.
- Falzwerk (Oberteil) hinunterschwenken, bis es einrastet.
- Fehlermeldung quittieren (Taste 6 drücken).
- Papierstütze des Aussteuerfachs hochziehen.



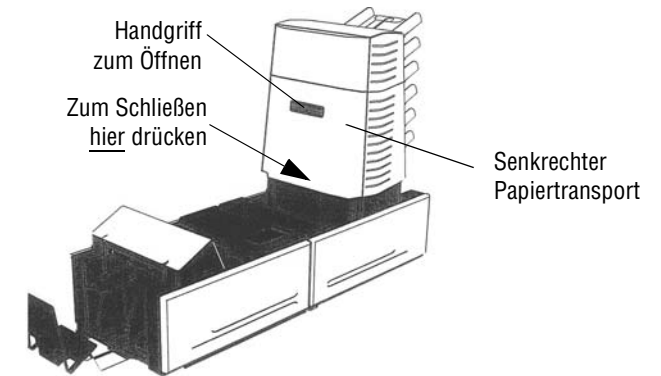
### 11.5.4 Papierstau im Sammelfach



Bei Stau im Sammelfach:

- Oberteil des Sammelfachs öffnen und nach oben halten.
- Dokumente herausnehmen.
- Oberteil des Sammelfachs absenken.
- Fehlermeldung quittieren (Taste 6 drücken).

### 11.5.5 Papierstau In der Zuführeinheit



- An der Zuführeinheit den Handgriff nach oben drücken und den senkrechten Papiertransport aufziehen.



**Warnung!** Stellen Sie sicher, dass der Papiertransport in die sichere Halteposition geführt wird.

- Dokumente herausnehmen.
- Senkrechten Papiertransport schließen: Unten auf die Abdeckung drücken – der Papiertransport schließt von selbst.  
Hinweis: Aus Sicherheitsgründen bleibt der senkrechte Papiertransport in geöffneter Stellung verriegelt, wenn Sie von oben oder mittig auf die Abdeckung drücken.
- Fehlermeldung quittieren (Taste 6 drücken).



12 Technische Daten

12.1 Maschinendaten

| Modelle                             | FPI 5020-2<br>(2 Stationen)                                                                                                | FPI 5040-2<br>(4 Stationen) | FPI 5060-2<br>(6 Stationen) |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Gesamtabmessungen                   |                                                                                                                            |                             |                             |
| Höhe                                | 735 mm                                                                                                                     | 735 mm                      | 920 mm                      |
| Breite                              | 460 mm                                                                                                                     | 460 mm                      | 460 mm                      |
| Länge                               | 1.400 mm                                                                                                                   | 1.400 mm                    | 1.400 mm                    |
| Länge mit Briefablage               | 1.590 mm                                                                                                                   | 1.590 mm                    | 1.590 mm                    |
| Länge mit Umlenkeinheit             | 1.440 mm                                                                                                                   | 1.440 mm                    | 1.440 mm                    |
| Länge mit Kuvert-ablageband         | 1.840 mm                                                                                                                   | 1.840 mm                    | 1.840 mm                    |
| Gewicht                             | 102 kg                                                                                                                     | 111 kg                      | 122 kg                      |
| Typ                                 | Kuvertiersystem für mittlere Einsatzhäufigkeit in Büros                                                                    |                             |                             |
| Geräuschemission                    | <73 dBA (gemäß ISO 11202)                                                                                                  |                             |                             |
| Theoretische Maximalgeschwindigkeit | 3.500 Kuvertierungen / Stunde, je nach Konfiguration                                                                       |                             |                             |
| Betriebstemperatur                  | 10°C – 40°C                                                                                                                |                             |                             |
| Luftfeuchte                         | 30% – 80% (ohne Kondensation)                                                                                              |                             |                             |
| Anschlusswerte                      | 100 V Wechselspannung / 50 Hz / 3,0 A<br>115 V Wechselspannung / 50/60 Hz / 3,0 A<br>230 V Wechselspannung / 50 Hz / 1,5 A |                             |                             |
| Sicherungen                         | 110/115 V-Variante: T 5.0 A, 125 V<br>230 V-Variante: T 2.5 A H, 250 V                                                     |                             |                             |

**Warnung!** Dies ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen.

Hinweise auf nationale Besonderheiten:



Dänemark:

Bestimmte Gerätetypen der Klasse 1 können mit Steckern ausgerüstet sein, die beim Anschluss an dänische Netzsteckdosen keinen Erdungskontakt herstellen. Stellen Sie den ordnungsgemäßen Kontakt zwischen Maschine und Schutzerdung der Netzsteckdose sicher. (Gerätestecker und Netzsteckdose müssen zueinander „passen“!)



Japan:

Sorgen Sie für die korrekte Schutzerdung, bevor Sie die Maschine an das Netz anschließen.  
Stellen Sie sicher, dass die Maschine vom Netz getrennt ist, bevor Sie den Erdungskontakt unterbrechen.

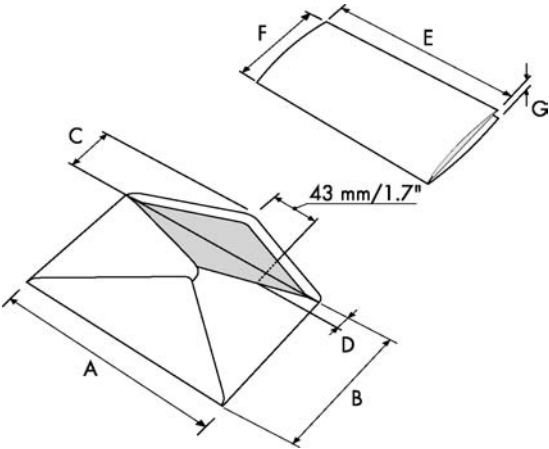
12.2 Dokumentspezifikationen

| Papierformate | Minimum                                                                                                                                                               | Maximum              |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Breite *      | 130 mm                                                                                                                                                                | 242 mm               |
| Länge         | 90 mm                                                                                                                                                                 | 356 mm               |
| Qualität **   | 60 g/m <sup>2</sup>                                                                                                                                                   | 250 g/m <sup>2</sup> |
| Falzkapazität | maximal 8 Dokumente (max. 80 g/m <sup>2</sup> )<br>Für bestimmte Falzeinstellungen ist die Falzkapazität eingeschränkt. Beachten Sie bitte die Hinweise in Kapitel 7. |                      |

\* Wenn gefalzt, max. 230 mm.  
\*\* Wenn gefalzt, max. 170 g/m<sup>2</sup>.  
Broschüren bis ca. 2 mm Dicke, abhängig von ihrer Steifheit.



12.3 Kuvertspezifikationen



|              | A   | B   | C      | D  | E        | F     | G                   |
|--------------|-----|-----|--------|----|----------|-------|---------------------|
| Minimum (mm) | 160 | 90  | 32     | 10 | –        | 84    | 60 g/m <sup>2</sup> |
| Maximum (mm) | 248 | 162 | B - 32 | 75 | A - 12** | B - 6 | 2,5*                |

\* Broschüren bis ca. 2 mm Dicke, abhängig von ihrer Steifheit.  
\*\* Wenn das kuvertierte Material dicker als 1 mm ist: A-15 mm.

Anmerkungen

- Selbstdurchschreibendes Papier kann zu schnellerem Verschleiß der Gummiteile führen. Der Gummi, der in diesem Gerät verwendet wird, hat gegen Wiggins-Teape-Material die beste Widerstandsfähigkeit.
- Die technischen Möglichkeiten der FPi 5000-2 können nicht in jedem Fall voll ausgeschöpft werden. Sie werden durch die Beschaffenheit der zu verarbeitenden Materialien sowie die spezifischen Umgebungsbedingungen begrenzt.
- Die zu verarbeitenden Materialien sollen bei einer Temperatur von 20°C und einer relativen Luftfeuchte von 50% gelagert werden. Bei größeren Temperaturunterschieden im Lager- und Verarbeitungsbereich ist das Material mindestens 24 Stunden vor der Verarbeitung in der Nähe der Maschine zu lagern.

12.4 FPI 5000-2 Serie – Modellübersicht und Ausstattung



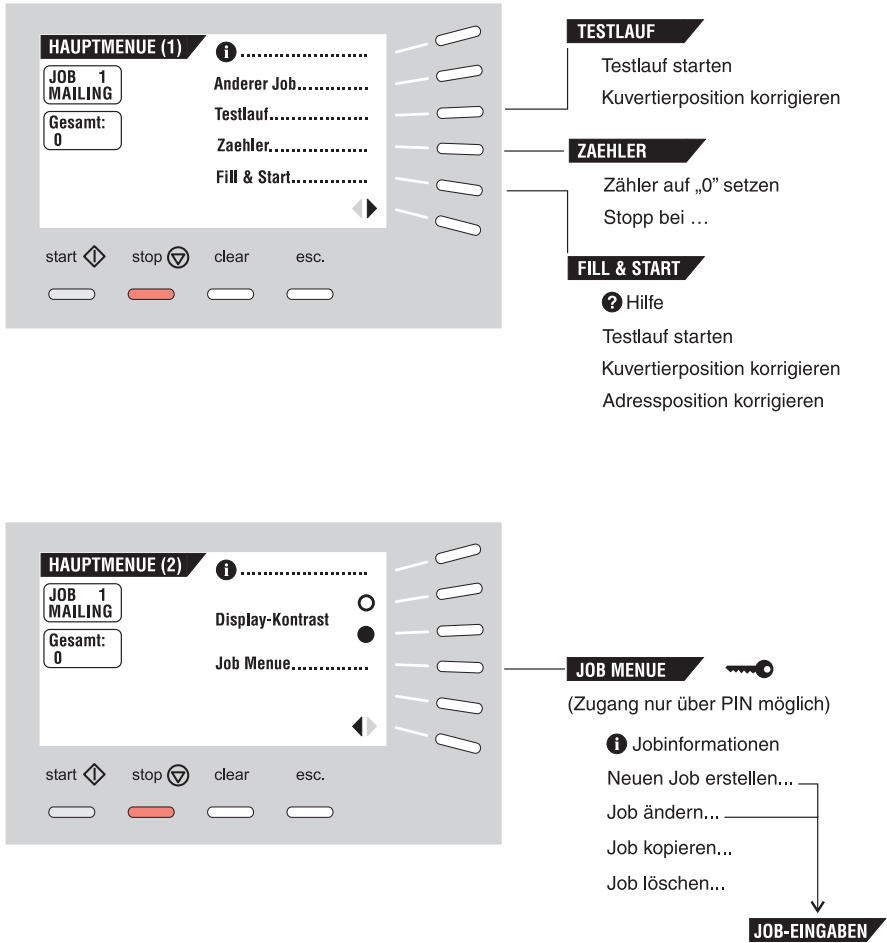
|            |                        | Zuführstationen  |           |                  |           | Drittes Falzrollenpaar + Wendeeinheit | OME-Hardware (Lesekopf + Elektronik) |
|------------|------------------------|------------------|-----------|------------------|-----------|---------------------------------------|--------------------------------------|
|            |                        | 1                | 2         | 3                | 4         | 5                                     | 6                                    |
| FPI 5020-2 | FPI 5020-2             | Automatik        | Automatik |                  |           |                                       |                                      |
|            | FPI 5020-2 S           | Spezial          | Automatik |                  |           |                                       |                                      |
|            | FPI 5020-2 Flex        | lt. Kundenwunsch |           |                  |           |                                       |                                      |
|            | FPI 5020-2 Flex BA     | lt. Kundenwunsch |           |                  |           | ●                                     |                                      |
|            | FPI 5020-2 OMR         | Automatik        | Automatik |                  |           |                                       | ●                                    |
|            | FPI 5020-2 S OMR       | Spezial          | Automatik |                  |           |                                       | ●                                    |
| FPI 5040-2 | FPI 5020-2 Flex OMR    | lt. Kundenwunsch |           |                  |           |                                       | ●                                    |
|            | FPI 5020-2 Flex OMR BA | lt. Kundenwunsch |           |                  |           | ●                                     | ●                                    |
|            | FPI 5040-2             | Automatik        | Automatik | Automatik        | Automatik |                                       |                                      |
|            | FPI 5040-2 S           | Spezial          | Spezial   | Automatik        | Automatik |                                       |                                      |
|            | FPI 5040-2 Flex        | lt. Kundenwunsch |           |                  |           |                                       |                                      |
|            | FPI 5040-2 Flex BA     | lt. Kundenwunsch |           |                  |           | ●                                     |                                      |
| FPI 5060-2 | FPI 5040-2 OMR         | Automatik        | Automatik | Automatik        | Automatik |                                       | ●                                    |
|            | FPI 5040-2 S OMR       | Spezial          | Spezial   | Automatik        | Automatik |                                       | ●                                    |
|            | FPI 5040-2 Flex OMR    | lt. Kundenwunsch |           |                  |           |                                       | ●                                    |
|            | FPI 5040-2 Flex OMR BA | lt. Kundenwunsch |           |                  |           | ●                                     | ●                                    |
|            | FPI 5060-2             | Automatik        | Automatik | Automatik        | Automatik | Automatik                             |                                      |
|            | FPI 5060-2 S           | Spezial          | Spezial   | Automatik        | Automatik | Automatik                             |                                      |
| FPI 5060-2 | FPI 5060-2 Flex        |                  |           | lt. Kundenwunsch |           |                                       |                                      |
|            | FPI 5060-2 Flex BA     |                  |           | lt. Kundenwunsch |           |                                       |                                      |
|            | FPI 5060-2 OMR         | Automatik        | Automatik | Automatik        | Automatik | Automatik                             | ●                                    |
|            | FPI 5060-2 S OMR       | Spezial          | Spezial   | Automatik        | Automatik | Automatik                             | ●                                    |
|            | FPI 5060-2 Flex OMR    |                  |           | lt. Kundenwunsch |           |                                       | ●                                    |
|            | FPI 5060-2 Flex OMR BA |                  |           | lt. Kundenwunsch |           |                                       | ●                                    |

Optionale Ausstattung

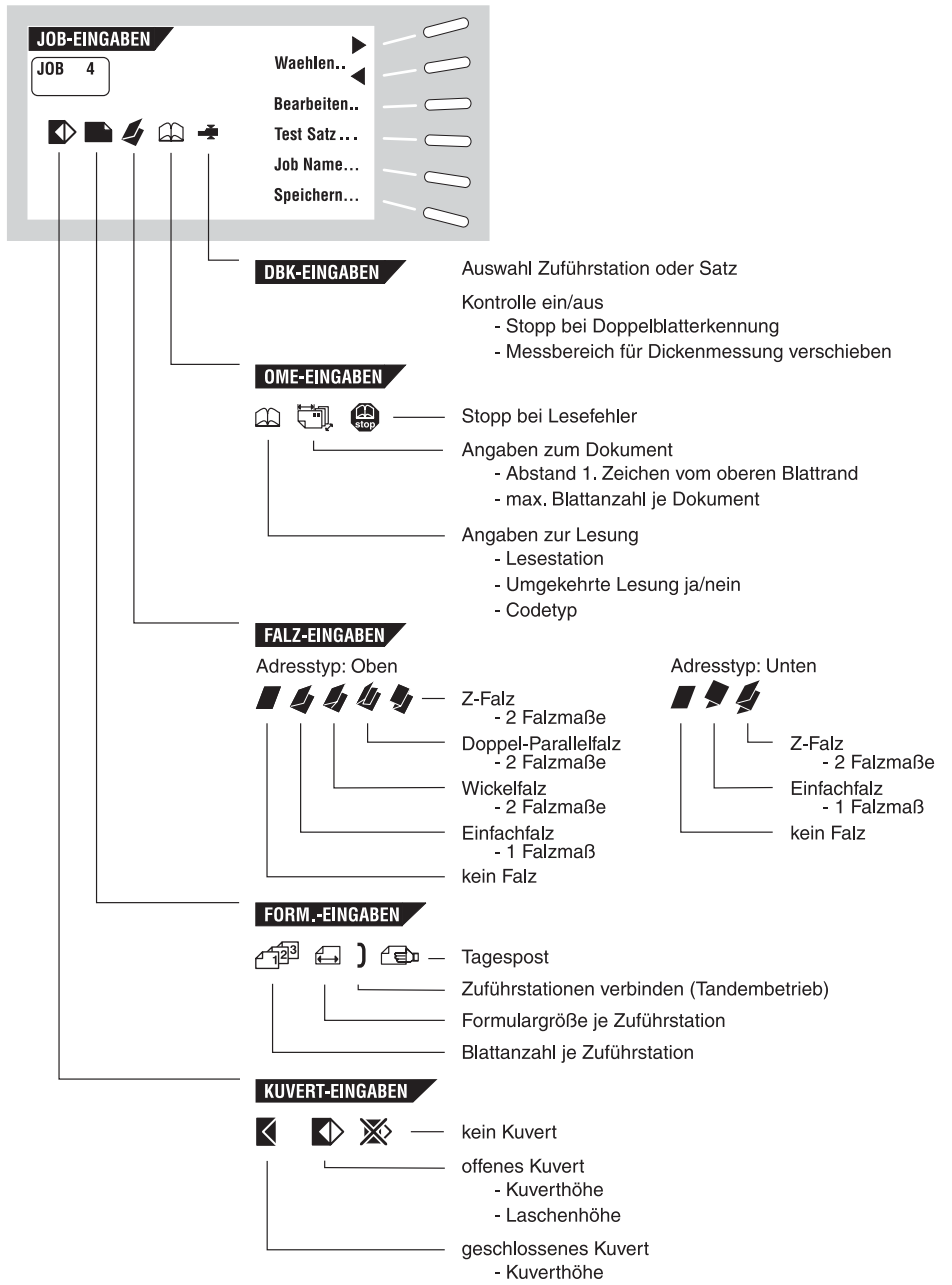
|                                         |                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MaxiFeeder                              | Spezialzuführung für Rückumschläge, höheres Fassungsvermögen für Standarddokumente                                                       |
| Kuvertablageband / Staffelablage        | fertige Briefe getaktet abtransportieren und stapeln                                                                                     |
| Umlenkeinheit / Kuvertübergabe          | Briefe an eine Frankiermaschine weiter geben                                                                                             |
| Kurzer Zuführtisch                      | für einfacheres Beladen der Stationen mit kuvertformatigen Dokumenten                                                                    |
| Drittes Falzrollenpaar und Wendeeinheit | Verarbeitung von Dokumenten mit dem Adressfeld im Fuß Kurzfalze möglich (Falzlängen von 25 bis 74 mm)                                    |
| OME-Software                            | Sichere und flexible Dokumentverarbeitung, die mittels Strichcodes gesteuert wird. Folgende Maschinenbefehle werden jeweils unterstützt: |
| FP-Standard, Low Level                  | Sammeln - Kuvertieren - Aussteuern                                                                                                       |
| FP-Standard, Level 0 (nur USA)          | Kuvertieren                                                                                                                              |
| FP-Standard, Level B                    | Sammeln - Kuvertieren - Aussteuern - Stoppen (Divert & Stop) oder                                                                        |
| FP-Standard, Level BR                   | Sammeln - Kuvertieren - Aussteuern ohne Stoppen (Divert & Go) Blattfolgekontrolle und selektive Beilagen                                 |
| FlexDongle, Level Flex                  | wie Level B, zusätzlich ist „umgekehrte Lesung“ möglich kundenindividuelle Programmierung                                                |



Menübaum



Menübaum



| Job | Name | Zweck / Anwendung | Wichtige Einstellungen | Bemerkung |
|-----|------|-------------------|------------------------|-----------|
|     |      |                   |                        |           |
|     |      |                   |                        |           |
|     |      |                   |                        |           |
|     |      |                   |                        |           |
|     |      |                   |                        |           |
|     |      |                   |                        |           |
|     |      |                   |                        |           |
|     |      |                   |                        |           |
|     |      |                   |                        |           |
|     |      |                   |                        |           |



A

- Abdeckung senkrechter Papiertransport 50
- Adressfeld
  - im Fuß 28, 74
  - im Kopf 27, 74
- Adressposition 39
- Adressträger 26, 48
- Adresstyp 17, 18, 73
  - oben 74
  - unten 28, 74, 75, 76, 77
- Anfeuchtfilz 118
- Anschläge Sammelfach 102
- Anschlagposition (Sammelfach) 17, 18
- Anschlusswerte 139
- Anschreiben. Siehe Adressträger
- Anzeige während der Arbeit 19
- Arbeitsablauf 23
- Ausschalten 35
- Aussteuerfach 12, 13
- Automatikstation 10, 99
- Automatischer Stationswechsel 10

B

- Bearbeitungsaufgabe. Siehe Job
- Bedienereführung 14
- Bedienfeld 3, 14
- Befeuchtung 116
- Beilage
  - feste 47
  - selektive 47
- Betriebstemperatur 139
- Blasebalg 3, 119
- Blattanzahl 17, 18, 53, 62
- Blattanzahl, maximale 86
- Blattlänge 17, 18, 64
- Briefablage 3, 12, 106
- Briefausgabe 3
- Bürsten 117
- Bürstenhalter 118

C

- CLEAR-Taste 14
- Code für OME 21

D

- DBK. Siehe Doppelblattkontrolle
- Dickenmessung 11, 17, 18, 53, 57, 80
- Display 3, 14
- Display heller/dunkler 16, 97
- Displaykontrast 97
- Divert & Go 11, 48, 87, 143
- Divert & Stop 143
- Dokumentzuführung 62
- Doppelblattkontrolle 11, 17, 18, 53, 57, 78
- Doppel-Parallelfalz 27, 45, 48, 71
- Drittes Falzrollenpaar und Wendeeinheit (Option) 11

E

- Eight in One 10
- Einfachfalz 18, 27, 28, 45, 48, 69, 76
- Einschalten 24
- Einstellungen
  - Job 53
  - Kuvertführung 3
  - Kuvertschleuse 3, 30
  - mechanische 99
  - OME 82
- Einzelkuvertierung. Siehe Testsatz
- Entriegelung Kuverttransport 3
- ESC-Taste 14

F

- Falzart 17, 18, 53
  - Siehe auch Einfach-, Doppel-Parallel-, Wickel-, Z-Falz, Kein Falz
- Falzeinstellung 17, 18
- Falzeinstellungen 57, 68, 73
- Falzen 23, 27, 28
- Falzen ohne Kuvertieren 61
- Falzmaße 53
- Falzstation. Siehe Falzwerk
- Falzwerk 3, 12
  - Entriegelung 3
  - Oberteil 3
- Fehler 121, 126
- Fehlerbehebung 123



- Fehlercodes 126, 130
  - OME (allgemein) 130
  - OME (flexible Lesung) 132
- Fehlermeldung 20, 121
- Fill & Start (Spezialfunktion) 10, 15, 37
- Formular. Siehe Dokument
- Fotozellen reinigen 119
- FPI 5000-2
  - Arbeitsweise 12
  - ausschalten 35
  - Ausstattungsvarianten 142
  - einschalten 24
  - Optionen 47, 112, 143
  - Überblick 10
- Füllgut einlegen 27, 28, 29, 38, 45, 48

G

- Gesamtzähler 33, 95
- Grundeinstellungen 95

H

- Hauptmenü 15

I

- Info aufrufen 17
- Infofenster 17
- Info-Liste 25
- Info-Symbol 17
- Insert Control. Siehe Dickenmessung

J

- Job 13
  - ändern 16, 91
  - einrichten 56
  - Einstellungen 53
  - erstellen 16
  - fortsetzen 34
  - für Tagespost 43
  - Info 17
  - kopieren 93
  - löschen 16, 92
  - mit Lesung (OME) 47
  - neu 56
  - programmieren 53

- speichern 90
- starten 33
- stoppen 34
- Übersicht (Kopiervorlage) 146
- unterbrechen 34
- wählen 25
- Job-Info 15, 26
- Job-Menü 16
- Jobname 17, 89
- Jobwechsel 15

K

- Kein Falz 18, 27, 28, 45, 48, 68, 75
- Kein Kuvert 18
- Klappe 3, 24
- Kundendienst 153
- Kurzer Zuführtisch 11, 112
- Kuvert
  - ausgeben 3
  - geschlossen 18, 53, 59, 103
  - offen 18, 53, 60, 103
  - zuführen 30, 101
- Kuvertablageband 11, 112
- Kuverteinstellungen 17, 18, 57, 58
- Kuvertformate 141
- Kuvertführung, seitliche 3
- Kuverthöhe 17, 53, 59
- Kuvertierbasis 12
- Kuvertieren 23
- Kuvertierfinger 105
- Kuvertierposition
  - einstellen 38, 104
- Kuvertiersystem leerefahren 34
- Kuverts anlegen 31
- Kuvertschacht 3
  - füllen 30
- Kuvertschleuse 31, 101
- Kuvertschließschalter. Siehe Kuvertverschluss
- Kuvertseparation 101
- Kuvertstau 134
- Kuvertstütze 3, 30
- Kuverttransport 3
- Kuvertübergabe 11, 113
- Kuvertverschluss 103

L

- Laschenhöhe (Kuvert) 53
- Leerfahren 35
- Lesecode-Typ 83
- Lesekopf positionieren 50
- Lesende Station 53
- Lesung. Siehe Optische Merkmalerkennung

M

- Maschinensoftware 24
- MaxiFeeder 11, 107
  - demontieren 108
  - einbauen 107
  - einstellen 109
  - füllen 111
  - montieren 107
- Mechanische Einstellungen 99
- Menü
  - Anderer Job 25
  - DBK-Eingaben 78
  - Falzeingaben 68, 73
  - Format-Eingaben 62
  - Job 53, 56
  - Job ändern 91
  - Job Info 26
  - Job kopieren 93
  - Job löschen 92
  - Job Menü 54
  - Job-Eingaben 57
  - Jobname 89
  - Kuvert-Eingaben 58
  - OME-Eingaben 82
  - Testlauf 32
  - Zähler 95
- Menübaum 144
- Messbereich Dickenmessung 81
- Multifunktionstasten 14

N

- Netzanschluss 3
- Netzschalter 3, 24, 123
- Nur Falzen (ohne Kuvertieren) 18

O

- OME. Siehe Optische Merkmalerkennung
- OME-Code 53, 83
- OME-Einstellungen 82
- OME-Fehlercodes
  - allgemein 130
  - bei flexibler Lesung 132
- OME-Levels
  - Level 0 (nur in USA) 20
  - Level B 20
  - Level BR 20
  - Level Flex 20
  - Low Level 20
- OMR. Siehe Optische Merkmalerkennung
- OMR-2 (Lesecode-Typ) 83
- Optical Mark Recognition 4, 11
- Optische Merkmalerkennung 4, 11, 17, 18, 57, 84
  - Arbeitsweise 20
  - Fehlermeldungen 130
  - Lesecode-Typ 83
  - Lesekopf 50
  - lesende Station 84
  - umgekehrte Lesung 83

P

- Papier einlegen 29
- Papierformat 53, 140
- Papierführung einstellen, seitlich
  - Automatik- und Spezialzuführung 99
  - MaxiFeeder 109
- Papierführungen (neben Lesekopf) 51
- Papierschleuse
  - Automatikzuführung 100
  - MaxiFeeder 110
  - Spezialzuführung 100
- Papierstau
  - Ausgangsbereich 133
  - Falzeinheit 135
  - Kuvertschießbereich 133
  - Sammelfach 136
  - untere Kuvertführung 134
  - Zuführeinheit 137
- Papierstütze 3
- PIN-Code für Job-Menü 53, 54
- Position Lesefenster 53, 85
- Problembhebung 123



R

- Reinigen 115
- Richtungsangaben
  - links, rechts 4
  - vorn, hinten 4
- RS 232-Schnittstelle 3

S

- Sammelfach 3, 12
- Sammeln 23
- Sammler. Siehe Sammelfach
- Seitliche Kuvertführung 30
- Seitliche Papierführung 3
- Selektive Zuführung (OME) 18
- Senkrechter Papiertransport 3, 50
- Separation 100, 101, 110
- Service 153
- Sicherheitshinweise 9
- Sicherung 3, 123
- Sonderfunktionen 95
- Sortierer. Siehe Sammelfach
- Spezialzuführstation 99
- Staffelablage 112
- Startroutine 15
- START-Taste 14
- Station
  - lesende 84
  - selektive 84
- Stationen verbinden 18, 53, 66
- Stationswechsel, automatisch 18, 66
- Stopp bei Lesefehler (Divert & Go) 87
- STOP-Taste 14
- Störungen 121, 126
- Strichcode 11, 21
- Strichmarken für OME, 21
- Symbole
  - im Display 18
  - in der Betriebsanleitung 4
- Systemstart 24

T

- Tagespost 43
  - anlegen 45
- Tagespostfunktion 18, 53
- Tagesposthebel 44

- Technische Daten 139
- Technischer Fehler 129, 131
- Testlauf 15, 31, 32
- Testsatz kuvertieren 32, 39
  - bei Job-Programmierung 88

U

- Überblick Arbeitsablauf 23
- Umgekehrte Lesung 49, 83
- Umlenkeinheit 11, 113

V

- Verschmutzungen 115
- Versionsnummer Software 24
- Vertikaltransport.
  - Siehe Senkrechter Papiertransport
- Vorbereitung zur Arbeit 24
- Vorwahlzähler 33, 96
  - einstellen 96

W

- Wartung 115
- Wasserbehälter 3, 116, 118
- Wasserstand 24
- Wickelfalz 18, 27, 45, 48, 70

Z

- Zähler 15, 33
  - Gesamtzähler 95
  - Vorwahlzähler 96
- Zeichen. Siehe Markierung
- Z-Falz 18, 27, 28, 72, 77
  - bei OME 48
  - bei Tagespost 45
- Zick-Zack-Falz. Siehe Z-Falz
- Zuführeinheit 12
- Zuführstationen 3
  - füllen (Übersicht) 27, 28
- Zuführstationen. Siehe auch Station
- Zuführtisch 107
- Zuführtisch, kurz 11, 112



Jedes Kuvertiersystem FPi 5000-2 wird vor Verlassen des Werks „auf Herz und Nieren“ geprüft. Sollte trotz unserer umfangreichen Qualitätskontrolle ein Fehler an Ihrem Kuvertiersystem auftreten, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unsere Zentrale nennt Ihnen gern den Kundendienst in Ihrer Nähe.

Firmenstempel der Francotyp-Postalia-Vertretung

**Francotyp-Postalia AG & Co. KG**  
**Postfach**  
**16542 Birkenwerder**

**Telefon 01805 / 34 42 16** (€ 0,12/Minute)  
**03303 / 530 234**

**Telefax 03303 / 525 193**

**E-Mail support@francotyp.com**  
**Internet www.francotyp.de**